

Original instruction manual
Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Návod na použitie
Használati utasítás
Navodila

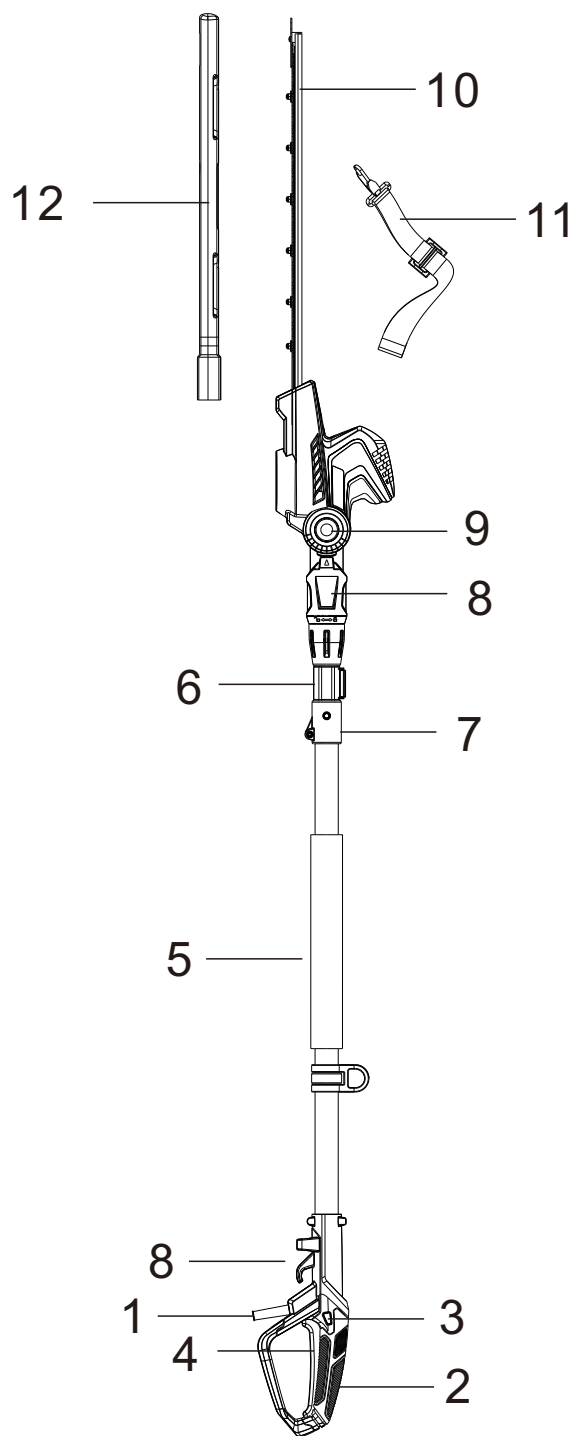
Upute za uporabu
εγχειρίδιο οδηγιών
инструкциязапотреба
Manual de instructiuni
Instrukcijų vadovas
Kasutusjuhendit
Ekspluatācijas instrukcija



Enjoy it.

НОЖИЦА ЗА ЖИВ ПЛЕТ
NOŻNICE NA ŻIWÝ PLOT
ΨΑΛΙΔΙ ΜΠΟΡΝΤΟΥΡΑΣ
HEKIKÄÄRID
ŠKARE ZA ŽIVICU
DŽIVŽOGU ŠKĖRES

NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU
HEDGE TRIMMER
ŠKARJE ZA ŽIVO MEJO
GYVATVORIŲ ŽIRKLĖS
NŪŽKY NA ŽIVÝ PLOT
SÖVÉNYNYÍRÓ
FOARFECĀ DE TUNS GARDUL VIU



IMPORTANT INFORMATION

To achieve the highest satisfaction, enjoy the product's performance and learn about all its features and functions, please read this manual before using the product.

Before using the device, read the Operating Instructions and comply to its contents. The manufacturer shall not be liable for any damage caused by the use of the device other than for its intended purpose or by improper handling.

Keep these Operating Instructions for future reference.

- This device is for domestic use only. Do not use for any other purposes.
- The device should only be connected to a socket with values corresponding to the values on the rating label.
- It is necessary to check, if total current consumption of all devices plugged into the wall outlet does not exceed the fuse in the circuit.
- If you are using an extension cord, make sure that the total power consumption of the equipment plugged into the extension cord does not exceed the extension cord power rating. Extension cords should be arranged in such a way as to avoid tripping hazards.
- Do not let cord hang over edge of counter, or touch any hot surface.
- The device is not designed to be controlled via an external timer, separate remote control, or other equipment that can turn the device on automatically.
- Before maintenance work always disconnect the unit from the power supply.
- When unplugging the power cord from electrical outlet, hold it by the plug only and remove the plug carefully. Never pull the cable as it may cause damage to the plug or power cord. Damage to the power cord or plug can lead to an electrocution hazard.
- Never leave the product connected to the power source without supervision.
- Never put the power cable, the plug or the whole device into the water or any other liquids.
- The device should be cleaned regularly complying with the recommendations described in the section on cleaning and

maintenance.

- Do not place the device near sources of heat, flame, an electric heating element or a hot oven. Do not place on any other device.
- The appliance must not be used by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- The appliance may be used by individuals with limited physical, sensory or mental capability as well as those without knowledge of or previous experience in the use of similar appliances, provided such individuals are supervised or instructed with regard to the safe operation of the appliance and are informed about the potential hazards.
- Additional precautions should be taken when using this device in the presence of children or pets. Do not allow children to play with the device.
- Never use the product close to combustibles.
- Never expose the product to atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc... Never use the product in humid conditions (like bathroom or camping house).
- The power cable should be periodically checked for damage. If the power cable is damaged the product should be taken to a professional service location to be fixed or replaced to prevent any hazards from arising.
- Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product by yourself as it can lead to electric shock. Always return the damaged device to a professional service in order to repair it. All the repairs should only be performed by authorized service professionals. Any attempted unauthorised repairs performed can be a hazard to the user.
- Only Original accessories should be used, as well as accessories recommended by the manufacturer. Using accessories which are not recommended by the manufacturer may result in damage of the device and may render the device unsafe for use.
- Keep your workplace tidy and well lit.
- Disorder and insufficient lighting lead to accidents.

- Do not use power tools in explosive atmospheres, i.e. in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- A moment of carelessness may cause losing control of your tool.
- If it is possible to fit power tools for dust extraction or collection, check that they are fitted and working correctly. Using such power tools reduces the risk posed by the presence of dust.
- Do not lean out too far when working with your power tool. Maintain a stable posture and balance. This allows you to keep better control of your power tool in unforeseen situations.
- Avoid starting the power tool unintentionally. Make sure the power switch is in the OFF position before connecting the power tool to the mains. Carrying a power tool with your finger on its trigger or plugging in a power tool after switching it on can lead to accidents.
- Wear appropriate clothing. Do not work in loose clothing and do not wear jewellery while working. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. The moving parts of a power tool can catch and pull in loose pieces of clothing, jewellery or long hair.
- Remove any spanners or tools from the power tool before starting it. A tool or spanner still connected to the rotating part of the power tool may cause personal injury.
- Be careful when working with power tools, concentrate on your work and use common sense. Do not use a power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of carelessness while working with a power tool can lead to a serious accident.
- Keep children away from the work area and **DO NOT** allow children to pull on the power cord - this can cause serious injury.
- Before making any adjustments, changing accessories or storing the power tool, move the switch to the off position to disconnect the power tool from the power supply. Such precautions reduce the risk of accidentally starting the

precautions reduce the risk of accidentally starting the power tool.

- Ensure that the vents are free from debris.
- The device may only be used in a dry, well-lit environment.
- This tool should not be used by anyone under the age of 16.
- After each adjustment of the telescopic pole length, the pole must be securely locked to prevent uncontrolled extension or retraction during operation, which may result in loss of control over the device and risk of injury.
- Before use, it must be ensured that the telescopic elements are not damaged, cracked, or bent. A damaged pole may break during operation.
- The telescopic pole must not be extended beyond the maximum recommended length. It must not be used for lifting heavy objects or as a lever, as this may cause damage or breakage of the structure.
- An extended pole changes the center of gravity of the device, which may affect stability. When working with an extended pole, caution and a stable stance must be maintained.
- The telescopic pole should be regularly cleaned from dust, dirt, and moisture to ensure proper functioning of the extension and locking mechanism.

ELECTRICAL SAFETY

- Connect the device only to an electrical supply of characteristics in accordance with the information on the data plate.
- The power tool plugs must match the power sockets. Never alter the power cord plug in any way. Unmodified plugs and
- Suitable electrical sockets reduce the risk of an electric shock.
- Avoid touching grounded or shorted to ground surfaces such as piping, radiators, radiators and refrigerators. If parts that are grounded or shorted to ground are touched, the risk of electric shock increases.
- Do not expose electric devices to rain or humid conditions. If water enters the power tool, the risk of an electric shock

increases.

- Do not tighten the connection cables. Never use the connection cable to carry, pull electrical equipment or pull the plug out of the socket. Keep the connection cable away from heat sources, oils, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled connection cables increase the risk of an electric shock.
- Before starting the work, check the power cord before starting the work. Do not operate if the power cord or extension cord is abraded, cut or otherwise damaged. If the power cord is damaged during use, switch off the device and unplug it from the socket.
- If the power tool is used outdoors, the connection cables should be extended with waterproof extension cords designed to operate outdoors. Using such an extension cord reduces the risk of an electric shock. The cross-section area of the extension cord conductors should be at least 1.5 mm^2 when the length of the cable is less than 20 m, and if the length of the cable is between 20 and 50 m, the minimum cross-section is 2.5 mm^2 .
- A residual current protection device (RCD) must be used as protection against shock from the supply voltage. Using the RCD reduces the risk of electric shock. The equipment should be supplied through an RCD with a rated current not exceeding 30 mA.

GENERAL INFORMATION

- The device is intended for house gardening use only as described and protected by these instructions for use
- After switching off the trimmer, the string/blade rotates for some time. Wait until the motor and the string/blade completely stop before restarting the device.
- Do not turn the trimmer on or off at short intervals.
- The operator of the trimmer should wear proper footwear with

non-slip soles and long trousers to protect the legs. Do not work barefoot or in flip-flops, sandals.

- Always use the trimmer holding it with both hands.
- Operate the device only during the day or in good artificial lighting.

	Read the user manual.		Use ear protection
	General warning		Wear protective gloves
	Fire hazard		Wear protective clothing
	Electric shock hazard		Wear a protective mask
	Wear safety glasses		Wear respiratory protection

SYMBOLS

- The following symbols may appear in the operating instructions or on the tool's nameplate.
- These signs contain important information about the product and instructions on how to use it.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2012/19/EU. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.



Your products is designed a manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

DEVICE DESCRIPTION

- | | |
|-----------------------|---------------------------------------|
| 1. Cord holder | 7. Coupling head for telescopic shaft |
| 2. Rear handle | 8. Coupling head for hedge trimmer |
| 3. Safety lock button | 9. Angle adjustment button |
| 4. Power switch | 10. Blade |
| 5. Handle grip | 11. Shoulder strap |
| 6. Telescopic shaft | 12. Blade guard |

DEVICE OPERATION

1. The device must be connected to a power source.
2. To start the hedge trimmer, the safety lock button (3) on the handle must be pressed and held with the thumb, and then the power switch (4) must be squeezed with the fingers. Once the tool is running, the safety lock button may be released.
3. Before starting work, select branches thicker than 16 mm and cut them with pruning shears. It is recommended to start trimming the hedge from the sides. First, move the shears from top to bottom, removing the main shoots of the plants, then refine the lines by moving the shears upward. During work, you can adjust the height of the shear's extension arm using the clamping lever, which allows quick and secure adjustment of the arm length. To lengthen or shorten the extension, lift the clamping lever, set the arm to the desired height, and then lower the lever to lock the position. After trimming the sides of the hedge, you can proceed to cut the top (crest) of the hedge.
4. To turn off the tool, release the power switch (4) and disconnect the device from the power source.

INSTALLING THE TELESCOPIC SHAFT

1. The switch must be pulled upward to unlock the telescopic shaft (6).
2. The shaft must be extended only as much as needed to reach the hedge. After setting the desired length, the shaft must be locked by pushing the switch back down.

WARNING: Failure to properly secure the telescopic shaft after adjustment may result in personal injury.

HEAD ADJUSTMENT

1. Disconnect the tool from the power source.
2. Place the hedge trimmer on a flat surface (8).
3. Press the rotation button (9) to set the cutting head in one of 10 positions.

WARNING: Hands must be kept away from the rotating head and base to avoid pinching or injury.

USING THE HARNESS

1. The upper loop of the shoulder strap must be placed over the head and rested on the shoulder.
2. The lower part of the strap must be wrapped around the waist and buckled at the back until a click is heard.
3. The hook hanging from the harness must be attached to the designated mounting point on the pole hedge trimmer.

WARNING: Before starting work, it must be ensured that all buckles are securely fastened and the harness is properly adjusted.

CLEANING AND MAINTENANCE

Solid grease must not be used to lubricate the blade bar. After each use, the cutting blade must be cleaned and lightly lubricated using maintenance oil, light machine oil, or specialized spray cleaners/lubricants.

Handle surfaces must be kept dry, clean, and free of oil or grease.

During transport and storage, the blade guard (12) must always be used. Hold the guard by its end and center to avoid injury.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

No-load speed: 1700/min
Max. cutting diameter: 16 mm
Cutting element length: 410 mm
Power supply: 220–240 V ~ 50Hz
Rated power: 500 W
Maximum power: 1500 W

NOISE AND VIBRATIONS

Noise and vibration levels measured according to EN ISO 3744:2010.

Sound pressure level L_{pA} : 83.00 dB(A)

Deviation K_{pA} : 3.00 dB(A)

Measured sound power level L_{wA} : 95.4 dB(A)

Deviation K_{wA} : 2.2 dB(A)

Guaranteed sound power level L_{wA} : 98 dB(A)

Total vibration value and uncertainty (K): $= 1.50 \text{ m/s}^2$

Vibration affecting upper limbs: 4.69 m/s^2 , $k = 1.50 \text{ m/s}^2$

The declared total vibration value has been measured using a standardized testing method and may be used to compare one device to another. The specified vibration emission value may also be used for preliminary assessment of exposure risk.

After every 15 minutes of operation – take a 15-minute break.

WAŻNE INFORMACJE

Aby osiągnąć najwyższą satysfakcję, cieszyć się wydajnością produktu i poznać jego wszystkie cechy i funkcje, prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji przed przystąpieniem do korzystania z tego produktu.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

Instrukcję obsługi należy zachować, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania wyrobu.

- Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem o charakterystyce zgodnej z wartościami na tabliczce znamionowej.
- Należy sprawdzić, czy całkowity pobór prądu wszystkich urządzeń podłączonych do gniazdka ściennego nie przekracza maksymalnego obciążenia bezpiecznika.
- Jeżeli wykorzystywany jest przedłużacz, należy sprawdzić, czy łączny pobór mocy sprzętu podłączonego do przedłużacza, nie przekracza parametrów obciążenia przedłużacza. Przewód przedłużacza należy ułożyć w taki sposób by uniknąć przypadkowych pociągnięć i potknięcia się o niego. Upewnij się, że przedłużacz jest z uziemieniem, 3-żyłowy z gniazdkiem z bolcem uziemiającym.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego, osobnego pilota lub innego sprzętu, który może włączać urządzenie automatycznie.
- Przed pracami konserwacyjnymi należy zawsze bezwzględnie odłączyć urządzenie od zasilania. Odłączając kabel zasilający należy zawsze wyciągać go z gniazdka trzymając za wtyczkę. Nigdy nie należy wyciągać przewodu zasilającego ciągnąc za kabel, ponieważ uszkodzeniu może ulec wtyczka lub kabel, w skrajnym wypadku może dojść nawet do śmiertelnego porażenia prądem.
- Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka

bez nadzoru.

- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub żadnym innym płynie.
- Urządzenie powinno być regularnie czyszczone według zaleceń opisanych w części o Czyszczeniu i konserwacji urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła, płomieni, elektrycznego elementu grzewczego lub na gorącym piekarniku. Nie umieszczaj na żadnym innym urządzeniu.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci lub zwierzęta domowe.
- Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem.
- Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
- Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym, wtyczką lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów oraz części zamiennych do urządzenia lub rekomendowanych przez producenta. Używanie akcesoriów lub części nierekomendowanych przez producenta może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz zagrożić bezpieczeństwu

użytkowania.

- Dbaj o porządek i dobre oświetlenie w miejscu pracy.
- Nieporządek i niewystarczające oświetlenie prowadzą do wypadków.
- Nie używaj elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, tj. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.
- Chwila nieuwagi grozi utratą panowania nad narzędziem.
- Jeżeli istnieje możliwość zamontowania elektronarzędzi do odprowadzania lub zbierania pyłu, sprawdź, czy zostały one zamocowane i działają prawidłowo. Używanie takich elektronarzędzi zmniejsza zagrożenie stwarzane przez obecność kurzu.
- Nie wychylaj się z elektronarzędziem zbyt daleko. Utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Dzięki temu zachowasz lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do sieci elektrycznej sprawdź, czy wyłącznik zasilania znajduje się w położeniu wyłączonym (OFF). Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na spuście lub podłączanie elektronarzędzia do sieci już po włączeniu może prowadzić do wypadków.
- Zakładaj odpowiednią odzież. Nie pracuj w luźnym ubraniu i nie noś biżuterii podczas pracy. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części. Ruchome części elektronarzędzia mogą pochwycić i wciągnąć luźne części odzieży, biżuterię lub długie włosy.
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia wyjmij z niego wszystkie klucze lub narzędzia. Narzędzie lub klucz nadal połączony z częścią obrotową elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- Podczas pracy z elektronarzędziami zachowuj ostrożność, skoncentruj się na pracy i stosuj zdrowy rozsądek. Nie używaj elektronarzędzia w razie zmęczenia lub pod wpływem środków odurzających, alkoholu lub leków. Nawet chwila

nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem grozi poważnym wypadkiem.

- Trzymaj dzieci z dala od miejsca wykonywania pracy i NIE pozwalaj dzieciom na pociąganie za kabel zasilający – może to spowodować poważne obrażenia.
- Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub odstawieniem elektronarzędzia do przechowania przestaw wyłącznik do położenia wyłączenia, aby odłączyć elektronarzędzie od zasilania. Takie działania zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne są wolne od osadów.
- Z urządzenia można korzystać wyłącznie w suchym, dobrze oświetlonym otoczeniu.
- Z tego narzędzia nie powinny korzystać osoby poniżej 16 roku życia.
- Po każdej regulacji długości teleskop należy dokładnie zablokować, aby zapobiec niekontrolowanemu wysunięciu lub złożeniu podczas pracy, co może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem i ryzyka obrażeń.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy elementy teleskopowe nie są uszkodzone, pęknięte ani wygięte. Uszkodzony teleskop może ulec złamaniu podczas pracy.
- Nie wolno wysuwać teleskopu poza maksymalną zalecaną długość ani używać go do dźwigania ciężarów lub jako dźwigni, gdyż grozi to uszkodzeniem lub złamaniem konstrukcji.
- Wydłużony teleskop zmienia środek ciężkości urządzenia, co może wpływać na stabilność. Podczas pracy z wysuniętym teleskopem należy zachować ostrożność i stabilną postawę.
- Teleskop powinien być regularnie czyszczony z kurzu, brudu i wilgoci, aby zapewnić prawidłowe działanie mechanizmu wysuwania i blokady.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o charakterystyce zgodnej z wartościami na tabliczce

- znamionowej.
- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek elektrycznych. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki przewodu zasilającego. Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazda elektryczne zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki i chłodziarki. W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - Nie należy narażać urządzeń zasilanych elektrycznie na działanie deszczu lub warunków wilgotnych. W przypadku przedostania się wody do elektronarzędzia, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - Nie należy napinać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia sprzętu zasilanego elektrycznie lub wyciągania wtyczki z gniazda. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
 - Przed przystąpieniem do pracy sprawdzić przewód zasilający. Nie przystępować do pracy, jeżeli przewód zasilający lub przedłużacz są przetarte, przecięte lub w inny sposób ulegnie uszkodzeniu należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
 - W przypadku, gdy elektronarzędzie używane jest na zewnątrz, przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami wodoszczelnymi przeznaczonymi do pracy w warunkach zewnętrznych. Używanie takiego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Przekrój żyły przedłużacza powinien wynosić co najmniej $1,5 \text{ mm}^2$ kiedy długość kabla jest krótsza niż 20 m, natomiast jeżeli długość kabla wynosi między 20 a 50 m, przekrój minimalny to $2,5 \text{ mm}^2$.
 - Jako ochronę przed porażeniem przez napięcie zasilania należy

stosować zabezpieczenie różnicowoprądowe (RCD).

- Zastosowanie wyłącznika RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Sprzęt należy zasilać poprzez wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie znamionowym nieprzekraczającym 30 mA.

INFORMACJA OGÓLNA

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do prac w ogrodzie przydomowym zgodnie z opisem i zasadami bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji użytkowania.
- Po wyłączeniu podkaszarki żyłka/ostrze obraca się jeszcze przez jakiś czas. Odczekać do całkowitego zatrzymania silnika oraz żyłka/ostrza przed ponownym uruchomieniem urządzenia.
- Nie włączać i nie wyłączać podkaszarki w krótkich odstępach czasu.
- Operator podkaszarki powinien nosić porządne obuwie o podeszwach przeciwpoślizgowych i długie spodnie do ochrony nóg. Nie wolno pracować boso lub w klapkach, sandałach.
- Z podkaszarki zawsze korzystać oburącz.
- Należy używać urządzenia tylko podczas dnia lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.

	Przeczytaj podręcznik użytkownika.		Stosuj ochronę uszu
	Ostrzeżenie ogólne		Zakładaj rękawice ochronne
	Niebezpieczeństwo pożaru		Zakładaj odzież ochronną
	Niebezpieczeństwo porażenia prądem		Zakładaj maskę ochronną
	Zakładaj okulary ochronne		Stosuj ochronę dróg oddechowych

SYMBOLE

- W instrukcji obsługi lub na tabliczce znamionowej narzędzia mogą pojawić się poniższe symbole.
- Te oznaczenia zawierają ważne informacje na temat produktu i wskazówki dotyczące sposobu jego użytkowania.



Jeśli na urządzeniu znajduje się znak przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty postanowieniami dyrektywy europejskiej 2012/19/EU. Należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi lokalnego systemu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie starego produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.

Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub w firmie:

Blaupunkt Competence Center, 2N-Everpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02-801 Warszawa, tel. +48 22 688 08 00, email: info@everpol.pl



Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Uchwyt na przewód | 7. Głowica łącząca do drążka teleskopowego |
| 2. Tylna rączka | 8. Głowica łącząca do nożyc do żywopłotu |
| 3. Przycisk blokady włącznika | 9. Przycisk regulacji kąta |
| 4. Włącznik | 10. Ostrze |
| 5. Uchwyt rękojeści | 11. Pasek na ramię |
| 6. Drążek teleskopowy | 12. Osłona ostrza |

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

1. Urządzenie należy podłączyć do źródła zasilania.
2. W celu uruchomienia nożyc do żywopłotu należy nacisnąć i przytrzymać kciukiem przełącznik blokady bezpieczeństwa (3) znajdujący się na uchwycie, a następnie ścisnąć włącznik (4) palcami. Po uruchomieniu narzędzia przełącznik blokady bezpieczeństwa można zwolnić.
3. Przed rozpoczęciem pracy należy wybrać gałęzie o średnicy większej niż 16 mm i wyciąć je sekatorem. Zaleca się rozpoczęcie przycinania żywopłotu od boków. Najpierw przesuwamy nożyce z góry na dół usuwając główne pędy roślin, następnie poprawiamy linie przesuwając nożyce ku górze. W trakcie pracy można regulować wysokość wysięgnika nożyc za pomocą dźwigni zaciskowej, która umożliwia szybkie i bezpieczne ustawienie odpowiedniej długości ramienia. Aby wydłużyć lub skrócić wysięgnik, należy unieść dźwignię zaciskową, ustawić wysięgnik na żądaną wysokość, a następnie opuścić dźwignię, aby zablokować ustawienie.
4. W celu wyłączenia narzędzia należy zwolnić włącznik (4), a następnie odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

MONTOWANIE DRĄŻKA TELESKOPOWEGO

1. Przełącznik należy pociągnąć do góry w celu odblokowania drążka teleskopowego (6).
2. Drążek należy wysunąć tylko na taką długość, jaka jest potrzebna do sięgnięcia żywopłotu. Po ustawieniu odpowiedniej długości drążek należy zablokować, przesuwając przełącznik z powrotem w dół.

OSTRZEŻENIE: Brak zabezpieczenia blokady drążka teleskopowego po regulacji może skutkować obrażeniami ciała.

REGULACJA GŁOWICY

1. Narzędzie odłączyć od źródła zasilania.
2. Nożyce do żywopłotu ułożyć na płaskiej powierzchni (8).

3. Należy wcisnąć przycisk obrotu (9), aby ustawić głowicę tnącą w jednej z 10 pozycji.

OSTRZEŻENIE: Ręce należy trzymać z dala od obracającej się głowicy i podstawy, aby uniknąć przytraśnięcia palców.

UŻYWANIE UPRZĘŻY

1. Górną pętlę pasa naramiennego należy założyć przez głowę i oprzeć na ramieniu.

2. Dolną część paska owinąć wokół talii, a następnie zapiąć klamrę z tyłu do momentu usłyszenia kliknięcia.

3. Należy zlokalizować zaczep zwisający z uprząży i przymocować go do wyznaczonego punktu montażowego na nożycach do żywopłotu z drążkiem.

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem pracy urządzeniem należy upewnić się, że wszystkie klamry są prawidłowo zapięte, a uprząż dobrze dopasowana.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Nie wolno używać smaru stałego do smarowania listwy. Po każdym użyciu ostrze tnące oprócz czyszczenia wymaga również lekkiego przesmarowania. Należy do tego używać oleju konserwującego, rzadkiego oleju maszynowego lub specjalnych środków czyszczących smarujących w aerozolu.

Utrzymaj powierzchnie uchwytu suche, czyste i wolne od oleju i smaru

Podczas transportu i przechowywania zawsze zakładać osłonę ostrza (12), trzymając ją za koniec i środek, aby uniknąć skaleczenia.

DANE TECHNICZNE

Prędkość bez obciążenia 1700/min

Maks. średnica cięcia: 16 mm

Długość element tnącego: 410 mm

Zasilanie: 220-240 V ~ 50Hz,

Moc znamionowa: 500 W, Maksymalna moc 1500 W

HAŁAS I WIBRACJE

Hałas i vibracje zostały zmierzone zgodnie z normą EN ISO 3744:2010

Emisja hałasu: Poziom ciśnienia akustycznego LpA: 83 dB (A)

Odchylenie KpA: 3,00 dB (A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej LwA: 95,40 dB (A)

Odchylenie KwA: 2,2 dB (A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: LwA: 98 dB (A)

Całkowita wartość drgań i niepewność pomiarowa (K): $=1,50 \text{ m/s}^2$

Wartość vibracji działających na kończyny górne: $4,69 \text{ m/s}^2$, $k=1,50 \text{ m/s}^2$

Zadeklarowana całkowita wartość drgań została zmierzona zgodnie z użyciem standardowej metody badawczej i może być stosowana do porównania jednego urządzenia z drugim. Podana wartość emisji drgań może być używana do wstępnego oszacowania negatywnego oddziaływania.

Po każdych 15 min pracy – 15 min przerwy.

DŮLEŽITÁ INFORMACE

Chcete-li dosáhnout nejvyšší spokojenosti, užít si výkon produktu a naučit se všechny jeho vlastnosti a funkce, přečtěte si před použitím tohoto produktu tento návod.

Před použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neručí za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.

Návod k obsluze uschovejte tak, aby jej bylo možné použít i při pozdějším použití produktu.

- Zařízení je určeno výhradně k domácímu použití.
Nepoužívejte je k jiným účelům, než pro které je určeno.
- Zařízení připojujte výhradně do zásuvky, která splňuje parametry uvedené na popisném štítku.
- Ujistěte se, že celkový odběr proudu všech zařízení připojených do nástěnné zásuvky nepřekračuje maximální zatížení pojistek.
- Jestliže používáte prodlužovací kabel, zkontrolujte, zda celkový příkon spotřebiče připojeného k prodlužovacímu kabelu nepřekračuje parametry zatížení prodlužovacího kabelu. Prodlužovací kabel uložte tak, abyste předešli nežádoucím zachycení a zakopnutí.
- Napájecí kabel zařízení nesmí nikdy viset dolů přes hranu stolu či police, nesmí přicházet do kontaktu s horkým povrchem.
- K ovládání zařízení nesmí být používán vnější časový spínač, samostatný dálkový ovladač nebo jiný přístroj, který může zařízení automaticky zapnout.
- Než přistoupíte k údržbovým činnostem, vždy vypněte napájení přístroje.
- Napájecí kabel odpojte tak, že jej uchopíte za vidlici a vytáhnete ze zásuvky. Nikdy
- kabel neodpojujte tahem za samotný kabel, mohlo by dojít k poškození vidlice

- nebo kabelu, v krajním případě může dojít až ke smrtelnému úrazu elektrickým proudem.
- Neponechávejte zařízení zapojené do zásuvky bez dozoru.
- Je zakázáno ponořovat zařízení do vody nebo do jiné tekutiny.
- Zařízení je nutné pravidelně čistit podle doporučení uvedených v oddíle o Čištění a údržbě zařízení.
- Zařízení neumísťujte v blízkosti zdrojů tepla, ohně, elektrického topného přístroje nebo na horké troubě. Nepokládejte je na jiný přístroj.
- Přístroj a kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
- Přístroj mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou tyto osoby pod dohledem nebo byly řádně poučeny ohledně použití spotřebiče bezpečným způsobem a chápou možná rizika spojená s jeho používáním.
- Jestliže se v blízkosti zapnutého spotřebiče pohybují děti či domácí zvířata, dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti snadno zápalných látek.
- Spotřebič nevystavujte působení atmosférických vlivů (deště, slunce atd.) a nepoužívejte jej v podmínkách zvýšené vlhkosti (koupelny, vlhké kempové chatky).
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Jestliže dojde k poškození neodpojitelného napájecího kabelu, je nutné jej v zájmu prevence rizika vyměnit u výrobce, ve specializovaném servisu nebo zajistit provedení výměny kvalifikovanou osobou.
- Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem či vidlicí, jestliže zařízení spadlo nebo bylo jakkoliv jinak poškozeno či nefunguje správně. Nikdy neprovádějte opravy přístroje, hrozí nebezpečí úrazu. Poškozené zařízení odevzdejte do příslušného servisu, který provede kontrolu

či opravu. Jakékoliv opravy mohou provádět pouze autorizované servisní podniky. Nesprávně provedená oprava může vést k vážnému ohrožení uživatele.

- Používejte pouze originální příslušenství nebo příslušenství doporučená výrobcem. Používání příslušenství nedoporučených výrobcem může vést k poškození zařízení a ohrozit bezpečnost uživatele.
- Udržujte své pracoviště uklizené a dobře osvětlené.
- Nepořádek a nedostatečné osvětlení vedou k nehodám.
- Elektrické nářadí nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu, tzn. v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.
- Chvilka nepozornosti může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím.
- Pokud jsou k dispozici elektrická nářadí pro odsávání nebo sběr prachu, zkontrolujte, zda jsou připojeny a správně fungují. Použití takového elektrického nářadí snižuje riziko přítomnosti prachu.
- Nenaklánějte se s elektrickým nářadím příliš daleko. Udržujte stabilní polohu těla a rovnováhu. Díky tomu si zachováte lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídaných situacích.
- Vyhněte se nechtěnému spuštění elektrického nářadí. Před připojením elektrického nářadí k elektrické síti zkontrolujte, zda se vypínač nachází ve vypnuté poloze (OFF). Přenášení elektrického nářadí s prstem na spoušti nebo připojování elektrického proudu k síti po jeho zapnutí může vést k nehodě.
- Noste vhodné oblečení. Nepracujte ve volném oblečení a při práci nenoste šperky. Udržujte své vlasy, oděv a rukavice mimo pohyblivé části. Pohyblivé části elektrického nářadí mohou zachytit a vtáhnout volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy.
- Před spuštěním elektrického nářadí z něj odstraňte všechny

klíče nebo nástroje. Nástroj nebo klíč, který je stále připojen k rotující části elektrického nářadí, může způsobit zranění.

- Při práci s elektrickým nářadím buďte opatrní, soustřeďte se na práci a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážné nehodě.
- Udržujte děti mimo pracovní oblast a **NEDOVOLTE** dětem, aby tahaly za napájecí kabel - mohlo by to způsobit vážné zranění.
- Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo před odložením elektrického nářadí otočte hlavní vypínač do polohy vypnuto, abyste nářadí odpojili od zdroje napájení. Taková preventivní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- Ujistěte se, že jsou ventilační otvory bez nečistot.
- Zařízení lze používat pouze v suchém, dobře osvětleném prostředí.
- Toto nářadí by neměly používat osoby mladší 16 let.
- Po každé úpravě délky teleskopické tyče je nutné tyč pevně zablokovat, aby se zabránilo nekontrolovanému vysunutí nebo zasunutí během práce, což může vést ke ztrátě kontroly nad přístrojem a riziku úrazu.
- Před použitím je třeba zkontrolovat, zda teleskopické části nejsou poškozené, prasklé nebo ohnuté. Poškozená teleskopická tyč se může během provozu zlomit.
- Teleskopickou tyč není dovoleno vysouvat za maximální doporučenou délku ani používat k zvedání břemen nebo jako páku, protože hrozí poškození nebo zlomení konstrukce.
- Vysunutá teleskopická tyč mění těžiště přístroje, což může ovlivnit jeho stabilitu. Při práci s vysunutou tyčí je třeba dbát zvýšené opatrnosti a udržovat stabilní postoj.
- Teleskopická tyč by měla být pravidelně čištěna od prachu, nečistot a vlhkosti, aby byl zajištěn správný chod mechanismu vysouvání a zajištění.

BEZPEČNOST ELEKTRICKÉHO SYSTÉMU

- Zařízení smí být připojeno pouze k zásuvce s charakteristikami uvedenými na typovém štítku.
- Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy žádným způsobem neupravujte zástrčku napájecího kabelu. Nemodifikovaná zástrčka, která pasuje do zásuvky, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se tělesného kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, topidla, radiátory a chladničky. Pokud se dotknete uzemněných nebo zkratovaných částí, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektricky napájená zařízení působení deště nebo vlhkosti. Pokud by se do elektrického nářadí dostala voda, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
- Připojovací kabely by neměly být natažené. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tahání nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Před zahájením práce zkontrolujte napájecí kabel. Nepokoušejte se pracovat s napájecím nebo prodlužovacím kabelem roztřepeným, přeríznutým nebo jinak poškozeným. Pokud se během používání napájecí kabel poškodí, vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Pokud je elektrické nářadí používáno venku, propojovací kabely by měly být prodlouženy vodotěsnými prodlužovacími kabely určenými pro venkovní použití. Použití takového prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. Průřez vodiče prodlužovacího kabelu by měl být alespoň $1,5 \text{ mm}^2$, pokud je délka kabelu menší než 20 m, a pokud je délka kabelu mezi 20 a 50 m, minimální průřez by měl být $2,5 \text{ mm}^2$.
- Jako ochranu před úrazem elektrickým proudem použijte proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. Zařízení by mělo být napájeno proudovým chráničem se jmenovitým proudem nepřesahujícím 30 mA.

VŠEOBECNÉ INFORMACE

- Zařízení je určeno pouze pro práci v domácí zahradě v souladu s popisem a bezpečnostními pravidly obsaženými v tomto návodu k použití.
- Po vypnutí sekačky se struna/nůž ještě chvíli otáčí. Počkej až se úplně zastaví motor a struna/nůž před opětovným spuštěním zařízení.
- Nezapínejte a nevypínejte sekačku v krátkých časových intervalech.
- Obsluha sekačky by měla nosit správnou obuv s protiskluzovou podrážkou a dlouhé kalhoty chránící nohy. Není dovoleno pracovat naboso nebo v žabkách, sandálech.
- Sekačku používejte vždy oběma rukama.
- Používejte zařízení pouze během dne nebo při dobrém umělém osvětlení.

	Přečtěte si uživatelskou příručku.		Používejte ochranu sluchu
	Všeobecné varování		Používejte ochranné rukavice.
	Nebezpečí požáru		Používejte ochranný oděv.
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem		Používejte ochrannou masku
	Používejte ochranné brýle		Používejte ochranu dýchacích cest:

SYMBOLY

- V návodu k použití nebo na typovém štítku náradí se mohou objevit následující symboly.
- Tyto symboly obsahují důležité informace o produktu a tipy, jak jej používat.



Je-li produkt označen tímto symbolem přeškrtnuté popelnice, podléhá produkt evropské směrnici 2012/19/EU. Seznamte se s požadavky místního systému zpětného odběru elektrických a elektronických zařízení. Postupujte v souladu s místními platnými předpisy. Výrobek nevyhazujte s běžným domácím odpadem. Odborná likvidace starého produktu předchází potenciálnímu poškození životního prostředí a zdraví.



Produkt byl vyroben z vysoce kvalitních materiálů a složek, které lze recyklovat a opakovaně používat.

POPIS PŘÍSTROJE

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Držák kabelu | 7. Spojovací hlava pro teleskopickou tyč |
| 2. Zadní rukojeť | 8. Spojovací hlava pro plotové nůžky |
| 3. Tlačítko bezpečnostní pojistky | 9. Tlačítko nastavení úhlu |
| 4. Vypínač | 10. Čepel |
| 5. Rukojeť | 11. Ramenní popruh |
| 6. Teleskopická tyč | 12. Kryt čepele |

POUŽITÍ PŘÍSTROJE

1. Přístroj se připojí ke zdroji napájení.
2. Pro spuštění plotových nůžek se stiskne a podrží palcem tlačítko bezpečnostní pojistky (3) na rukojeti a poté se stiskne vypínač (4) prsty. Po spuštění lze pojistku uvolnit.
3. Před zahájením práce vyberte větev o průměru větším než 16 mm a odstříhněte je zahradnickými nůžkami. Doporučuje se začít stříhat živý plot od stran. Nejprve pohybujte nůžkami shora dolů a odstraňujte hlavní výhony rostlin, poté upravte linie pohybem nůžek směrem nahoru. Během práce lze výšku vysouvacího ramene nůžek nastavit pomocí upínací páky, která umožňuje rychlé a bezpečné nastavení délky ramene. Pro prodloužení nebo zkrácení ramene zvedněte upínací páku, nastavte rameno na požadovanou výšku a poté páku spusťte dolů, aby se poloha zablokovala.
4. Pro vypnutí přístroje se uvolní vypínač (4) a přístroj se odpojí od zdroje napájení.

MONTÁŽ TELESKOPICKÉ TYČE

1. Přepínač se zatáhne nahoru pro odblokování teleskopické tyče (6).
2. Tyč se vysune pouze na délku potřebnou k dosažení živého plotu. Po nastavení požadované délky se tyč zablokuje posunutím přepínače zpět dolů.

UPOZORNĚNÍ: Nezajištění pojistky teleskopické tyče po nastavení může vést k poranění.

NASTAVENÍ HLAVY

1. Přístroj se odpojí od napájení.
2. Plotové nůžky se položí na rovný povrch (8).
3. Stiskne se tlačítko otočení (9) pro nastavení režné hlavy do jedné z 10 poloh.

UPOZORNĚNÍ: Ruce musí být mimo oblast otáčející se hlavy a její základny, aby nedošlo k přiskřípnutí prstů.

POUŽITÍ POSTROJE

1. Horní smyčka ramenního popruhu se přehodí přes hlavu a položí na rameno.
2. Spodní část popruhu se omotá kolem pasu a zacvakne se spona vzadu, dokud nezaskočí.
3. Háček visící z postroje se připevní na určený upevňovací bod na plotových nůžkách s teleskopickou tyčí.

UPOZORNĚNÍ: Před zahájením práce se musí zkontrolovat, zda jsou všechny spony správně zapnuté a postroj dobře sedí.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Na mazání lišty se nesmí používat tuhé mazivo. Po každém použití je třeba čepel nejen vyčistit, ale i lehce namazat. K tomu lze použít konzervační olej, lehký strojní olej nebo speciální čisticí a mazací sprej.

Povrchy rukojetí musí být suché, čisté a bez oleje či mastnoty.

Při přepravě a skladování se vždy nasadí kryt čepele (12). Kryt se drží za konec a střed, aby nedošlo k poranění.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Volnoběžné otáčky: 1700/min

Max. průměr řezu: 16 mm

Délka řezného prvku: 410 mm

Napájení: 220–240 V ~ 50 Hz

Jmenovitý výkon: 500 W

Maximální výkon: 1500 W

HLUK A VIBRACE

Hluk a vibrace byly měřeny podle normy EN ISO 3744:2010.

Hladina akustického tlaku LpA: 83 dB(A)

Odchylka KpA: 3,00 dB(A)

Naměřená hladina akustického výkonu LwA: 95,40 dB(A)

Odchylka KwA: 2,2 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu LwA: 98 dB(A)

Celková hodnota vibrací a nejistota měření (K): $= 1,50 \text{ m/s}^2$

Hodnota vibrací působících na horní končetiny: $4,69 \text{ m/s}^2$, $k = 1,50 \text{ m/s}^2$

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla změřena podle standardní zkušební metody a může být použita pro porovnání jednoho přístroje s druhým. Uvedená hodnota vibrací může sloužit k předběžnému odhadu negativního působení.

Po každých 15 minutách práce je nutná 15 minutová přestávka.

DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA

Ak chcete dosiahnuť najvyššiu spokojnosť, užiť si výkon produktu a naučiť sa všetky jeho vlastnosti a funkcie, prečítajte si pred použitím tohto produktu tento návod.

Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a dodržujte pokyny v ňom uvedené. Výrobca neručí za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.

Návod na obsluhu uschovajte tak, aby ho bolo možné použiť aj pri neskoršom použití produktu.

- Zariadenie slúži výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré sa nezhodujú s jeho určením.
- Zariadenie pripojte len k zásuvke s uzemnením s charakteristikou zodpovedajúcou hodnotám na typovom štítku.
- Skontrolujte, či celkový príkon všetkých zariadení pripojených k nástennej zásuvke neprekračuje maximálnu záťaž poistky.
- Pokiaľ využívate predlžovaciu šnúru, skontrolujte, či celkový príkon techniky pripojenej na predlžovacej šnúre neprekračuje parametre zaťaženia predlžovacej šnúry. Kábel predlžujúcej šnúry položte tak, aby sa zamedzilo náhodným potiahnutím a zakopnutím o neho.
- Nedovoľte, aby napájací kábel visel na hrane stolu alebo police alebo aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- Zariadenie je určené na ovládanie s pomocou externého časového spínača, samostatného diaľkového ovládača alebo iného zariadenia, ktorým možno prístroj automaticky spúšťať.
- Počas údržby zariadenie vždy bezpodmienečne odpojte od napájania.
- Pri odpájaní napájacieho kábla ho vždy vytiahnite zo zásuvky tak, že ho budete držať za zástrčku. Nikdy nevyťahujte napájací kábel ťahaním za kábel, pretože by sa mohla poškodiť zástrčka alebo kábel a v extrémnom prípade môže

dokonca dôjsť k smrteľnému úrazu prúdom.

- Je zakázané ponechávať zariadenie zapnuté a zapojené do zásuvky bez dozoru.
- Zariadenie neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny.
- Zariadenie musí byť pravidelne čistené podľa pokynov popísaných v časti o čistení a údržbe zariadenia.
- Zariadenie neumiestňujte blízko zdrojov tepla, elektrických vykurovacích telies alebo na horúcu rúru. Neumiestňujte ho na žiadne iné zariadenia.
- Toto zariadenie môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú dostatočné vedomosti ani skúsenosti s používaním podobných zariadení, ibaže budú pod dohľadom, alebo ak budú príslušne preškolené ako sa toto zariadenie bezpečne používa a budú informovaní o potenciálnych rizikách.
- Počas používania zariadenia zachovávajte zvláštnu opatrnosť, pokiaľ sa v blízkosti nachádzajú deti alebo domáce zvieratá. Nepripusťte, aby si so zariadením hrali deti. Deti bez dohľadu nesmú vykonávať čistenie a údržbu zariadenia.
- Počas používania zariadenia zachovávajte zvláštnu opatrnosť, pokiaľ sa v blízkosti nachádzajú deti alebo domáce zvieratá. Nepripusťte, aby si so zariadením hrali deti.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
- Zariadenie nevystavujte pôsobeniu atmosférických podmienok (dažďa, slnka atď.), ani ho nepoužívajte v podmienkach so zvýšenou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké chaty).
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Pokiaľ sa poškodil neodpojitelný kábel napájania, musí byť vymenený u výrobcu alebo v špecializovanom servise, prípadne inou kvalifikovanou osobou, aby nevzniklo nebezpečenstvo.
- Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom, zástrčkou alebo pokiaľ Vám spadlo alebo bolo poškodené

akýmkoľvek iným spôsobom, prípadne pokiaľ nepracuje správne. Zariadenie sami neopravujte, inak hrozí úraz. Poškodené zariadenie odovzdajte do príslušného servisu kvôli kontrole alebo vykonaniu opravy. Všetky opravy môžu robiť výhradne oprávnené servisy. Nesprávne urobená oprava môže pre užívateľa predstavovať vážne nebezpečenstvo.

- Používajte iba originálne príslušenstvo k zariadeniu alebo príslušenstvo odporúčané výrobcom. Používanie príslušenstva neodporúčaného výrobcom môže viesť k poškodeniu zariadenia a ohroziť bezpečnosť používania.
- Udržujte svoje pracovisko upratané a dobre osvetlené.
- Neporiadok a nedostatočné osvetlenie vedú k nehodám.
- Elektrické náradie nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, tzn. v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.
- Chvilka nepozornosti môže viesť k strate kontroly nad náradím.
- Ak sú k dispozícii elektrické náradie na odsávanie alebo zber prachu, skontrolujte, či sú pripojené a správne fungujú. Použitie takéhoto elektrického náradia znižuje riziko prítomnosti prachu.
- Nenakláňajte sa s elektrickým náradím príliš ďaleko. Udržujte stabilnú polohu tela a rovnováhu. Vďaka tomu si zachováte lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídaných situáciách.
- Vyhnite sa nechcenému spusteniu elektrického náradia. Pred pripojením elektrického náradia k elektrickej sieti skontrolujte, či sa vypínač nachádza vo vypnutej polohe (OFF). Prenášanie elektrického náradia s prstom na spúšti alebo pripájanie elektrického prúdu k sieti po jeho zapnutí môže viesť k nehode.
- Noste vhodné oblečenie. Nepracujte vo voľnom oblečení a pri práci nenoste šperky. Udržujte svoje vlasy, odev a rukavice mimo pohyblivých častí. Pohyblivé časti elektrického náradia

- môžu zachytiť a vťahnúť voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy.
- Pred spustením elektrického náradia z neho odstráňte všetky kľúče alebo nástroje. Nástroj alebo kľúč, ktorý je stále pripojený k rotujúcej časti elektrického náradia, môže spôsobiť zranenie.
 - Pri práci s elektrickým náradím buďte opatrní, sústreďte sa na prácu a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnej nehode.
 - Udržujte deti mimo pracovnej oblasti a **NEDOVOLTE** deťom, aby ťahali za napájací kábel - mohlo by to spôsobiť vážne zranenie.
 - Pred vykonávaním akýchkoľvek úprav, výmenou príslušenstva alebo pred odložením elektrického náradia otočte hlavný vypínač do polohy vypnuté, aby ste náradie odpojili od zdroja napájania. Také preventívne opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
 - Uistite sa, že sú ventilačné otvory bez nečistôt.
 - Zariadenie je možné používať iba v suchom, dobre osvetlenom prostredí.
 - Toto náradie by nemali používať osoby mladšie ako 16 rokov.
 - Po každej úprave dĺžky teleskopической tyče je potrebné tyč dôkladne zaistiť, aby sa zabránilo jej nekontrolovanému vysunutiu alebo zasunutiu počas práce, čo môže viesť k strate kontroly nad zariadením a k riziku zranenia.
 - Pred použitím sa musí skontrolovať, či teleskopické časti nie sú poškodené, prasknuté alebo ohnuté. Poškodená teleskopická tyč sa môže počas prevádzky zlomiť.
 - Teleskopická tyč sa nesmie vysúvať nad maximálnu odporúčanú dĺžku. Zariadenie sa nesmie používať na zdvíhanie bremien ani ako páka, pretože to môže viesť k poškodeniu alebo zlomeniu konštrukcie.
 - Predĺženie teleskopической tyče mení ťažisko zariadenia, čo

môže ovplyvniť stabilitu. Pri práci s vysunutou tyčou je potrebné dbať na opatrnosť a udržiavať stabilný postoj.

- Teleskopickú tyč je potrebné pravidelne čistiť od prachu, nečistôt a vlhkosti, aby sa zabezpečila správna funkcia mechanizmu vysúvania a zaistenia.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Zariadenie pripojte výhradne iba do el. zásuvky el. obvodu, ktorého parametre sa zhodujú s parametrami, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku.
- Zástrčka elektronádia musí byť kompatibilná s používanou elektrickou zásuvkou. Zástrčku napájacieho kábla nikdy žiadnym spôsobom neupravujte, neprerábajte, nemeňte. Originálne (tzn. nemodifikované) zástrčky a adekvátne elektrické zásuvky znižujú riziko zásahu el. prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov alebo povrchov, ktoré sú spojené s uzemnením (uzemňovacím obvodom), ako napr. rúry, potrubia, radiátory, chladiace boxy ap. V prípade kontaktu s uzemnenými povrchmi alebo s povrchmi, ktoré sú spojené s uzemnením, riziko zásahu el. prúdom je oveľa vyššie.
- Elektrické zariadenie chráňte pred zrážkami (dažďom, snehom) ako aj pred vlhkosťou. V prípade, ak do elektronádia prenikne voda, zvyšuje sa riziko zásahu el. prúdom.
- Nenapínajte prípojné káble. Napájací kábel v žiadnom prípade nepoužívajte na prenášanie, ťahanie elektronádia, ani nevyťahujte z el. zásuvky ťahaním za kábel. Napájací kábel musí byť umiestnený v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla, olejov, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané napájacie káble zvyšujú riziko zásahu el. prúdom.
- Vždy predtým, než začnete pracovať, najprv skontrolujte napájací kábel. Nezačínajte pracovať, ak je napájací alebo predlžovací kábel predretý, prestrihnutý alebo akýmkoľvek iným spôsobom poškodený. Ak sa počas používania poškodí

napájací kábel, zariadenie okamžite vypnite a vytiahnite zástrčku z el. zásuvky.

- Keď elektronáradie používate vonku, môžete používať iba vodotesné predlžovacie káble, ktoré sú určené na používanie v exteriéri. Používanie predlžovacích káblov správneho typu znižuje riziko zásahu el. prúdom. Vodiče predlžovacieho kábla musia mať prierez aspoň $1,5 \text{ mm}^2$, ak je kábel kratší než 20 m, a ak je kábel dlhší, v rozpätí od 20 do 50 m, prierez aspoň $2,5 \text{ mm}^2$.
- Aby ste zabezpečili náležitú ochranu pred zásahom el. prúdom, používaný el. obvod má mať vhodný prúdový chránič (RCD). Používanie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko zásahu el. prúdom. Zariadenie môže byť pripojené (napájané) k el. obvodu, ktorý je chránený prúdovým chráničom, s menovitým aktivačným prúdom najviac 30 mA.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

- Toto zariadenie je určené výhradne iba na používanie, vykonávanie prác v domácich záhradách a záhradkách, v súlade s opisom a bezpečnostnými pravidlami, ktoré sú uvedené v tejto príručke.
- Keď vypnete strunovú kosačku, struna/čepel ešte istý čas môže rotovať. Počkajte, kým sa motor ako aj struna/čepel úplne nezastavia, predtým než zariadenie opäť spustíte.
- Strunovú kosačku nevypínajte a nezapínajte v krátkych časových odstupoch.
- Operátor strunovej kosačky musí mať obutú vhodnú obuv s protišmykovou podrážkou, a oblečené dlhé nohavice na ochranu nôh. Nepracujte naboso ani v žabkách alebo sandáloch.
- Strunovú kosačku vždy držte oboma rukami.
- Zariadenie používajte iba počas dňa alebo pri náležitom umelom osvetlení.

SYMBOLY

- Nasledujúce symboly môžu byť uvedené v príručke, návode alebo na výrobnom štítku náradia.
- Tieto označenia obsahujú dôležité informácie o výrobku, ako aj pokyny ohľadne používania výrobku.

	Prečítajte si používateľskú príručku.		Noste ochranu uší
	Všeobecné upozornenie		Používajte ochranné rukavice.
	Nebezpečenstvo požiaru		Noste ochranný odev
	Nebezpečenstvo zásahu el. prúdom		Noste ochrannú masku
	Noste ochranné okuliare		Používajte ochranu dýchacích ciest



Pokiaľ sa na zariadení nachádza symbol preškrtnutého odpadkového koša, znamená to, že sa na tento výrobok vzťahujú ustanovenia európskej smernice 2012/19/EU. Zoznámte sa s podmienkami týkajúcimi sa miestneho systému zberu elektrického a elektronického odpadu. Postupujte v súlade s miestnymi predpismi. Tento produkt nie je možné vyhodiť spoločne s bežným domácim odpadom. Správne odstránenie starého výrobku zabraňuje prípadným negatívnym následkom na prírodné prostredie a na ľudské zdravie.



Výrobok bol vyprodukovaný z vysoko kvalitných materiálov a súčiastok, ktoré možno recyklovať a znovu použiť.

POPIS ZARIADENIA

- Držiak na kábel
- Zadná rukoväť
- Tlačidlo bezpečnostnej poistky
- Hlavný vypínač
- Rukoväť
- Teleskopická tyč

- Spojovacia hlava pre teleskopickú tyč
- Spojovacia hlava pre plotové nožnice
- Tlačidlo na nastavenie uhla
- Čepeľ
- Ramenný popruch
- Kryt čepele

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

- Zariadenie sa musí pripojiť k napájaniu.
- Na spustenie plotových nožníc je potrebné palcom stlačiť bezpečnostnú poistku (3) a následne prstami stlačiť hlavný vypínač (4). Po spustení je možné bezpečnostnú poistku uvoľniť.
- Pred zahájením práce vyberte vetvu o priemere väčšom než 16 mm a odstrihnite ju zahradníckymi nůžkami. Odporúča sa začať strihanie živého plotu od strán. Najskôr posúvajte nožnice zhora nadol a odstraňujte hlavné výhony rastlín, potom upravte línie posúvaním nožníc nahor. Počas práce môžete nastavovať výšku výsuvného ramena nožníc pomocou upínacej páky, ktorá umožňuje rýchle a bezpečné nastavenie dĺžky ramena. Ak chcete predĺžiť alebo skrátiť výsuvné rameno, zdvihnite upínaciu páku, nastavte rameno na požadovanú výšku a potom páku stlačte dole, aby sa poloha zablokovala.
- Na vypnutie zariadenia sa uvoľní vypínač (4) a zariadenie sa odpojí od napájania.

MONTÁŽ TELESKOPICKEJ TYČE

- Pre odblokovanie teleskopickej tyče (6) sa musí páčka potiahnuť smerom nahor.

2. Tyč sa vysunie len do takej dĺžky, aká je potrebná na dosiahnutie živého plota. Po nastavení požadovanej dĺžky sa tyč zaistí spätným zatlačením páčky.

UPOZORNENIE: Nezaistenie teleskopickej tyče po nastavení môže viesť k poraneniu.

NASTAVENIE HLAVICE

1. Zariadenie sa odpojí od napájania.

2. Nožnice sa položia na rovnú plochu (8).

3. Stlačí sa tlačidlo (9) na otáčanie, aby sa hlava nastavila do jednej z 10 možných polôh.

UPOZORNENIE: Ruky sa musia držať mimo otáčajúcej sa hlavy a základne, aby sa predišlo privretiu prstov.

POUŽÍVANIE POSTROJA

1. Horná slučka ramenného popruhu sa prevlečie cez hlavu a umiestni na rameno.

2. Spodná časť popruhu sa obtočí okolo pásu a zapne sa sponou vzadu, až kým nezacvakne.

3. Háčik visiacy z postroja sa pripevní k vyznačenému montážnemu bodu na nožniciach s teleskopickou tyčou.

UPOZORNENIE: Pred začatím práce sa musí skontrolovať, či sú všetky spony správne zapnuté a postroj dobre nastavený.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Na mazanie lišty sa nesmie používať pevné mazivo. Po každom použití je potrebné čepeľ nielen vyčistiť, ale aj ľahko premazať. Použiť sa môže konzervačný olej, ľahký strojový olej alebo špeciálny čistiaci a mazací sprej.

Povrchy rukovätí musia byť udržiavané suché, čisté a bez oleja alebo mastnoty.

Počas prepravy a skladovania sa musí vždy nasadiť kryt čepele (12). Kryt sa má držať za konce a stred, aby sa predišlo porezaniu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Voľnobežné otáčky: 1700/min

Max. priemer rezu: 16 mm

Dĺžka rezného prvku: 410 mm

Napájanie: 220–240 V ~ 50Hz

Menovitý výkon: 500 W

Maximálny výkon: 1500 W

HLUK A VIBRÁCIE

Hluk a vibrácie boli merané podľa normy EN ISO 3744:2010.

Hladina akustického tlaku LpA: 83 dB(A)

Odchýlka KpA: 3,00 dB(A)

Meraná hladina akustického výkonu LwA: 95,40 dB(A)

Odchýlka KwA: 2,2 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu LwA: 98 dB(A)

Celková hodnota vibrácií a neistota merania (K): $= 1,50 \text{ m/s}^2$

Vibrácie pôsobiace na horné končatiny: $4,69 \text{ m/s}^2$, $k = 1,50 \text{ m/s}^2$

Uvedená hodnota vibrácií bola stanovená pomocou štandardizovanej skúšobnej metódy a môže byť použitá na porovnanie s inými zariadeniami. Hodnota môže tiež slúžiť ako predbežný odhad miery zaťaženia vibráciami.

Po každých 15 minútach práce – 15 minútová prestávka.

FONTOS INFORMÁCIÓK

A legnagyobb elégedettség elérése, a termék teljesítményének élvezete, valamint a termék összes jellemzőjének és funkciójának megismerése érdekében kérjük, a termék használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet.

A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetésétől eltérő használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.

A kezelési útmutatót meg kell őrizni, hogy a termék későbbi használata során is felhasználható legyen.

- A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas. Más, nem rendeltetésszerű célokra nem használható.
- A készüléket az adattáblán feltüntetett értékeknek megfelelő aljzatba csatlakoztassa.
- Győződjön meg arról, hogy az aljzatba csatlakoztatott berendezések teljes áramfelvétele nem haladja meg a biztosíték maximális teljesítményét.
- Amennyiben hosszabbítót vesz igénybe, ellenőrizze, hogy a hosszabbítóhoz csatlakoztatott berendezések teljes áramfelvétele nem haladja meg a hosszabbító teljesítményének paramétereit. A hosszabbító vezetékét helyezze el úgy, hogy véletlen ne lehessen rálépni vagy megbotlani.
- Ne engedje, hogy a tápvezeték az asztal vagy pult szélén lelógjon, illetve forró felülethez érjen.
- A készüléket külső időzített kapcsolóval, külön távirányítóval vagy egyéb, a berendezés automatikus kapcsolását biztosító készülékkel nem használható.
- Karbantartás előtt mindig és feltétlenül, a csatlakozódugót húzza ki az aljzataból.
- A tápvezetéket az aljzataból mindig a csatlakozódugónál tartva húzza ki. A tápvezetéket az aljzataból vezetéknél fogva sose húzza, mivel a csatlakozódugó vagy a vezeték

megsérülhet,

- szélsőséges esetekben halállal járó áramütést okozhat.
- Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amíg csatlakoztatva van az aljzathoz.
- A készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba ne merítse.
- A készüléket a Tisztítás és karbantartás részben foglaltak szerint, rendszeresen tisztítsa.
- A készüléket hőforrás, láng, elektromos fűtőelem közelében vagy forró sütőre ne helyezze. A készüléket egyéb más berendezésre ne tegye.
- A készüléket és a tápkábelt gyermekektől tartsa távol. A készüléket használhatják fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékkal rendelkező, valamint a hasonló típusú készülékek használata terén tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy utasításokkal és információkkal látják el őket a készülék biztonságos használatát, valamint a fennálló veszélyeket illetően.

Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. Felügyelet nélkül a gyermekek a készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik.

- Különös óvatossággal használja a készüléket, ha a közelben gyermekek vagy háziállatok tartózkodnak. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játszanak.
- A készüléket gyúlékony anyagok közelében ne használja.
- A készüléket kültéri behatások (eső, nap, stb.) előtt védje, valamint magas páratartalmú helyiségekben ne használja (fürdőszoba, nyirkos faházak).
- A tápvezeték állapotát rendszeresen ellenőrizze. Amennyiben leválaszthatatlanul rögzített tápkábel hibásodik meg, a veszély elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, szakosodott szakszervíz vagy szakképesítéssel rendelkező személy cserélheti ki.
- Hibás tápvezetékkel vagy csatlakozódugóval, illetve ha a

készülék leesett, más módon megsérült vagy nem megfelelő módon üzemel, a készüléket sosem vegye használatba. A készüléket önállóan ne javítsa, áramütést okozhat. A hibás készüléket ellenőrzés vagy javítás céljával megfelelő szakszervizben adja le. A készüléket kizárólag erre jogosult szervizek javíthatják. A nem megfelelőképpen végzett javítás a felhasználó számára komoly kockázatot jelent.

- A készülékhez kizárólag eredeti vagy a gyártó által ajánlott kellékeket használjon. A gyártó által nem ajánlott kellékek használata a készülék meghibásodását okozhatja és a felhasználó biztonságát veszélyezteti.
- Tartsa rendben és jól megvilágítva a munkahelyét.
- A rendetlenség és a nem megfelelő világítás balesetekhez vezethet.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, azaz gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.
- Egy pillanatnyi figyelmetlenség a szerszám feletti uralom elvesztését kockáztatja.
- Ha van lehetőség porelszívó vagy porgyűjtő elektromos szerszámok felszerelésére, ellenőrizze, hogy azok fel vannak-e szerelve és megfelelően működnek-e. Az ilyen elektromos szerszámok használata csökkenti a por jelenléte által jelentett kockázatot.
- Ne dőljön túlságosan rá az elektromos kéziszerszámmra. Tartsa meg a stabil testtartását és az egyensúlyát. Ez segíthet abban, hogy előre nem látható helyzetekben jobban kézben tarthassa az elektromos szerszámot.
- Kerülje az elektromos szerszám akaratlan elindítását. Győződjön meg róla, hogy a hálózati kapcsoló OFF állásban van, mielőtt az elektromos szerszámot a hálózatra csatlakoztatja. Balesethez vezethet, ha az elektromos szerszámot úgy viszi, hogy az ujja a gombon van, vagy ha bekapcsolás után dugja be az elektromos szerszámot.

- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne dolgozzon laza ruhában, és ne viseljen ékszereket munka közben. Tartsa távol a haját, a ruházatot és a kesztyűt a mozgó alkatrészekről. Az elektromos szerszám mozgó részei megragadhatják és behúzhatják a laza ruhadarabokat, ékszereket vagy a hosszú haját.
- Elindítás előtt távolítsa el a villanykulcsokat vagy szerszámokat az elektromos eszközből. Az elektromos szerszám forgó részéhez még mindig csatlakoztatott szerszám vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
- Legyen óvatos, amikor elektromos szerszámokkal dolgozik, koncentráljon a munkájára, és józan ésszel járjon el. Ne használjon elektromos szerszámot fáradtan, illetve kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt. Egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos balesethez vezethet az elektromos szerszámmal végzett munka során.
- Tartsa távol a gyerekeket a munkaterülettől, és NE engedje, hogy a gyerekek meghúzzák a tápkábelt - ez súlyos sérülést okozhat.
- Mielőtt bármilyen beállítást elvégezne, tartozékot cserélne vagy tárolná az elektromos szerszámot, állítsa a kapcsolót kikapcsolt állásba, hogy az elektromos szerszámot leválassza az áramforrásról. Az ilyen óvintézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen elindításának kockázatát.
- Győződjön meg arról, hogy a szellőzőnyílásokban nincsenek lerakódások.
- A készüléket csak száraz, jól megvilágított környezetben szabad használni.
- Ezt az eszközt 16 év alattiak nem használhatják.
- A teleszkópos rúd hosszának minden beállítása után a rudat megfelelően rögzíteni kell, hogy megakadályozható legyen a munka közbeni kontrollálatlan kihúzódás vagy összecsuklás, ami a készülék feletti irányítás elvesztéséhez és sérülésveszélyhez vezethet.

- Használat előtt ellenőrizni kell, hogy a teleszkópos elemek nem sérültek-e, nem repedtek-e meg, illetve nem deformálódtak-e. Sérült teleszkóp használata közben eltörhet.
- A teleszkópot nem szabad a gyártó által megadott maximális hossz fölé kihúzni. Továbbá tilos teher emelésére vagy emelőként használni, mert ez a szerkezet károsodását vagy eltörését okozhatja.
- A teleszkóp meghosszabbítása megváltoztatja a készülék súlypontját, ami befolyásolhatja a stabilitást. Hosszabbított állapotban történő használat során óvatosan és stabil testtartással kell dolgozni.
- A teleszkópos rudat rendszeresen meg kell tisztítani a portól, szennyeződésektől és nedvességtől, hogy biztosított legyen a kihúzó és reteszelő mechanizmus megfelelő működése.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- A készüléket az adattáblán feltüntetett értékeknek megfelelő aljzatba csatlakoztassa.
- A szerszám dugójának illeszkednie kell az elektromos aljzatba.
- Soha ne módosítsa a tápkábel csatlakozóját semmilyen módon. A nem módosított csatlakozók és a megfelelő elektromos aljzatok csökkentik az elektromos áramütés kockázatát.
- Kerülje a földelt vagy földzárlatos készülékek, pl. csövek, fűtőtestek, radiátorok, hűtőszekrények megérintését. A földelt vagy földzárlatos alkatrészek érintése növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne tegye ki a terméket eső vagy nedvesség hatásának. Ha víz kerül a szerszámba, nő az áramütés veszélye.
- Ne feszítse meg a csatlakozókábeleket. Soha ne a kábelnél fogva hordozza vagy húzza az elektromosan működtetett készüléket és ne a kábelnél fogva húzza ki a dugót a konnektorból. Tartsa távol a csatlakozókábelt a hőforrásoktól, az olajtól, az éles peremektől és a mozgó alkatrészekről. A

sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az elektromos áramütés kockázatát.

- A munka megkezdése előtt ellenőrizze a tápkábelt. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a hosszabbító kopott, vágott vagy egyéb módon sérült. Ha a tápkábel megsérül a használat során, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból.
- A szerszám kültéri használata esetén a csatlakozókábeleket vízálló hosszabbítóval kell meghosszabbítani. Ilyen hosszabbító használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát. A hosszabbító kábelének keresztmetszete legalább $1,5 \text{ mm}^2$ legyen, ha a kábel hossza kisebb, mint 20 m, és ha a kábel hossza 20 és 50 m között van, a minimális keresztmetszet $2,5 \text{ mm}^2$ legyen.
- A hálózati feszültség okozta áramütés elleni védelemként áram-védőkapcsolót (RCD) kell használni. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát. A berendezést legfeljebb 30 mA névleges áramerősségű árammegszakítóval kell ellátni.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ

- Ez a készülék kizárólag a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használható, kerti munkák során.
- A szegélynyíró kikapcsolása után a damil/kés még egy ideig forog. Várja meg, hogy teljesen megálljon a motor és damil/tárcsa, mielőtt ismét bekapcsolná a készüléket.
- Ne kapcsolja be és ki a fűnyírót rövid időközönként.
- A lábak védelme érdekében a szegélynyíró kezelőjének megfelelő, csúszásmentes talpú cipőt és hosszú szárú nadrágot kell viselnie. Ne dolgozzon mezítláb, papucsban vagy szandálban.
- A szegélynyírót mindig két kézzel használja.
- Csak nappal vagy jó mesterséges megvilágítás mellett használja a készüléket.

SZIMBÓLUMOK

- A használati utasításban vagy a szerszám adattábláján a következő szimbólumok jelenhetnek meg.
- Ezek a jelölések fontos információkat tartalmaznak a termékkel és a használati útmutatóval kapcsolatban.

	Olvassa el a használati útmutatót.		Viseljen fülvédőt
	Általános figyelmeztetés		Használjon védőkesztyűt
	Tűzveszély		Viseljen védőruházatot
	Áramütés veszélye		Viseljen védőmaszkot
	Viseljen védőszemüveget		Viseljen légzésvédő készüléket



Amennyiben a berendezésen áthúzott szemeteskosár jelölés található, a termék a 2012/19/EU irányelv rendelkezései hatálya alá tartozik. Kérjük, ismerkedjen meg a helyi elektromos és elektronikus hulladékgyűjtési rendszer szabályaival. A helyi előírások szerint járjon el. A terméket háztartási hulladékokkal együtt nem dobja ki. Az elhasznált termék megfelelő ártalmatlanításával a természetre és emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatásait akadályozza meg.



A termék kiváló minőségű, újrahasznosítható anyagokból és alkatrészekből készült.

SZIMBÓLUMOK

- A használati utasításban vagy a szerszám adattábláján a következő szimbólumok jelenhetnek meg.
- Ezek a jelölések fontos információkat tartalmaznak a termékkel és a használati útmutatóval kapcsolatban.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Kábelrögzítő
2. Hátsó fogantyú
3. Biztonsági reteszkapcsoló
4. Be-/kikapcsoló
5. Fogantyúmarkolat
6. Teleszkópos rúd
7. Csatlakozófej a teleszkópos rúdhoz
8. Csatlakozófej a sövényvágóhoz
9. Szögállító gomb
10. Penge
11. Vállpánt
12. Pengevédő

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. A készüléket csatlakoztatni kell az áramforráshoz.
2. A sövényvágó indításához a biztonsági reteszkapcsolót (3) hüvelykujjal be kell nyomni és nyomva kell tartani, majd a be-/kikapcsolót (4) ujjal be kell nyomni. A készülék elindulása után a reteszkapcsoló elengedhető.
3. A munkakezdés előtt válassza ki az 16 mm-nél vastagabb ágakat, és metszőollóval vágja le őket. Ajánlott a sövény oldalainak vágásával kezdeni. Először fentről lefelé haladva távolítsa el a növény fő hajtásait, majd finomítsa a vonalakat, miközben felfelé mozgatja az ollót. A munka során a nyíró kinyúló karjának magasságát a szorítókar segítségével állíthatja be, amely lehetővé teszi a kar gyors és biztonságos hosszának szabályozását. A kinyúló kar meghosszabbításához vagy lerövidítéséhez

emelje fel a szorítókart, állítsa be a kart a kívánt magasságra, majd engedje le a kart a pozíció rögzítéséhez.

4. A készülék kikapcsolásához el kell engedni a be-/kikapcsolót (4), majd le kell választani a hálózatról.

A TELESZKÓPOS RÚD FELSZERELÉSE

1. A kapcsolót felfelé kell húzni a teleszkópos rúd (6) kioldásához.

2. A rudat csak olyan hosszúságig szabad kihúzni, amennyi szükséges a sövény eléréséhez. A kívánt hossz beállítása után a rudat visszatolással rögzíteni kell.

FIGYELMEZTETÉS: A teleszkópos rúd beállítása utáni nem megfelelő rögzítés sérüléshez vezethet.

A FEJ BEÁLLÍTÁSA

1. A készüléket le kell választani az áramforrásról.

2. A sövényvágót sík felületre kell helyezni (8).

3. A vágófej 10 pozíciójának egyikébe történő beállításához meg kell nyomni a forgatógombot (9).

FIGYELMEZTETÉS: A kéz nem érhet a forgófejhez és az alaphoz, hogy elkerülhető legyen az ujjak becsipődése.

A HEVEDER HASZNÁLATA

1. A vállpánt felső hurkát a fejen keresztül át kell húzni, és a vállra kell helyezni.

2. Az alsó részt a derék körül kell rögzíteni, majd hátul a csatot kattanásig be kell zárni.

3. A hevederről lógó rögzítőkapcsot a sövényvágó teleszkópos rúdján lévő kijelölt pontba kell csatlakoztatni.

FIGYELMEZTETÉS: A munka megkezdése előtt ellenőrizni kell, hogy minden csat megfelelően be van kapcsolva, és a heveder jól illeszkedik.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A vágópengéhez nem szabad szilárd zsírt használni. Minden használat után a pengét meg kell tisztítani, és enyhén be kell kenni konzerváló olajjal, híg gépolajjal vagy speciális spray formájú tisztító-kenő szerrel.

A fogantyú felületeit szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen kell tartani.

Szállítás és tárolás során a pengevédőt (12) mindig használni kell. A pengevédőt annak végeinél és közepénél fogva kell megfogni, a vágások elkerülése érdekében.

MŰSZAKI ADATOK

Terheletlen fordulatszám: 1700/min

Maximális vágási átmérő: 16 mm

Vágóelem hossza: 410 mm

Tápellátás: 220–240 V ~ 50 Hz

Névleges teljesítmény: 500 W

Maximális teljesítmény: 1500 W

ZAJ ÉS REZGÉS

A zaj- és rezgésértékek az EN ISO 3744:2010 szabvány szerint kerültek mérésre.

Hangnyomásszint LpA: 83 dB(A)

Eltérés KpA: 3,00 dB(A)

Mért hangteljesítményszint LwA: 95,40 dB(A)

Eltérés KwA: 2,2 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint LwA: 98 dB(A)

Teljes rezgésérték és mérési bizonytalanság (K): $= 1,50 \text{ m/s}^2$

Felső végtagokra ható rezgés: $4,69 \text{ m/s}^2$, $k = 1,50 \text{ m/s}^2$

A megadott teljes rezgésérték szabványos mérési módszer alapján lett meghatározva, és alkalmas lehet különböző készülékek összehasonlítására. Az érték előzetes becslésként is szolgálhat a rezgés okozta terhelés mértékének meghatározásához.

15 perc használat után – 15 perc szünet szükséges.

POMEMBNE INFORMACIJE

Prosimo, da za zagotovitev kar največjega zadovoljstva z napravo in njeno učinkovitostjo ter v cilju seznanitve z vsemi njenimi značilnostmi in funkcijami, pred začetkom dela z napravo preberete ta navodila za uporabo.

Pred začetkom uporabe naprave preberite navodila za uporabo in ravnajte skladno z v njih vsebovanimi navodili in opozorili.

Proizvajalec ne odgovarja za nobeno škodo, nastalo zaradi uporabe naprave neskladno z njeno namembnostjo ali na nepravilen način.

Navodila za uporabo je treba varno shraniti, da bodo na voljo, če bodo morebiti potrebna v zvezi s kasnejšo uporabo izdelka.

- Naprava je namenjena uporabi izključljivo v gospodinjstvu. Uporabljati napravo izključljivo v skladu z namenom.
- Napravo se sme priključiti le na vtičnico, ki odgovarja opisu na podatkovni ploščici.
- Preveriti je treba, ali skupna poraba toka naprav, ki so priklopljene na stensko vtičnico ne presega maksimalne obremenitve varovalke.
- Le se uporablja podaljšek, je treba preveriti, ali skupna poraba moči naprav, ki so priklopljene na podaljšek, ne presega parametrov obremenitve podaljška. Žico podaljška je treba namestiti na način, ki izključuje naključno spotikanje.
- Napajalna žica ne sme biti obešena na robu mize ali police, isto tako ne sme se dotikati vročih površin.
- Napravo se ne sme upravljati z zunanjim časovnim stikalom, daljinskim upravljalnikom oz. drugo opremo, ki napravo lahko avtomatsko izklopi.
- Pred začetkom vzdrževalnih del je treba napravo nujno izklopiti iz napajanja.
- Med odstranjevanjem napajalne žice je treba vedno držati za vtičnico. Nikoli
- ne vleci za kabel, ker na ta način se lahko poškoduje vtičnica

- oz. kabel, v skrajnih primerih pa celo pride do smrtonosnega električnega udara.
- Ko je naprava priklopljena na vtičnico, je ne smete pustiti brez nadzora.
- Naprave na dati v vodo ali kakšno drugo tekočino.
- Napravo je treba redno čistiti, skladno s priporočili, ki jih določa poglavje o Čiščenju in vzdrževanju.
- Naprave na nameščati v bližini virov toplote, plamena, električnega grelca oz. na vroči pečici. Naprava se ne sme nahajati na kakšni drugi napravi.
- Naprava se ne sme nahajati na kakšni drugi napravi. Naprave ne smejo uporabljati otroci. Skupaj s kablom jo hranite zunaj dosega otrok. Napravo lahko uporabljajo osebe z omejeno fizično, čutno ali duševno sposobnostjo pa tudi osebe, ki niso usposobljene za uporabo oz. nimajo izkušenj uporabe tovrstnih naprav, in sicer pod pogojem, da bodo nadzorovane oz. da jim bodo razloženi uporaba te naprave na varen način ter morebitna tveganja.
- Če so v bližini naprave ali hišni ljubimčki, je treba med uporabo aparata biti posebno pozoren. Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Naprave ne uporabljati v bližini vnetljivih snovi.
- Naprave ne izpostavljati vremenskim razmerjem (dež, sonce in drugo) ter ne uporabljati v pogojih povišane vlažnosti (kopalnica, vlažne kemping hiše).
- Občasno je treba preveriti stanje napajalne žice. V primeru, ko pride do poškodbe napajalne žice, jo je treba zamenjati pri proizvajalcu oz. v pooblaščenem servisnem podjetju, da se preprečijo morebitne nevarnosti.
- Ne uporabljati naprave, ko sta napajalna žica ali vtičnica pokvarjena, ko je naprava na katerikoli drugi način poškodovana oz. njeno delovanje ni pravilno. Naprave ne popravljajte sami (nevarnost električnega udara). Poškodovano napravo dostavite v pristojno servisno

podjetje, kjer bo le-ta pregledana in po potrebi popravljena. Kakršnakoli popravila naj opravljajo samo pooblaščen servisna podjetja. Neustrezno popravilo predstavlja veliko nevarnost za uporabnika.

- Uporabljajte samo originalne oz. s strani proizvajalca priporočene dodatke in pripomočke. Uporaba neustreznih dodatkov lahko privede do poškodbe naprave ter nevarnosti za človekovo zdravje.
- Skrbite za red na delovnem mestu in za njegovo dobro osvetljenost.
- Nered in nezadostna osvetljenost sopovzročata nesreče.
- Ne uporabljajte električnega orodja v potencialno eksplozivnem okolju, tj. v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.
- Trenutek nepazljivosti lahko povzroči izgubo kontrole nad orodjem.
- Če obstaja možnost montaže orodja za odsesavanje ali zbiranje prahu, preverite, ali so ta orodja nameščena in ali pravilno delujejo. Uporaba takšnih dodatnih električnih orodij zmanjša nevarnost, ki jo ustvarja prisotnost prahu.
- Ne nagibajte se predaleč z električnim orodjem v rokah. Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Tako boste ohranili kontrolo nad električnim orodjem v nepredvidenih situacijah.
- Preprečujte možnost nenamernega zagona električnega orodja. Pred priklopom električnega orodja na električno omrežje se prepričajte, da je vklopno stikalo v položaju OFF. Prenašanje električnega orodja s prstom na sprožilcu ali priklop električnega orodja na omrežje po predhodnem vklopu stikala na napravi lahko povzroči nesrečo.
- Nosite primerna oblačila. Za delo ne uporabljajte ohlapnih oblačil in med delom ne nosite nakita. Držite lase, oblačila in rokavice stran od gibljivih delov. Premični deli električnega orodja lahko zagrabiijo za dele takih ohlapnih

- oblačil, za nakit ali dolge lase ter jih potegnejo v napravo.
- Pred zagonom električnega orodja odstranite iz njega vse ključe. Orodje ali ključ, ki ostane priklopljen na vrtljivi del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
 - Pri delu z električnim orodjem bodite previdni, osredotočeni na izvajano delo ter miselno in zdravorazumsko prisotni. Ne sme se uporabljati električnega orodja v primeru utrujenosti ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. En sam trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči hudo nesrečo.
 - Skrbite za to, da bodo otroci stran od delovnega območja in NE dovoljajte, da bi otroci vlekli za napajalni kabel – to lahko povzroči hude telesne poškodbe.
 - Pred izvedbo kakršne koli ponastavitve, menjave pribora ali pred odložitvijo električnega vedno prej izklopite napravo s stikalom, da lahko potem električno orodje odklopite od vira napajanja. Takšno previdnostno ravnanje zmanjša nevarnost nenamerne zagona električnega orodja.
 - Prepričati se je treba, da v prezračevalnih odprtinah ni usedlin.
 - Napravo se sme uporabljati samo v suhem, dobro osvetljenem okolju.
 - Tega orodja ne smejo uporabljati osebe, mlajše od 16 let.
 - Po vsakem prilagajanju dolžine teleskopske palice je treba palico trdno zakleniti, da se prepreči nenadzorovano podaljšanje ali zlaganje med delovanjem, kar lahko privede do izgube nadzora nad napravo in tveganja za poškodbe.
 - Pred uporabo je treba preveriti, ali teleskopski deli niso poškodovani, počeni ali ukrivljeni. Poškodovana teleskopska palica se lahko med uporabo zlomi.
 - Teleskopske palice ni dovoljeno podaljšati preko največje priporočene dolžine. Prav tako je ne smemo uporabljati za dvigovanje bremen ali kot vzvod, saj to lahko povzroči poškodbe ali zlom konstrukcije.

- Podaljšana teleskopska palica spremeni težišče naprave, kar lahko vpliva na stabilnost. Med delovanjem z raztegnjeno palico je treba biti posebej previden in ohraniti stabilen položaj telesa.
- Teleskopsko palico je treba redno čistiti prahu, umazanije in vlage, da se zagotovi pravilno delovanje mehanizma za podaljšanje in zaklepanje.

ELEKTRIČNA VARNOST

- Napravo se sme priključiti le na vtičnico, ki odgovarja opisu na podatkovni ploščici.
- Vtič električnega orodja se mora ujemati z električno vtičnico. Nikoli in na nobeden način ne spreminjajte konstrukcije vtiča. Originalni vtiči in primerne električne vtičnice omejujejo tveganje električnega udara.
- Izogibajte se stiku z ozemljenimi površinami oz. površinami, zavarovanimi pred kratkim stikom, kot so cevi, grelci, radiatorji in hladilniki. V primeru stika z ozemljeno površino oz. površino zavarovano pred kratkim stikom se poveča tveganje električnega udara.
- Ne izpostavljajte naprav z električnim pogonom dežju ali vlagi. Ko voda prodre v električno orodje, raste tveganje električnega udara.
- Ne napenjajte priključnih kablov. Ne uporabljajte priključnega kabla za prenašanje ali vlečenje naprave z električnim pogonom. Ne vlecite za kabel, ko hočete odklopiti napravo iz napajanja. Priključni kabel držite stran od virov toplote, olj, ostrih robov in premičnih delov. Poškodovanju ali zataknenju kablov povečajo tveganje električnega udara.
- Pred začetkom del preverite stanje priključnega kabla. Ne začenjajte z delom, če sta napajalni kabel ali podaljšek pretrgana, prerezana ali na kateri koli drug način poškodovana. Če se napajalni kabel poškoduje med delom, takoj izklopite napravo in povlecite vtič iz omrežne vtičnice.

- Če električno orodje uporabljate na prostem, podaljšajte priključne kable s pomočjo podaljškov. Podaljški morajo biti neprepustni za vodo in primerni za delo na prostem. Z uporabo tovrstnega podaljška zmanjšate tveganje električnega udara. Premer jedra podaljška mora biti najmanj $1,5 \text{ mm}^2$, če je dolžina kabla manjša od 20 m, pri dolžini kabla med 20 in 50 m pa najmanjši premer $2,5 \text{ mm}^2$.
- Kot zaščito pred električnim udarcem uporabite odklopnik na preostali tok (RCD). Z uporabo odklopnika RCD zmanjšate tveganje električnega udara. Napravo napajajte preko stikala na diferenčni tok z nazivnim tokom ne več kot 30 mA.

SPLOŠNE INFORMACIJE

- Naprava je namenjena delom na vrtu v skladu z opisom in varnostnimi načeli iz teh navodil za uporabo.
- Po izklopu kosilnice se nitka/rezilo še nekaj časa vrti. Počakajte, da se motor in nitka/rezilo popolnoma ustavita, preden ponovno vklopite napravo.
- Ne vklopite kosilnice takoj po tem, ko ste jo izklopili.
- Operater kosilnice mora nositi primerno, nedrsečo obutev in dolge hlače za zaščito nog. Ne uporabljajte naprave, če ste bos ali imate natikače/sandale.
- Kosilnico vedno držite z obema rokama.
- Napravo uporabljajte le podnevi ali pri dobri umetni svetlobi.

SIMBOLI

- V priročniku ali na tipski tablici orodja se lahko pojavijo spodaj navedeni simboli.
- Te oznake prinašajo pomembne informacije o izdelku in nasvete glede uporabe le-tega.

	Prebrati uporabniški priročnik.		Nositi zaščito za sluh
	Splošna opozorila		Nositi zaščitne rokavice
	Nevarnost požara		Nositi zaščitno obleko
	Tveganje električnega udara		Nositi zaščitno masko
	Nositi zaščitna očala		Uporabite zaščito za dihala



Če se na napravi nahaja oznaka - prekrižan zabojnik za odpadke, to pomeni, da za izdelek veljajo določila evropske smernice 2012/19/EU. Seznani se je treba z lokalnimi zahtevami za zbiranje električnih ter elektronskih odpadkov. Ukrepati je treba v skladu z lokalnimi predpisi. Izdelka se ne sme odstranjevati skupaj z navadnimi odpadki. Ustrezno odstranjevanje starega izdelka pomaga izključiti morebitne negativne učinke na okolje in človekovo zdravje.



Naprava izdelana iz visokokakovostnih materialov ter komponent, ki se lahko reciklirajo in ponovno uporabijo.

OPIS NAPRAVE

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Držalo za kabel | 7. Spojna glava za teleskopsko palico |
| 2. Zadnji ročaj | 8. Spojna glava za škarje za živo mejo |
| 3. Gumb za varnostno zaklepanje | 9. Gumb za nastavitev kota |
| 4. Glavno stikalo (vklop/izklop) | 10. Rezilo |
| 5. Ročaj | 11. Ramenski pas |
| 6. Teleskopska palica | 12. Zaščita rezila |

UPORABA NAPRAVE

1. Napravo je treba priključiti na vir napajanja.
2. Za zagon škarij za živo mejo je treba s palcem pritisniti varnostni gumb (3) in nato z drugimi prsti pritisniti glavno stikalo (4). Ko se naprava zažene, se lahko varnostni gumb spusti.
3. Pred začetkom dela izberite veje, debelejšje od 16 mm, in jih odrežite s škarjami za obrezovanje. Priporočljivo je, da obrezovanje žive meje začnete na straneh. Najprej premikajte škarje od zgoraj navzdol in odstranite glavne poganjke rastlin, nato pa popravite linije tako, da premikate škarje navzgor. Med delom lahko višino nastavljivega ročaja škarij prilagodite s pomočjo zaklepne ročice, ki omogoča hitro in varno nastavitev dolžine ročaja. Za podaljšanje ali skrajšanje ročaja dvignite zaklepno ročico, ročaj nastavite na želeno višino, nato pa ročico spustite, da zaklenete položaj.
4. Za izklop naprave je treba spustiti stikalo (4) in napravo odklopiti iz napajanja.

NAMESTITEV TELESKOPSKE PALICE

1. Gumb za sprostitve se potegne navzgor za odklepanje teleskopske palice (6).
 2. Palico se raztegne le toliko, kolikor je potrebno za doseg žive meje. Ko je dosežena zelena dolžina, se palico zaklene s premikom gumba nazaj navzdol.
- OPOZORILO: Če teleskopska palica po nastavitvi ni varno zaklenjena, lahko pride do poškodb.

NASTAVITEV GLAVE

1. Napravo je treba izklopiti iz napajanja.
 2. Škarje za živo mejo se položijo na ravno površino (8).
 3. Za nastavitev rezalne glave v enega izmed 10 položajev se pritisne gumb za vrtenje (9).
- OPOZORILO: Roke naj bodo stran od vrteče se glave in njenega podstavka, da se prepreči možnost stisnjenja prstov.

UPORABA NOSILNEGA PASU

1. Zgornjo zanko ramenskega pasu se namesti čez glavo in položi na ramo.
 2. Spodnji del pasu se ovije okoli pasu in zapne z zaponko na hrbtu, dokler se ne zasliši klik.
 3. Kavelj, ki visi s pasu, se pritrdi na predvideno pritrdilno točko na škarjah za živo mejo s teleskopsko palico.
- OPOZORILO: Pred začetkom dela je treba preveriti, da so vse zaponke pravilno pripete in da pas pravilno sede.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Za mazanje rezalne letve se ne sme uporabljati trdih maziv. Po vsaki uporabi je treba rezilo očistiti in ga rahlo namazati z vzdrževalnim oljem, lahkim strojnim oljem ali s posebnim sprejem za čiščenje in mazanje.

Ročaji morajo ostati suhi, čisti in brez olja ali maščobe.

Med prevozom in shranjevanjem je treba vedno namestiti zaščito rezila (12). Zaščito je treba držati za konec in sredino, da se prepreči poškodba.

TEHNIČNI PODATKI

Hitrost v prostem teku: 1700/min

Največji premer reza: 16 mm

Dolžina rezalnega elementa: 410 mm

Napajanje: 220–240 V ~ 50 Hz

Nazivna moč: 500 W

Največja moč: 1500 W

HRUP IN VIBRACIJE

Hrup in vibracije so bili izmerjeni v skladu s standardom EN ISO 3744:2010.

Raven zvočnega tlaka L_{pA} : 83 dB(A)

Odstopanje K_{pA} : 3,00 dB(A)

Izmerjena raven zvočne moči L_{wA} : 95,40 dB(A)

Odstopanje K_{wA} : 2,2 dB(A)

Zagotovljena raven zvočne moči L_{wA} : 98 dB(A)

Skupna vrednost vibracij in merilna negotovost (K): $= 1,50 \text{ m/s}^2$

Vibracije, ki vplivajo na zgornje okončine: $4,69 \text{ m/s}^2$, $k = 1,50 \text{ m/s}^2$

Deklarirana skupna vrednost vibracij je bila izmerjena po standardizirani metodi testiranja in se lahko uporablja za primerjavo med napravami. Navedena vrednost vibracij je lahko osnova za oceno izpostavljenosti uporabnika.

Po vsakih 15 minutah dela – sledi 15 minutni odmor.

VAŽNA INFORMACIJA

Kako biste postigli najveće zadovoljstvo, uživali u učinkovitosti proizvoda i naučili sve njegove karakteristike i funkcije, pročitajte ove upute prije korištenja ovog proizvoda. Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite smjernice sadržane u njima. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale nenamjenskim korištenjem uređaja.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću uporabu.

- Uređaj se koristi samo za domaću upotrebu. Ne koristiti za druge svrhe, koje nisu u skladu sa svojom namjenom.
- Uređaj mora biti priključen isključivo u utičnicu s obilježjima u skladu s vrijednostima na tipskoj pločici.
- Pobrinite se da ukupna potrošnja energije svih uređaja priključenih na zidnu utičnicu ne prelazi maksimalno opterećenje osigurača.
- Ako koristite produžni kabel, provjerite da ukupna potrošnja energije uređaja koji su priključeni na produžni kabel ne prekorači parametra njegovog opterećenja. Žicu produžnog kabela treba smjestiti na takav način da se izbjegnu slučajne udarce i okidanje.
- Nemojte dopustiti da kabel napajanja visi na rubu stola ili police ili dodira vruće površine.
- Uređaj nije namijenjen za upravljanje preko vanjskog timera, odvojenog daljinskog upravljača, ili druge opreme koja može automatski uključiti uređaj.
- Prije radova održavanja treba uvijek bezuvjetno isključiti uređaj iz jedinice napajanja.
- Prilikom isključivanja kabela za napajanje uvijek ga izvući iz utičnice držeći utikač. Nikad ne iskopčajte strujni kabel povlačenjem kabela jer bi to moglo dovesti do oštećenja utikača ili kabela, u ekstremnim slučajevima može čak dovesti do fatalnog strujnog udara.

- Ne ostavljajte opremu uključenu u utičnicu bez nadzora.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Uređaj treba redovito čistiti u skladu s preporukama opisanim u odjeljku o čišćenju i održavanju.
- Ne postavljajte uređaja blizu izvora topline, plamena, električnog grijaćeg elementa ili na vrućoj peći. Nemojte stavljati na bilo kojem drugom uređaju.
- Uređaj mogu koristiti osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju iskustva ili nisu upoznate s načinom korištenja uređaja tog tipa, ako uređaj koriste uz nadzor ili ako su dobile upute za korištenje uređaja na siguran način i ako su obaviještene o mogućim opasnostima.
- Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada u blizini ima djece ili kućnih ljubimaca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem.
- Ne upotrebljavajte uređaja u blizini zapaljivih materijala.
- Nemojte izlagati uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd) i nemojte koristiti u uvjetima visoke vlage (kupaonice, vlažne kabine).
- Povremeno provjeravajte status kabela napajanja. Ako je neodvojivi kabel za napajanje oštećen treba ga zamijeniti kod proizvođača ili u specijalističkoj servisnoj radionici ili kod kvalificirane osobe radi izbjegavanja opasnosti.
- Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili utikačem ako su pale ili su oštećene na bilo koji način ili nepravilno rade. Nemojte samostalno popravljati uređaj jer to može uzrokovati strujni udar. Neispravan uređaj donesi u odgovarajući servisni centar za provjeravanje ili popravak. Potrebni popravci mogu se izvršavati samo od strane ovlaštenih servisa. Nepravilan popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.
- Koristite samo originalni pribor za uređaj ili preporučeni od strane proizvođača. Korištanje pribora koji nisu preporučeni

od strane proizvođača može dovesti do oštećenja uređaja i ugroziti sigurnost korištenja.

- Održavajte radno područje dobro osvijetljenim.
- Nered ili tamna područja izazivaju nesreće.
- Ne rukujte električnim alatima u eksplozivnoj atmosferi, na primjer u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.
- U slučaju nepažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom
- Ako je moguće montirati usisivač i sustav za prihvatanje prašine, morate ih priključiti i ispravno koristiti. Uporaba usisivača može smanjiti opasnost zbog prašine.
- Izbjegavajte neprirodan položaj tijela. Pobrinite se da čvrsto stojite i održavajte ravnotežu u svakom trenutku. Na taj ćete način moći bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.
- Izbjegavajte nehotično uključivanje uređaja. Uvjerite se da je električni alat isključen (OFF) prije nego ga priključite na napajanje. Ako prilikom nošenja električnog alata prst držite na sklopci ili priključite napajanje uključenog uređaja, može doći do nezgode.
- Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavu, široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Alat za namještanje ili ključeve za matice uklonite prije uključivanja električnog alata. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozljede.
- Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum pri rukovanju električnim alatom. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Držite djecu podalje od radnog područja i NEMOJTE dopustiti djeci da vuku kabel za napajanje - to može uzrokovati

ozbiljne ozljede.

- Prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili spremanja električnih alata, okrenite prekidač za napajanje u položaj isključeno kako biste isključili električni alat iz izvora napajanja. Takve preventivne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- Provjerite jesu li otvori za ventilaciju bez ostatke.
- Uređaj se smije koristiti samo u suhom, dobro osvijetljenom okruženju.
- Ovaj alat ne smiju koristiti osobe mlađe od 16 godina.
- Nakon svake regulacije duljine teleskopske šipke, potrebno ju je čvrsto blokirati kako bi se spriječilo nekontrolirano izvlačenje ili sklapanje tijekom rada, što može dovesti do gubitka kontrole nad uređajem i rizika od ozljeda.
- Prije uporabe potrebno je provjeriti jesu li teleskopski dijelovi neoštećeni, neispucani i nisu savijeni. Oštećena teleskopska šipka može se slomiti tijekom rada.
- Teleskopsku šipku ne smije se izvlačiti iznad maksimalno preporučene duljine niti koristiti za podizanje tereta ili kao polugu, jer to može dovesti do oštećenja ili loma konstrukcije.
- Izvučena teleskopska šipka mijenja centar težine uređaja, što može utjecati na stabilnost. Tijekom rada s izvučenom šipkom treba biti oprezan i održavati stabilan stav.
- Teleskopska šipka treba se redovito čistiti od prašine, prljavštine i vlage kako bi se osigurala pravilna funkcija mehanizma za izvlačenje i blokadu.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Uređaj se smije priključiti samo na utičnicu s karakteristikama na natpisnoj pločici.
- Utikači za električni alat moraju odgovarati utičnici. Nikada ni na koji način ne mijenjajte utikač kabela za napajanje.
- Nepromijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti rizik od strujnog udara.

Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim ili uzemljenim površinama, kao što su cijevi, grijači, radijatori i hladnjaci. Ako dodirnete uzemljene ili kratko spojene dijelove, povećava se rizik od strujnog udara.

- Ne izlažite uređaje na električni pogon kiši ili mokrim uvjetima. Ako voda uđe u električni alat, povećat će se rizik od strujnog udara.
- Spojni kabeli ne smiju biti rastegnuti. Nikada nemojte koristiti kabel za napajanje za nošenje, povlačenje ili izvlačenje opreme na električni pogon iz utičnice. Držite kabel za napajanje dalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Prije početka rada provjerite kabel za napajanje. Nemojte pokušavati raditi s kabelom za napajanje ili produžnim kabelom izlizanim, izrezanim ili na drugi način oštećenim. Ako se strujni kabel ošteti tijekom uporabe, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
- Ako se električni alat koristi na otvorenom, priključne kabele treba produžiti vodootpornim produžnim kabelima namijenjenim za vanjsku upotrebu. Korištenje produžnog kabela smanjuje rizik od strujnog udara. Poprečni presjek žice produžnog kabela treba biti najmanje $1,5 \text{ mm}^2$ kada je duljina kabela manja od 20 m, a ako je duljina kabela između 20 i 50 m, minimalni poprečni presjek je $2,5 \text{ mm}^2$.
- Za zaštitu od strujnog udara upotrijebite zaštitni uređaj (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara. Opremu treba napajati preko prekidača kvara na diferencijalnu struju s nazivnom strujom koja ne prelazi 30 mA.

OPĆE INFORMACIJE

- Uređaj je namijenjen samo za rad u kućnom vrtu u skladu s opisom i sigurnosnim pravilima sadržanim u ovim uputama za uporabu.
- Nakon isključivanja trimera, struna/oštrica se još neko vrijeme okreće. čekati do

pokretanja stroja.

- Nemojte brzo uključivati i isključivati trimer.
- Rukovatelj trimera treba nositi dobre cipele s protukliznim potplatom i duge hlače kako bi zaštitio noge. Nemojte raditi bosim ili u japankama ili sandalama.
- Trimer uvijek koristite s obje ruke.
- Koristite uređaj samo danju ili uz dobro umjetno osvjetljenje.

	Pročitajte korisnički priručnik		Nosite sredstva za zaštitu ušiju
	Opće upozorenje		Nosite zaštitne rukavice
	Opasnost od požara		Nosite zaštitnu odjeću
	Opasnost strujnog udara		Nosite zaštitnu masku
	Nosite zaštitne naočale		Koristite zaštitu za dišne puteve



Ako uređaj ima znak prekrštenog kontejnera za smeće, to znači da je proizvod pokriven odredbama Europske direktive 2012/19/EU. Molimo pogledajte zahtjeve lokalnog sustava za prikupljanje električnog i elektroničnog otpada. Postupajte u skladu s lokalnim propisima. Ne bacajte ovaj proizvod zajedno s kućnim otpadom. Pravilno odlaganje isluženog uređaja će spriječiti potencijalne negativne posljedice za prirodni okoliš i ljudsko zdravlje.



Proizvod je izrađen od visokokvalitetnih materijala, koji se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti.

SIMBOLI

- U uputama za upotrebu ili na natpisnoj pločici alata mogu se pojaviti donji simboli.
- Te oznake sadrže važne informacije o proizvodu i upute za njegovu upotrebu.

OPIS UREĐAJA

1. Držač za kabel
2. Stražnja ručka
3. Gumb za blokadu sigurnosnog prekidača
4. Prekidač (uključivanje/isključivanje)
5. Drška
6. Teleskopska šipka
7. Spojna glava za teleskopsku šipku
8. Spojna glava za škare za živicu
9. Gumb za podešavanje kuta
10. Oštrica
11. Remen za rame
12. Zaštita oštrice

UPORABA UREĐAJA

1. Uređaj se priključi na izvor napajanja.
2. Za pokretanje škara za živicu pritisne se i drži gumb sigurnosne blokade (3) koji se nalazi na ručki, a zatim se prstima pritisne prekidač (4). Nakon pokretanja uređaja, gumb sigurnosne blokade može se otpustiti.
3. Prije početka rada odaberite grane promjera većeg od 16 mm i odrežite ih vrtim škarama. Preporučuje se započeti srezivanje živice sa strana. Najprije pomičite škare odozgo prema dolje uklanjajući glavne izdanke biljaka, zatim ispravite linije pomicanjem škara prema gore. Tijekom rada visinu produžene ruke škara možete podesiti pomoću stezne poluge, koja omogućuje brzo i sigurno podešavanje duljine ruke. Za produljenje ili skraćivanje ruke podignite steznu polugu, postavite ruku na željenu visinu, a zatim spustite polugu kako biste zaključali položaj.
4. Za isključivanje uređaja potrebno je otpustiti prekidač (4) i zatim odspojiti uređaj iz izvora napajanja.

UPORABA UREĐAJA

1. Uređaj se priključi na izvor napajanja.
2. Za pokretanje škara za živicu pritisne se i drži gumb sigurnosne blokade (3) koji se nalazi na ručki, a zatim se prstima pritisne prekidač (4). Nakon pokretanja uređaja, gumb sigurnosne blokade može se otpustiti.
3. Prije početka rada potrebno je ukloniti grane promjera većeg od 20 mm koristeći škarice za grane. Preporučuje se početak šišanja živice sa strana. Prvo se škare pomiču odozgo prema dolje uklanjajući glavne izdanke biljaka, zatim se linije ispravljaju pomicanjem škara prema gore. Nakon šišanja stranica živice može se pristupiti rezanju vrha (gornjeg dijela).
4. Za isključivanje uređaja potrebno je otpustiti prekidač (4) i zatim odspojiti uređaj iz izvora napajanja.

MONTAŽA TELESKOPSKE ŠIPKE

1. Prekidač se povuče prema gore radi otključavanja teleskopske šipke (6).
2. Šipka se izvlači samo na duljinu potrebnu za doseganje živice. Nakon postavljanja odgovarajuće duljine, šipka se zaključa povlačenjem prekidača prema dolje.
UPOZORENJE: Nezaključivanje blokade teleskopske šipke nakon regulacije može rezultirati ozljedama.

PODEŠAVANJE GLAVE

1. Uređaj se isključi iz izvora napajanja.
2. Škare za živicu polože se na ravnu površinu (8).
3. Pritisne se gumb za okretanje (9) za podešavanje rezačke glave u jedan od 10 položaja.

UPOZORENJE: Ruke treba držati podalje od rotirajuće glave i baze kako bi se spriječilo stiskanje prstiju.

UPORABA PRSLUKA

1. Gornja petlja ramenskog remena pređe se preko glave i nasloni na rame.
2. Donji dio remena omota se oko struka i zatim se kopča kopča straga dok se ne začuje klik.
3. Treba pronaći kukicu koja visi s prsluka i pričvrstiti je na predviđenu točku na škare za živicu s teleskopskom šipkom.
UPOZORENJE: Prije početka rada treba se uvjeriti da su sve kopče pravilno pričvršćene i da prsluk dobro pristaje.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Za podmazivanje rezačke letve ne smije se koristiti tvrda mast. Nakon svake uporabe oštrica osim čišćenja treba biti lagano podmazana. Za to se koristi održavajuće ulje, lagano strojno ulje ili posebni sprej za čišćenje i podmazivanje. Površine ručki treba održavati suhe, čiste i bez ulja i masti. Tijekom transporta i skladištenja uvijek se stavlja zaštita oštrice (12), koju treba držati za kraj i sredinu kako bi se spriječile ozljede.

TEHNIČKI PODACI

Brzina praznog hoda: 1700/min
Maksimalni promjer rezanja: 16 mm
Duljina reznog elementa: 410 mm
Napajanje: 220–240 V ~ 50 Hz
Nazivna snaga: 500 W
Maksimalna snaga: 1500 W

BUKA I VIBRACIJE

Buka i vibracije su mjereni u skladu sa standardom EN ISO 3744:2010.

Razina zvučnog tlaka L_pA : 83 dB(A)

Odstupanje K_pA : 3,00 dB(A)

Izmjerena razina zvučne snage L_wA : 95,40 dB(A)

Odstupanje K_wA : 2,2 dB(A)

Jamčena razina zvučne snage L_wA : 98 dB(A)

Ukupna vrijednost vibracija i mjerenje nesigurnosti (K): $= 1,50 \text{ m/s}^2$

Vrijednost vibracija koje djeluju na gornje ekstremitete: $4,69 \text{ m/s}^2$, $k = 1,50 \text{ m/s}^2$

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi ispitivanja i može se koristiti za usporedbu između uređaja. Navedena vrijednost vibracija može se koristiti za preliminarnu procjenu negativnog utjecaja.

Nakon svakih 15 minuta rada – slijedi 15 minuta odmora.

ΣΗΜΑΝΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Για να επιτύχετε την υψηλότερη δυνατή ικανοποίηση, να μείνετε ευχαριστημένοι με την απόδοση του προϊόντος και να μάθετε όλα τα χαρακτηριστικά και τις λειτουργίες του, παρακαλούμε διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε το εγχειρίδιο και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση της συσκευής με τρόπο ασύμφωνο με τον προορισμό της ή λόγω ακατάλληλου χειρισμού.

Διατηρήστε αυτές τις οδηγίες χρήσεως για μελλοντική αναφορά.

- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για τους σκοπούς άλλους από τον προορισμό της.
- Πρέπει να συνδέσετε τη συσκευή αποκλειστικά στην πρίζα με τα χαρακτηριστικά που να είναι συμβατά με τις τιμές που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα.
- Πρέπει να ελέγξετε αν η πλήρης λήψη ηλεκτρικού ρεύματος από όλες τις συνδεδεμένες στην πρίζα μηχανές τοίχου να μην υπερβεί τη μέγιστη επιβάρυνση της ηλεκτρικής ασφάλειας.
- Αν χρησιμοποιήσετε την επέκταση, πρέπει να ελέγξετε αν η λήψη ενέργειας του συνδεδεμένου στην επέκταση εξοπλισμού αυτού να μην υπερβεί τις παραμέτρους επιβάρυνσής της. Το καλώδιο επέκτασης πρέπει να τοποθεθεί έτσι ώστε να αποφύγετε τυχαίο τράβηγμα ή να μη σκοντάψετε σε αυτό.
- Μην επιτρέψετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρεμαστεί κάτω από την άκρη ενός τραπεζιού ή ραφιού ή να μην αγγίζει ζεστή επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για έλεγχο με εξωτερικό χρονοδιακόπτη, ξεχωριστό τηλεχειριστήριο ή άλλη διάταξη η οποία μπορεί να απενεργοποιήσει τη συσκευή αυτομάτως.

- Πριν από τις εργασίες συντήρησης πρέπει να αποσυνδέετε πάντα και πλήρως τη συσκευή από την ηλεκτρική ενέργεια.
- Αποσυνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας πάντα πρέπει να το τραβάτε κρατώντας το φισ. Ποτέ μη
- βγάλετε το καλώδιο τροφοδοσίας τραβώντας μόνο το καλώδιο γιατί έτσι μπορείτε να χαλάσετε το φισή το καλώδιο, και σε ακραίες περιπτώσεις, μπορείτε να πάθετε ηλεκτροπληξία.
- Δεν επιτρέπεται να αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς εποπτεία.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή σε κανένα άλλο υγρό.
- Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά σύμφωνα με τις προτάσεις που αναφέρονται στο μέρος περί Καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, φλόγα, ηλεκτρική μονάδα θέρμανσης ή πάνω σε ζεστό φούρνο. Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα σε άλλη συσκευή.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τα πρόσωπα με προορισμένες φυσικές, αντιληπτικές ή νοητικές ικανότητες ή τα πρόσωπα τα οποία δεν έχουν εμπειρία και πώς να χρησιμοποιήσουν συσκευές τέτοιου τύπου υπό τον όρο ότι αυτά είναι υπό εποπτεία ή να εξοικειωθούν με το θέμα πώς να χρησιμοποιήσουν αυτή τη συσκευή με τον ασφαλή τρόπο και αν ενημερωθούν για πιθανούς κινδύνους.
- Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και όταν κοντά της βρίσκονται παιδιά ή ζώα συντροφιάς. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιήσετε εύφλεκτα υλικά κοντά στη συσκευή.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη δράση των καιρικών συνθηκών (βροχή, ήλιος κλπ.) και μην τη χρησιμοποιήσετε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνια, μουσκεμένα κάμπινγκ κλπ.).
- Περιοδικά ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Αν το μη αφαιρούμενο καλώδιο τροφοδοσίας

υποστεί φθορές πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο με σκοπό να αποφύγετε ενδεχόμενο κίνδυνο.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με χαλασμένο καλώδιο τροφοδοσίας, χαλασμένο φικ ή όταν η συσκευή πέσει ή χαλάσει με οποιοδήποτε άλλο τρόπο ή όταν δεν λειτουργεί κατάλληλα. Μην επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Παραδώστε τη χαλασμένη συσκευή στην κατάλληλη υπηρεσία σέρβις με σκοπό να ελεγχθεί ή να επισκευαστεί. Όλες οι επισκευές μπορούν να εκτελεστούν αποκλειστικά από τις εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες σέρβις. Ακατάλληλα εκτελεσμένες επισκευές μπορεί να αποτελέσουν σημαντικό κίνδυνο για τον χρήστη της.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια αξεσουάρ για τη συσκευή ή τα αξεσουάρ που προτείνονται από τον κατασκευαστή. Το να χρησιμοποιήσετε τα αξεσουάρ που δεν προτείνονται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει βλάβες στη συσκευή και να προκαλέσει κίνδυνο για τη χρήση της.
- Φροντίστε ο χώρος εργασίας σας να είναι τακτοποιημένος και φωτισμένος.
- Η αταξία και ο ανεπαρκής φωτισμός οδηγούν σε ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, δηλαδή σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες.
- Μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου του μηχανήματος.
- Εάν υπάρχει η δυνατότητα χρήσης ηλεκτρικών εργαλείων για την εξαγωγή ή τη συλλογή της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι έχουν εγκατασταθεί και λειτουργούν σωστά. Η χρήση τέτοιων ηλεκτρικών εργαλείων μειώνει τον κίνδυνο από τη σκόνη.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο πολύ μακριά από το σώμα σας, έχοντας τα χέρια τεντωμένα. Κρατήστε το σταθερά με τα χέρια και διατηρήστε την ισορροπία σας. Αυτό

θα σας παρέχει καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε περίπτωση απρόβλεπτων καταστάσεων.

- Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης βρίσκεται στη θέση OFF πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πρίζα. Η μεταφορά του ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλο στη σκανδάλη ή η σύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου στην πρίζα μετά το πάτημα του κουμπιού ενεργοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- Φορέστε κατάλληλο ρουχισμό. Μην εργάζεστε με χαλαρά ρούχα και μην φοράτε κοσμήματα κατά την εργασία. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα στελέχη. Τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να αρπάξουν και να τραβήξουν χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά.
- Αφαιρέστε όλα τα κλειδιά ή τα εργαλεία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν το ενεργοποιήσετε. Ένα εργαλείο ή κλειδί που παραμένει προσαρτημένο στο περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να γίνεται με προσοχή, συγκέντρωση και κοινή λογική. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ατύχημα.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από την περιοχή εργασίας και ΜΗΝ αφήνετε τα παιδιά να τραβούν το καλώδιο τροφοδοσίας - αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτημάτων ή αποθήκευση του ηλεκτρικού εργαλείου, μετακινήστε τον διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης ώστε να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο από την παροχή ρεύματος. Τέτοια προφυλακτικά μέσα μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας

εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

- Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα εξαερισμού δεν έχουν υπολείμματα.
- Το εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνό, καλά φωτισμένο περιβάλλον.
- Αυτό το εργαλείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα κάτω των 16 ετών.
- Μετά από κάθε ρύθμιση του μήκους του τηλεσκοπικού κονταριού, πρέπει να ασφαρίζεται καλά για να αποφεύγεται η ανεξέλεγκτη επέκταση ή σύμπτυξη κατά τη λειτουργία, που μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου της συσκευής και κίνδυνο τραυματισμού.
- Πριν από τη χρήση, πρέπει να ελέγχεται ότι τα τηλεσκοπικά μέρη δεν είναι κατεστραμμένα, ραγισμένα ή στραβωμένα. Ένα κατεστραμμένο τηλεσκοπικό κοντάρι μπορεί να σπάσει κατά τη χρήση.
- Απαγορεύεται η επέκταση του τηλεσκοπικού κονταριού πέρα από το μέγιστο συνιστώμενο μήκος και η χρήση του για ανύψωση βαρών ή ως μοχλός, διότι αυτό ενέχει κίνδυνο ζημιάς ή θραύσης της κατασκευής.
- Η επέκταση του τηλεσκοπικού κονταριού αλλάζει το κέντρο βάρους της συσκευής, κάτι που μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα. Κατά τη λειτουργία με το τηλεσκοπικό κοντάρι επεκταμένο, πρέπει να τηρείται προσοχή και σταθερή στάση σώματος.
- Το τηλεσκοπικό κοντάρι πρέπει να καθαρίζεται τακτικά από σκόνη, βρωμιά και υγρασία, ώστε να διασφαλίζεται η ομαλή λειτουργία του μηχανισμού επέκτασης και ασφάλισης.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Εξασφαλίστε καλό φωτισμό και τάξη στον χώρο εργασίας. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός συμβάλλουν σε ατυχήματα.
- Πριν ξεκινήσετε την εργασία, προετοιμάστε και καθαρίστε την περιοχή, αφαιρέστε όλες τις πέτρες, τα κλαδιά, τα σύρματα και άλλα ξένα αντικείμενα που προεξέχουν από το έδαφος, τα οποία

δημιουργούν κίνδυνο σκοντάμματος.

- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί εάν η εργασία γίνεται σε επικλινές έδαφος ή πλαγιές.
- Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική συσκευή σε εκρηκτικά περιβάλλοντα, δημιουργούμενα από εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Η συσκευή μπορεί να παράγει σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό πριόνι σε χώρους με μεγάλο κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.
- Το πριόνι δεν προστατεύεται από το νερό. Η εργασία σε περιβάλλον βροχής ή υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Τα παιδιά και οι παρατηρητές δεν πρέπει να επιτρέπεται να βρίσκονται σε σημεία που χρησιμοποιείται συσκευή με ηλεκτροκίνητο κινητήρα. Η διάσπαση προσοχής μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο της συσκευής. Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός κήπου πρέπει να φυλάσσεται μακριά από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που συμβαίνουν σε άλλα άτομα ή στο περιβάλλον.
- Ηλεκτρική ασφάλεια
- Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα με χαρακτηριστικά που αντιστοιχούν στις τιμές της πινακίδας ονομαστικών τιμών.
- Τα φισ των ηλεκτροεργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με τις ηλεκτρικές πρίζες. Ποτέ μην τροποποιείτε το φισ του καλωδίου τροφοδοσίας με οποιονδήποτε τρόπο. Τα μη τροποποιημένα φισ και οι κατάλληλες ηλεκτρικές πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες ή συγκολλημένες με τη μάζα επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμάστρες, καλοριφέρ και ψυγεία. Εάν αγγίξετε γειωμένα μέρη ή με γείωση, ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται.
- Μην εκθέτετε τον ηλεκτρικό εξοπλισμό σε συνθήκες βροχής ή

υγρασίας. Εάν το νερό εισέλθει στο ηλεκτρικό εργαλείο, ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται.

- Τα καλώδια σύνδεσης δεν πρέπει να τεντώνονται. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για μεταφορά, έλξη ηλεκτρικού εξοπλισμού ή τράβηγμα του φισ από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα χαλασμένα ή μπλεγμένα καλώδια σύνδεσης αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από την εργασία. Μην επιχειρήσετε να εργαστείτε με το καλώδιο τροφοδοσίας ή το καλώδιο επέκτασης φθαρμένο, κομμένο ή κατεστραμμένο με άλλο τρόπο. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας καταστρέφεται κατά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα.
- Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται σε εξωτερικό χώρο, τα καλώδια σύνδεσης θα πρέπει να επεκταθούν με αδιάβροχα καλώδια προέκτασης που προορίζονται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση ενός τέτοιου καλωδίου προέκτασης μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Η διατομή του καλωδίου προέκτασης πρέπει να είναι τουλάχιστον $1,5 \text{ mm}^2$ όταν το μήκος του καλωδίου είναι μικρότερο από 20 m και εάν το μήκος του καλωδίου είναι μεταξύ 20 και 50 m, η ελάχιστη διατομή είναι $2,5 \text{ mm}^2$.
- Χρησιμοποιήστε μια συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) ως προστασία από ηλεκτροπληξία. Η χρήση της συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Ο εξοπλισμός θα πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος με ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για εργασία στον κήπο της αυλής σύμφωνα με τους κανόνες περιγραφής και ασφάλειας που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Μετά την απενεργοποίηση του χορτοκοπτικού, η μεσινέζα/λεπίδα περιστρέφεται ακόμη για κάποιο χρονικό

διάστημα. Περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς ο κινητήρας και η μεσινέζα/λεπίδα πριν επανεκκινήσετε τη συσκευή.

- Μην ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε το χορτοκοπτικό σε σύντομα χρονικά διαστήματα.
- Ο χειριστής του χορτοκοπτικού πρέπει να φορά κατάλληλα υποδήματα με αντιολισθητικές σόλες και μακριά παντελόνια για την προστασία των ποδιών. Μην εργάζεστε ξυπόλητοι ή σε σαγιονάρες ή σανδάλια.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το χορτοκοπτικό και με τα δύο χέρια.
- Λειτουργείτε τη συσκευή μόνο κατά τη διάρκεια της ημέρας ή κάτω από καλό τεχνητό φως.

ΣΥΜΒΟΛΑ

- Τα ακόλουθα σύμβολα ενδέχεται να εμφανίζονται στις οδηγίες χρήσης ή στην πινακίδα ονομασίας του εργαλείου.
- Αυτές οι σημάνσεις περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για το προϊόν και οδηγίες για τον τρόπο χρήσης του.

	Διαβάστε τις οδηγίες χρήστη.		Φοράτε προστασία αυτιών
	Γενικές προειδοποιήσεις		Φοράτε προστατευτικά γάντια
	Κίνδυνος πυρκαγιάς		Φοράτε προστατευτική ενδυμασία
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας		Φοράτε προστατευτική μάσκα
	Φοράτε γυαλιά ασφαλείας		Φοράτε αναπνευστική προστασία



Αν πάνω στη συσκευή βρίσκεται το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου αυτό σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται με τους κανονισμούς της ευρωπαϊκής οδηγίας 2012/19/EU. Πρέπει να εξοικειωθείτε με τις σχετικές απαιτήσεις του τοπικού συστήματος συγκέντρωσης απορριπτόμενου εξοπλισμού και υπολειμμάτων υλικού διάλυσης. Πρέπει να ακολουθήσετε τους τοπικούς κανονισμούς. Μην απορρίψετε το προϊόν μαζί με κανονικά οικιακά απορρίμματα. Η κατάλληλη απόρριψη παλιού προϊόντος προστατεύει από τα αρνητικά αποτελέσματα για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.



Το προϊόν κατασκευάστηκε από υλικά υψηλής ποιότητας και από συστήματα τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να χρησιμοποιηθούν ξανά.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Στήριγμα καλωδίου | 7. Συνδετικός σύνδεσμος για τηλεσκοπικό κοντάρι |
| 2. Πίσω χειρολαβή | 8. Συνδετικός σύνδεσμος για ψαλίδι φράχτη |
| 3. Κουμπί ασφάλισης διακόπτη | 9. Κουμπί ρύθμισης γωνίας |
| 4. Διακόπτης λειτουργίας | 10. Λεπίδα |
| 5. Λαβή χειρός | 11. Ιμάντας ώμου |
| 6. Τηλεσκοπικό κοντάρι | 12. Προστατευτικό λεπίδας |

ΧΡΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Η συσκευή συνδέεται με την πηγή τροφοδοσίας.
- Για να ξεκινήσει το ψαλίδι φράχτη, πατιέται και κρατιέται με τον αντίχειρα το κουμπί ασφάλισης διακόπτη (3) στη λαβή και στη συνέχεια πιέζεται με τα δάχτυλα ο διακόπτης (4). Μετά την εκκίνηση, το κουμπί ασφάλισης μπορεί να απελευθερωθεί.
- Πριν ξεκινήσετε την εργασία, επιλέξτε κλαδιά με διάμετρο μεγαλύτερη από 16 mm και κόψτε τα με κλαδευτήρι. Συνιστάται να ξεκινήσετε το κλάδεμα του φράχτη από τις πλευρές. Αρχικά, κινήστε το κλαδευτήρι από πάνω προς τα κάτω, αφαιρώντας τα κύρια κλαδιά των φυτών, στη συνέχεια διορθώστε τις γραμμές κινώντας το κλαδευτήρι προς τα πάνω. Κατά τη διάρκεια της εργασίας, μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος του εκτεινόμενου βραχίονα του κλαδευτηριού χρησιμοποιώντας τον μοχλό σύσφιξης, ο οποίος επιτρέπει γρήγορη και ασφαλή ρύθμιση του μήκους του βραχίονα. Για να επιμηκύνετε ή να συντομεύσετε τον βραχίονα, σηκώστε τον μοχλό σύσφιξης, ρυθμίστε τον βραχίονα στο επιθυμητό ύψος και κατόπιν χαμηλώστε τον μοχλό για να κλειδώσετε τη θέση.
- Για να απενεργοποιηθεί η συσκευή, αφήνεται ο διακόπτης (4) και αποσυνδέεται η συσκευή από την πηγή τροφοδοσίας.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟΥ ΚΟΝΤΑΡΙΟΥ

- Το κουμπί τραβιέται προς τα πάνω για να ξεκλειδώσει το τηλεσκοπικό κοντάρι (6).
- Το κοντάρι τραβιέται μόνο μέχρι το απαιτούμενο μήκος για να φτάσει ο φράχτης. Μετά τη ρύθμιση του μήκους, το κοντάρι ασφαλίζεται επαναφέροντας το κουμπί προς τα κάτω.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μη ασφάλιση του μηχανισμού κλειδώματος του τηλεσκοπικού κονταριού μετά τη ρύθμιση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΕΦΑΛΗΣ

- Η συσκευή αποσυνδέεται από την πηγή τροφοδοσίας.
- Το ψαλίδι φράχτη τοποθετείται σε επίπεδη επιφάνεια (8).
- Πατιέται το κουμπί περιστροφής (9) για να ρυθμιστεί η κεφαλή κοπής σε μία από τις 10 θέσεις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα χέρια πρέπει να παραμένουν μακριά από την περιστρεφόμενη κεφαλή και τη βάση για να αποφευχθεί σφίξιμο δαχτύλων.

ΧΡΗΣΗ ΙΜΑΝΤΑ

- Ο πάνω θηλιάς του ιμάντα ώμου περνάει πάνω από το κεφάλι και στηρίζεται στον ώμο.
- Το κάτω μέρος του ιμάντα τυλίγεται γύρω από τη μέση και η αγκράφα κουμπώνει στο πίσω μέρος μέχρι να ακουστεί κλικ.
- Ο γάντζος που κρέμεται από τον ιμάντα συνδέεται στο προβλεπόμενο σημείο στερέωσης στα ψαλίδια φράχτη με το τηλεσκοπικό κοντάρι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από την εργασία, πρέπει να διασφαλίζεται ότι όλες οι αγκράφες είναι σωστά κλεισμένες και ο ιμάντας εφαρμόζει καλά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Δεν επιτρέπεται η χρήση στερεού γράσου για λίπανση της λάμας. Μετά από κάθε χρήση, η κόππουσα λάμα απαιτεί όχι μόνο καθαρισμό αλλά και ελαφριά λίπανση. Πρέπει να χρησιμοποιούνται συντηρητικά λάδι, λεπτό μηχανικό λάδι ή ειδικά καθαριστικά-λιπαντικά σε μορφή σπρέι.

Οι επιφάνειες της λαβής πρέπει να διατηρούνται στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδι ή γράσο.

Κατά τη μεταφορά και αποθήκευση, πάντα να τοποθετείται η προστασία της λάμας (12), κρατώντας την από το άκρο και το κέντρο για αποφυγή τραυματισμών.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ταχύτητα χωρίς φορτίο: 1700/min

Μέγιστη διάμετρος κοπής: 16 mm

Μήκος κόπτης: 410 mm

Τροφοδοσία: 220–240 V ~ 50 Hz
Ονομαστική ισχύς: 500 W
Μέγιστη ισχύς: 1500 W

ΘΟΡΥΒΟΣ ΚΑΙ ΔΟΝΗΣΕΙΣ

Ο θόρυβος και οι δονήσεις μετρήθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 3744:2010.

Επίπεδο ηχητικής πίεσης L_pA : 83 dB(A)

Απόκλιση K_pA : 3,00 dB(A)

Μετρημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος L_wA : 95,40 dB(A)

Απόκλιση K_wA : 2,2 dB(A)

Εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος L_wA : 98 dB(A)

Συνολική τιμή δονήσεων και αβεβαιότητα μέτρησης (K): $= 1,50 \text{ m/s}^2$

Τιμή δονήσεων που ασκούνται στα άνω άκρα: $4,69 \text{ m/s}^2$, $k = 1,50 \text{ m/s}^2$

Η δηλωμένη συνολική τιμή δονήσεων μετρήθηκε σύμφωνα με τη στάνταρ δοκιμαστική μέθοδο και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύγκριση μεταξύ συσκευών. Η αναφερόμενη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί για προκαταρκτική εκτίμηση της αρνητικής επίδρασης.

Μετά από κάθε 15 λεπτά λειτουργίας, απαιτείται 15λεπτο διάλειμμα.

Важни информации

За да постигнете максимална удовлетвореност, да се насладите на работата на продукта и да се запознаете с всички негови характеристики и функции, моля, прочетете това ръководство, преди да използвате този продукт.

Преди да използвате устройството, прочетете ръководството и следвайте инструкциите, съдържащи се в него. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използването на устройството за цели, различни от тези, за които е предназначено, или от неправилно обслужване с него.

Съхранявайте настоящото ръководство да бъде използвано също и по време на по-нататъшната употреба на продукта.

- Уредът е предназначен за използване само в домакинството. Не го използвайте за други цели, различни от неговото предназначение.
- Уредът трябва да бъде включен само към захранващ контакт с характеристика, отговаряща на стойностите, посочени върху информационната таблица.
- Трябва да проверите, дали общата консумация на ток от всички устройства, свързани към стенния контакт не надвишава максималното натоварване на предпазителя.
- Ако използвате удължител, трябва да проверите, дали общата консумация на мощност от включеното към удължителя оборудване не надвишава натоварването на предпазителя. Кабелът на удължителя трябва да бъде разположен така, че да се избегне случайно дърпане и спъване.
- Не позволявайте на захранващия кабел да провисва над ръба на маса или рафт, или да допира до горещи повърхности.
- Уредът не е предназначен за управление с помощта на външен таймер, отделно дистанционно управление или друго оборудване, което може автоматично да включи уреда.

- Преди извършването на дейностите по поддръжка трябва задължително да изключите уреда от захранването.
- Винаги трябва да изключвате захранващия кабел като издърпате щепсела. Никога не
- бива да изключвате захранващия кабел дърпайки за кабела, тъй като това може да повреди щепсела или кабела, а в краен случай да доведе дори до смъртоносен токов удар.
- Не бива да оставяте включен към контакта уред без надзор.
- Не потапяйте уреда във вода или в друга течност.
- Уредът трябва да бъде редовно почистван съгласно препоръките, описани в раздел Почистване и поддръжка на уреда.
- Не поставяйте уреда в близост до източници на топлина, пламък, електрически отоплителен елемент или върху гореща фурна; Не поставяйте върху никакъв друг уред.
- Уредът може да се използва от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, както и непоритежаващи познания или опит за използване на този вид оборудване, при условие, че те са под надзор или са получили инструкции за безопасния начин на работата с този уред и са информирани за потенциалните опасности. Когато в близост до включения уред са на мират деца или домашни животни, трябва да запазите особено внимание при работа с уреда. Децата не бива да си играят с уреда.
- Не използвайте уреда в близост до лесно запалими материали.
- Не излагайте уреда на въздействието на атмосферни фактори (дъжд, слънце и др.), нито не го използвайте в помещения с повишена влажност (баня, влажни бунгала).
- Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да

бъде сменен от представител на производителя или на специализиран ремонтен сервиз или от квалифицирано лице, за да се избегне опасност.

- Не използвайте уред с повреден хранващ кабел, щепсел или ако е бил изпуснат или повреден по друг начин, или ако не работи правилно. Не ремонтирайте самостоятелно уреда, тъй като това може да доведе до токов удар. Повредения уред трябва да предадете в съответен сервизен пункт за проверка и ремонт. Всички ремонти трябва да бъдат извършени само от оторизирани сервизни пунктове. Неправилно извършен ремонт може да причини сериозна опасност за потребителя.
- Използвайте само оригинални аксесоари или препоръчани от производителя. Използването на други аксесоари, различни от препоръчаните от производителя, може да доведе до повреда на уреда или да причини опасност за безопасната експлоатация.
- Поддържайте работното си място подредено и добре осветено.
- Безредицата и недостатъчното осветление водят до инциденти.
- Не използвайте електроинструменти във взривоопасна атмосфера, т.е. в присъствието на запалими течности, газове или прах.
- Дори при миг невнимание рискувате да изгубите контрол над инструмента.
- Ако е възможно да се монтират електрически инструменти за извличане или събиране на прах, проверете дали те са монтирани и работят правилно. Използването на такива електроинструменти намалява риска, свързан с наличието на прах.
- Не се накланяйте прекалено много с електроинструмента. Поддържайте стабилна стойка и равновесие. Това ще ви осигури по-добър контрол върху електроинструмента в неочаквани ситуации.

Поддържайте стабилна стойка и равновесие. Това ще ви осигури по-добър контрол върху електроинструмента в неочаквани ситуации.

- Избягвайте случайното стартиране на електроинструмента. Уверете се, че превключвателят на захранването е в положение OFF (изключено), преди да включите електроинструмента. Пренасянето на електроинструмента с пръст върху спусъка или свързването на електроинструмента към електрическата мрежа след включването му може да доведе до злополуки.
- Носете подходящо облекло. Не работете със свободни дрехи и не носете бижута по време на работа. Пазете косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещите се части. Движещите се части на електроинструмента могат да се захванат и да издърпат свободно облекло, бижута или дълга коса.
- Преди да стартирате електроинструмента, извадете от него всички гаечни ключове или инструменти. Инструмент или гаечен ключ, който все още е прикрепен към въртящата се част на електроинструмента, може да причини телесни повреди.
- При работа с електроинструменти използвайте повишено внимание, концентрация и здрав разум. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Само миг невнимание по време на работа с електроинструмент може да доведе до сериозен инцидент.
- Пазете децата далеч от работната зона и НЕ позволявайте на децата да дърпат захранващия кабел - това може да доведе до сериозни наранявания.
- Преди да извършвате каквито и да било настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате електроинструмента, преместете превключвателя в положение "Изключено", за да изключите

електроинструмента от захранването. Тези предпазни мерки намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.

- Уверете се, че вентилационните отвори са свободни от отлагания.
- Инструментът може да се използва само в суха и добре осветена среда.
- Този инструмент не трябва да се използва от лица под 16-годишна възраст.
- След всяка регулировка на дължината, телескопичната тръба трябва да бъде здраво блокирана, за да се предотврати неконтролирано изтегляне или прибиране по време на работа, което може да доведе до загуба на контрол над устройството и риск от наранявания.
- Преди употреба трябва да се провери дали телескопичните елементи не са повредени, напукани или огънати. Повредена тръба може да се счупи по време на работа.
- Не трябва да се изтегля телескопът извън максимално препоръчителната дължина и не трябва да се използва за повдигане на тежести или като лост, тъй като това може да доведе до повреда или счупване на конструкцията.
- Издълженият телескоп променя центъра на тежестта на устройството, което може да влияе на стабилността. При работа с изтеглен телескоп трябва да се поддържа внимание и стабилна стойка.
- Телескопът трябва да се почиства редовно от прах, мръсотия и влага, за да се осигури правилното функциониране на механизма за изтегляне и блокиране.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Продуктът трябва да бъде включен само в електрически контакт с характеристика, съответстваща на стойностите, посочени в номиналната табелка.
- Щепселите на електроинструментите трябва да бъдат съвместими с електрическите контакти. Никога и по

начин не модифицирайте щепсела на захранващия кабел. Непроменени щепсели и съответните електрически контакти намаляват риска от токов удар.

- Избягвайте да допирате заземени или свързани с нулевия потенциал повърхности като тръби, нагреватели, радиатори и хладилници. При контакт със заземени или свързани с нулевия потенциал повърхности опасността от токов удар се увеличава.
- Не излагайте електрическото оборудване на въздействието на дъжд или влажни условия. Ако водата навлезе в електрическия инструмент, рискът от токов удар се увеличава.
- Не излагайте електрическото оборудване на въздействието на дъжд или влажни условия. Ако водата навлезе в електрическия инструмент, рискът от токов удар се увеличава.
- Не опъвайте захранващите кабели. Никога не използвайте захранващия кабел за пренасяне, теглене на електрическото оборудване или за изтегляне на щепсела на уреда от контакта. Пазете захранващия кабел далеч от източници на топлина, масла, остри ръбове или движещи се части. Повредени или заплетени захранващи кабели повишават опасността от токов удар.
- Преди да започнете работа, проверете захранващия кабел. Не започвайте работа, ако захранващият кабел или удължителят е протрит, срязан или повреден по друг начин. Ако захранващият кабел е повреден по време на употреба, изключете уреда и извадете щепсела от електрическия контакт.
- В случай че електроинструментът се използва на открито, захранващите кабели трябва да бъдат удължени с водоустойчиви удължители, предназначени за работа на открито. Използването на такъв удължител намалява риска от токов удар. Напречното сечение на удължителния кабел

трябва да бъде най-малко $1,5 \text{ mm}^2$, когато дължината на кабела е по-малка от 20 m, а ако дължината на кабела е между 20 и 50 m, минималното напречно сечение е $2,5 \text{ mm}^2$.

- Като защита срещу удар от хранващо напрежение трябва да се използва диференциалнотокова защита (RCD). Използването на дефектнотоково устройство RCD намалява опасността от токов удар. Оборудването трябва да се хранва чрез диференциално токов прекъсвач с номинален ток не по-голям от 30 mA.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

- Този уред е предназначен да се използва само в домашна градина, съгласно описанието и правилата за безопасност от настоящата инструкция за употреба.
- След изключване на тримера, кордата/острието се върти още известно време. Изчакайте, докато
- движението на двигателя и кордата/острието спре напълно, преди да рестартирате уреда.
- Не включвайте и не изключвайте тримера на кратки интервали.
- Операторът на тримера трябва да носи подходящи обувки с противоплъзгащи се подметки и дълги панталони за защита на краката. Не работете боси или в джапанки или сандали.
- Винаги дръжте тримера с двете ръце.
- Използвайте уреда само през деня или при добро изкуствено осветление.

СИМВОЛИ

- В инструкции боравене или На чиния табелка с данни инструменти те могат се появи себе си следното симболи.
- Тезимаркировките съдържат важна информация за продукта и инструкции как да го използвате.

	Прочетете ръководството за потребителя.		Използвайте защита за ушите
	Общо предупреждение		Носете защитни ръкавици

	Пожарна опасност		Носете защитно облекло
	Опасност от токов удар		Носете гозащитна маска
	Носете предпазни очила		Използвайте респираторна защита



Ако продуктът е означен със символ на зачеркната кофа за боклук, това означава, че продуктът е в съответствие с Европейската директива 2012/19/EU. Трябва да се запознаете с изискванията относно местното разделно събиране на излязлото от употреба електронно и електрическо оборудване. Да се следват действащите местни разпоредби. Този продукт не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Правилното утилизиране на излезлия от употреба продукт ще предотврати потенциалните негативни ефекти върху природната среда и човешкото здраве.



Уредът е произведен от висококачествени материали и подвъзли, които подлежат на рециклиране и повторно използване.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

1. Στήριγμα καλωδίου
2. Πίσω χειρολαβή
3. Κομπλί ασφάλισης διακόπτη
4. Διακόπτης λειτουργίας
5. Λαβή χειρός
6. Τηλεσκοπικό κοντάρι
7. Συνδετικός σύνδεσμος για τηλεσκοπικό κοντάρι
8. Συνδετικός σύνδεσμος για ψαλίδι φράχτη
9. Κομπλί ρύθμισης γωνίας
10. Λεπίδα
11. Ιμάντας ώμου
12. Προστατευτικό λεπίδας

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

1. Уредът трябва да бъде включен в захранващ източник.
2. За да се стартират храсторезните ножици, бутонът за заключване на ключа (3), разположен на дръжката, трябва да се натисне и задържи с палеца, след което да се стисне включвателят (4) с пръсти. След стартиране на инструмента бутонът за заключване може да се освободи.
3. Предн да започнете работа, изберете клони с диаметър по-голям от 16 мм и ги отрежете с градинарски ножици. Препоръчва се да започнете подрязването на живия плет отстрани. Първо премествайте ножиците отгоре надолу, като отстранявате основните клонки на растенията, след това изравнете линиите, като движите ножиците нагоре. По време на работа можете да регулирате височината на телескопичното рамо на ножиците с помощта на затягащ лост, който позволява бързо и сигурно настройване на дължината на рамото. За да удължите или скъсите рамото, повдигнете затягащия лост, настройте рамото на желаната височина и след това спуснете лоста, за да заключите положението.
4. За да се изключи уредът, трябва да се освободи включвателят (4) и след това да се изключи уредът от захранването.

МОНТАЖ НА ТЕЛЕСКОПИЧНАТА ТРЪБА

1. Превключвателят трябва да се издърпа нагоре, за да се отключи телескопичната тръба (6).
2. Тръбата се изтегля само до необходимата дължина, за да се достигне храста. След настройване на подходящата дължина, тръбата трябва да се блокира, като превключвателят се върне надолу.

ВНИМАНИЕ: Липсата на заключване на тръбата след регулиране може да доведе до телесни наранявания.

РЕГУЛИРАНЕ НА ГЛАВАТА

1. Уредът трябва да бъде изключен от захранването.
 2. Хросторезните ножици трябва да бъдат поставени на равна повърхност (8).
 3. Натиска се бутонът за завъртане (9), за да се настрои режещата глава в една от 10 позиции.
- ВНИМАНИЕ:** Ръцете трябва да се държат далеч от въртящата се глава и основата, за да се избегне притискане на пръсти.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА КАИШКАТА

1. Горната примка на раменния колан се поставя през главата и се полага върху рамото.
 2. Долната част на колана се обвива около талията и се закопчава катарамата отзад до чуване на щракване.
 3. Открива се кукичката, която виси от колана, и се закрепва към предназначенията монтажна точка на хросторезните ножици с телескопична тръба.
- ВНИМАНИЕ:** Преди започване на работа трябва да се увери, че всички катарамы са правилно закопчани и коланът е добре регулиран.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Не се използва грес за смазване на режещата летва. След всяка употреба острието трябва не само да се почисти, но и леко да се смаже. За това се използва консервиращо масло, течено машинно масло или специални почистващи и смазващи спрейове.

Дръжките трябва да се държат сухи, чисти и без масло или грес.

При транспорт и съхранение винаги трябва да се поставя предпазителят на острието (12), като се държи за края и средата, за да се избегнат порязвания.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Скорост на празен ход: 1700/min
Максимален диаметър на рязане: 16 мм
Дължина на режещия елемент: 410 мм
Захранване: 220-240 V ~ 50 Hz
Номинална мощност: 500 W
Максимална мощност: 1500 W

ШУМ И ВИБРАЦИИ

Шумът и вибрациите са измерени съгласно стандарта EN ISO 3744:2010.

Ниво на звуково налягане L_pA : 83 dB(A)

Отклонение K_pA : 3,00 dB(A)

Измерено ниво на акустична мощност L_wA : 95,40 dB(A)

Отклонение K_wA : 2,2 dB(A)

Гарантирано ниво на акустична мощност L_wA : 98 dB(A)

Обща стойност на вибрациите и измервателна несигурност (K): $= 1,50 \text{ m/s}^2$

Стойност на вибрациите, въздействащи върху горните крайници: $4,69 \text{ m/s}^2$, $k=1,50 \text{ m/s}^2$

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена съгласно стандартния метод и може да се използва за сравнение между устройства. Посочената стойност на емисиите на вибрации може да се използва за предварителна оценка на негативното въздействие.

След всеки 15 минути работа – 15 минути почивка.

INFORMAȚII IMPORTANTE

Pentru a obține cea mai mare satisfacție, a vă bucura de performanța produsului și pentru a afla toate caracteristicile și funcțiile acestuia, vă rugăm să citiți acest manual înainte de a utiliza acest produs.

Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți instrucțiunile de utilizare și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este responsabil pentru nicio daune cauzate de utilizarea dispozitivului contrar utilizării prevăzute sau de funcționare necorespunzătoare.

Manualul de instrucțiuni trebuie păstrat astfel încât să poată fi utilizat și în timpul utilizării ulterioare a produsului.

- Aparatul este utilizat numai pentru uz casnic. Nu utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute.
- Aparatul trebuie conectat exclusiv la o priză cu caracteristici compatibile cu valorile înscrise pe plăcuța de identificare.
- Asigurați-vă că consumul total de energie al tuturor dispozitivelor conectate la priza de perete nu depășește sarcina maximă a siguranței.
- În cazul în care utilizați un cablu prelungitor, asigurați-vă că consumul total de energie al aparatului conectat la cablul prelungitor nu depășește parametrii de sarcină ai cablului prelungitor. Cablul prelungitor trebuie să fie aranjat astfel, încât să se evite tragerea sa accidentală și împiedicarea de acesta.
- Nu permiteți ca cablul de alimentare a aparatului să atârne pe marginea unei mese sau un raft, sau să atingă o suprafață fierbinte.
- Aparatul nu este proiectat pentru a fi controlat prin intermediul unui temporizator extern, a unei telecomenzi separate sau a altui echipament, care poate porni aparatul în mod automat.
- Înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere trebuie să deconectați neapărat aparatul de la sursa de alimentare.
- Deconectând cablul de alimentare trebuie să trageți

întotdeauna de ștecher. Niciodată nu

- trebuie să scoateți cablul de alimentare din priză trăgând de cablu, deoarece priza sau cablul poate să se deterioreze sau în cazuri extreme se poate ajunge la o electrocutare soldată cu moartea.
- Nu lăsați echipamentul conectat la priză fără supraveghere.
- Nu scufundați aparatul în apă sau orice alt lichid.
- Dispozitivul ar trebui să fie curățat în mod regulat în conformitate cu recomandările descrise în secțiunea privind curățarea și întreținerea.
- Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură, de flăcări, sau lângă un element de încălzire electric sau un cuptor fierbinte. Nu-l plasați pe nici un alt dispozitiv.
- Aparatul poate fi utilizat de persoanele cu dezabilități fizice, senzoriale sau mentale limitate, precum și de cele care nu au cunoștințe sau experiență în utilizarea acestui tip de echipament, cu condiția, ca acestea să fie supravegheate sau instruite cu privire la modul de utilizare a acestui aparat într-un mod sigur și să fie informate cu privire la pericolele potențiale.
- Este necesară o prudență maximă atunci când utilizați aparatul în apropierea copiilor sau animalelor de companie. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Nu folosiți aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
- Nu expuneți aparatul la acțiunea condițiilor meteorologice (ploaie, soare, etc.) și nu-l utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, case de camping umede).
- Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care, cablul de alimentare ne deconectat se va deteriora, atunci acesta trebuie înlocuit la producător sau la un punct de service specializat sau de către o persoană calificată, pentru a evita pericolul.
- Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare, un ștecher deteriorat sau dacă a fost scăpat pe jos sau deteriorat în

vreun alt mod sau funcționează defectuos. Nu reparați singuri aparatul, deoarece acest lucru poate provoca șoc electric. Aparatul deteriorat trebuie dus la un centru de service corespunzător pentru verificare sau reparații. Orice reparații pot fi efectuate numai de punctele de service autorizate. Reparația necorespunzătoare poate duce la un pericol serios pentru utilizator.

- Utilizați numai accesorii originale la aparat sau recomandate de către producător. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate duce la deteriorarea aparatului și punerea în pericol a siguranței de utilizare.
- Păstrați-vă locul de muncă ordonat și bine iluminat.
- Dezordinea și iluminarea insuficientă duc la accidente.
- Nu utilizați unelte electrice în atmosfere potențial explozive, adică în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile.
- Un moment de neatenție poate duce la pierderea controlului instrumentului.
- Dacă sunt disponibile instrumente de extracție sau colectare a prafului, verificați dacă acestea sunt atașate și funcționează corect. Utilizarea unor astfel de scule electrice reduce riscul prezentat de prezența prafului.
- Nu vă aplecați prea departe cu unealta electrică. Mențineți o postură și un echilibru stabil. Datorită acestui lucru, veți avea un control mai bun asupra uneltei electrice în situații neprevăzute.
- Evitați pornirea accidentală a uneltei electrice. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția OPRIT înainte de a conecta unealta electrică la rețea. Mutarea uneltei electrice cu degetul pe declanșator sau conectarea uneltei electrice la rețeaua de alimentare după pornire poate duce la accidente.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu lucrați în haine largi și nu purtați bijuterii în timpul lucrului. Păstrați părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de piesele în mișcare.

Piese mobile ale unelei electrice pot prinde și trage hainele largi, bijuteriile sau părul lung.

- Scoateți toate cheile sau unelele de pe unealta electrică înainte de a o porni. O unealtă sau o cheie conectată în continuare la partea rotativă a unelei electrice poate provoca vătămări corporale.
- Când lucrați cu unele electrice, fiți atenți, concentrați-vă asupra muncii și folosiți bunul simț. Nu utilizați unealta electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un moment de neatenție atunci când lucrați cu unealta electrică poate duce la un accident grav.
- Țineți copiii departe de zona de lucru și NU permiteți copiilor să tragă de cablul de alimentare - acest lucru poate provoca vătămări grave.
- Înainte de a face orice reglare, de a schimba accesoriile sau de a depozita unele electrice, rotiți comutatorul de alimentare în poziția oprit pentru a deconecta unealta electrică de la sursa de alimentare. Aceste acțiuni preventive reduc riscul de pornire accidentală a unelei electrice.
- Asigurați-vă că orificiile de ventilație nu prezintă depuneri.
- Aparatul poate fi utilizat numai într-un mediu uscat, bine luminat.
- Acest instrument nu trebuie utilizat de către persoanele sub 16 ani.
- După fiecare reglare a lungimii telescopului, acesta trebuie blocat ferm pentru a preveni extinderea sau plierea necontrolată în timpul utilizării, ceea ce poate duce la pierderea controlului asupra dispozitivului și risc de accidentare.
- Înainte de utilizare, trebuie verificat dacă elementele telescopice nu sunt deteriorate, crăpate sau îndoite. Un telescop deteriorat poate ceda în timpul funcționării.
- Nu este permisă extinderea telescopului dincolo de lungimea

maximă recomandată și nici utilizarea acestuia pentru ridicarea greutăților sau ca levier, deoarece există risc de deteriorare sau rupere a structurii.

- Extinderea telescopului modifică centrul de greutate al dispozitivului, ceea ce poate afecta stabilitatea. În timpul lucrului cu telescopul extins, trebuie păstrată prudență și o poziție stabilă.
- Telescopul trebuie curățat regulat de praf, murdărie și umiditate pentru a asigura funcționarea corectă a mecanismului de alunecare și blocare.

SECURITATE ELECTRICĂ

- Aparatul trebuie conectat exclusiv la o priză cu caracteristici compatibile cu valorile înscrise pe plăcuța de identificare.
- Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu prizele electrice. Nu modificați niciodată ștecherul cablului de alimentare în niciun fel. Fișele nemodificate și prizele electrice adecvate reduc riscul de electrocutare.
- Evitați să atingeți suprafețele împământate sau legate la masă, cum ar fi țevi, încălzitoare, radiatoare și frigidere. În cazul în care atingeți piesele împământate sau legate la masă, riscul de electrocutare crește.
- Nu expuneți echipamentul alimentat electric la ploaie sau condiții de umiditate. Dacă apa pătrunde în unealta electrică, riscul de electrocutare crește.
- Nu întindeți excesiv cablurile de conectare. Nu utilizați niciodată cablul de conectare pentru a transporta, a trage echipamentul electric sau a scoate ștecherul din priză. Păstrați cablul de conectare departe de surse de căldură, uleiuri, muchii ascuțite sau piese mobile. Cablurile de conectare, deteriorate sau încurcate, cresc riscul de electrocutare.
- Înainte de a începe lucrul, verificați cablul de alimentare. Nu lucrați în cazul în care cablul de alimentare sau prelungitorul sunt roase, tăiate sau deteriorate în alt mod. În cazul în care

cablul de alimentare este deteriorat în timpul utilizării, opriți dispozitivul și scoateți ștecherul din priză.

- Dacă unealta electrică este utilizată în aer liber, cablurile de conectare trebuie prelungite cu prelungitoare impermeabile destinate funcționării în condiții externe. Utilizarea unui astfel de prelungitor reduce riscul de electrocutare. Secțiunea transversală a unui fir de prelungitor trebuie să fie de cel puțin $1,5 \text{ mm}^2$ atunci când lungimea cablului este mai mică de 20 m, iar dacă lungimea cablului este cuprinsă între 20 și 50 m, secțiunea transversală minimă este de $2,5 \text{ mm}^2$.
- Protecția la curent rezidual (RCD) trebuie utilizată ca protecție împotriva șocurilor cauzate de tensiunea de alimentare. Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare. Echipamentul trebuie alimentat printr-un întrerupător de curent diferențial cu un curent nominal care nu depășește 30 mA.

INFORMAȚII GENERALE

- Acest dispozitiv este destinat utilizării numai în grădina de acasă, conform descrierii și regulilor de securitate incluse în aceste instrucțiuni de utilizare.
- După oprirea trimmer-ului, firul/lama se mai rotește un timp. Așteptați până la oprirea completă a motorului și a firului/lamei înainte de a reporni dispozitivul.
- Nu porniți sau opriți trimmer-ul la intervale scurte de timp.
- Operatorul trimmer-ului trebuie să poarte încălțăminte adecvată cu tălpi antiderapante și pantaloni lungi pentru a-și proteja picioarele. Nu lucrați desculț sau purtând șlapi sau sandale.
- Lucrați întotdeauna cu trimmer-ul cu ambele mâini.
- Utilizați dispozitivul numai în cursul zilei sau cu o bună iluminare artificială.

SIMBOLURI

- Următoarele simboluri pot apărea în instrucțiunile de utilizare sau pe plăcuța de identificare a sculei.
- Aceste marcate conțin informații importante despre produs și sfaturi privind modul de utilizare a acestuia.

	Citiți manualul de utilizare.		Utilizați mijloace de protecție a urechilor
	Avertisment general		Purtați mănuși de protecție
	Pericol de incendiu		Purtați îmbrăcăminte de protecție
	Pericol de electrocutare		Purtați mască de protecție
	Purtați ochelari de protecție		Utilizați mijloace de protecție a căilor respiratorii



Dacă pe aparat se află simbolul coș de gunoi barbat, aceasta înseamnă că produsul care intră sub incidența Directivei Europene 2012/19/EU. Vă rugăm să consultați cerințele sistemului local de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate. Trebuie să procedați în conformitate cu reglementările locale. Se interzice aruncarea acestui produs împreună cu gunoiul menajer. Eliminarea corectă a produsului dumneavoastră vechi va preveni consecințe negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane.



Produsul a fost fabricat din materiale și componente de înaltă calitate care pot fi supuse reciclării și utilizate din nou.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

1. Suport pentru cablu
2. Mâner posterior
3. Buton de blocare a comutatorului
4. Comutator pornire/oprire
5. Mâner principal
6. Braț telescopic
7. Cap de conectare pentru brațul telescopic
8. Cap de conectare pentru foarfeca pentru gard viu
9. Buton de reglare a unghiului
10. Lamă
11. Curea pentru umăr
12. Protecție pentru lamă

UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

1. Dispozitivul se conectează la sursa de alimentare.
2. Pentru pornirea foarfecii pentru gard viu, se apasă și se ține apăsat cu degetul mare comutatorul de blocare de siguranță (3) situat pe mâner, apoi se apasă comutatorul (4) cu degetele. După pornirea sculei, comutatorul de blocare de siguranță poate fi eliberat.
3. Înainte de a începe lucrul, selectați ramurile cu diametru mai mare de 16 mm și tăiați-le cu foarfeca de grădinărit. Se recomandă să începeți tăierea gardului viu de la părți. Mai întâi mișcați foarfeca de sus în jos, îndepărtând lăstarii principali ai plantelor, apoi corecți liniile mișcând foarfeca în sus. Pe parcursul lucrului, puteți regla înălțimea brațului extensibil al foarfecii folosind maneta de strângere, care permite ajustarea rapidă și sigură a lungimii brațului. Pentru a prelungi sau scurta brațul, ridicați maneta de strângere, setați brațul la înălțimea dorită, apoi coborâți maneta pentru a bloca poziția.
4. Pentru oprirea sculei, se eliberează comutatorul (4) și apoi se deconectează dispozitivul de la sursa de alimentare.

MONTAREA BRAȚULUI TELESCOPIC

1. Se trage comutatorul în sus pentru a debloca brațul telescopic (6).
2. Brațul se extinde doar atât cât este necesar pentru a ajunge la gardul viu. După setarea lungimii corespunzătoare, brațul se blochează prin împingerea comutatorului în jos.

ATENȚIONARE: Lipsa blocării brațului telescopic după reglare poate provoca vătămări corporale.

REGLAREA CAPULUI

1. Dispozitivul trebuie deconectat de la sursa de alimentare.
 2. Foarfeca pentru gard viu se așază pe o suprafață plană (8).
 3. Se apasă butonul de rotire (9) pentru a poziționa capul de tăiere într-una din cele 10 poziții.
- ATENȚIONARE:** Măinile trebuie ținute departe de capul rotativ și de bază pentru a evita prinderea degetelor.

UTILIZAREA CURELEI

1. Bucla superioară a curelei de umăr se trece peste cap și se sprijină pe umăr.
 2. Partea inferioară a curelei se înfășoară în jurul taliei și se închide catarama din spate până se aude un clic.
 3. Se localizează cârligul care atârână de ham și se fixează în punctul de montare desemnat de pe foarfeca pentru gard viu cu braț telescopic.
- ATENȚIONARE:** Înainte de începerea lucrului, trebuie verificat dacă toate cataramele sunt bine închise și hamul este fixat corect.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Nu se folosește vaselină pentru ungerea lamei. După fiecare utilizare, lama trebuie nu doar curățată, ci și unsă ușor. Pentru aceasta se folosesc ulei de întreținere, ulei subțire de mașină sau produse speciale de curățare și ungere în spray.

Suprafața mânerului trebuie păstrată uscată, curată și fără urme de ulei sau vaselină.

La transport și depozitare, protecția lamei (12) trebuie pusă întotdeauna, ținând-o de capăt și de mijloc pentru a evita tăieturile.

DATE TEHNICE

Viteză în gol: 1700/min
Diametru maxim de tăiere: 16 mm
Lungime lamă: 410 mm
Alimentare: 220-240 V ~ 50 Hz
Putere nominală: 500 W
Putere maximă: 1500 W

ZGOMOT ȘI VIBRAȚII

Zgomotul și vibrațiile au fost măsurate conform normei EN ISO 3744:2010.

Nivel presiune sonoră L_pA : 83 dB(A)

Abatere K_pA : 3,00 dB(A)

Nivel măsurat putere acustică L_wA : 95,40 dB(A)

Abatere K_wA : 2,2 dB(A)

Nivel garantat putere acustică L_wA : 98 dB(A)

Valoare totală vibrații și incertitudine măsurare (K): $= 1,50 \text{ m/s}^2$

Valoare vibrații pe membrele superioare: $4,69 \text{ m/s}^2$, $k=1,50 \text{ m/s}^2$

Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată conform metodei standard și poate fi folosită pentru comparația între dispozitive. Valoarea emisiei de vibrații poate fi folosită pentru o estimare preliminară a efectului negativ.

După fiecare 15 minute de lucru – pauză de 15 minute.

SVARBI INFORMACIJA

Siekdami pasiekti didžiausią pasitenkinimą, mėgautis gaminio efektyvumu ir sužinoti visas jo savybes ir funkcijas, prieš naudodami šį gaminį perskaitykite šią instrukciją.

Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl prietaiso naudojimo ne pagal paskirtį arba netinkamo jo naudojimo.

Naudojimo instrukciją reikia saugoti, kad ją būtų galima naudotis ir vėliau naudojant gaminį.

- Prietaisas namų vartojimui. Nenaudoti ne pagal paskirtį.
- Prietaisą reikia prijungti tik prie lizdo pagal charakteristika specifikacijos lentelėje.
- Įsitikinkite, kad bendras energijos suvartojimas visų prietaisų prijungtų prie sieninio lizdo neviršija maksimalios saugiklio apkrovos.
- Jei naudojate ilgintuvą įsitikinkite, ar bendras prijungtų prie lygintuvo įrenginių galios suvartojimas neviršija ilgintuvo parametrų. Ilgintuvo kabelis turi būti padėtas taip, kad išvengti atsitiktinių patraukimų ir užkliuvimų.
- Neleiskite, kad prietaiso maitinimo kabelis kabotų ant stalo ar lentynos briaunos arba kad liestų karštą paviršių.
- Prietaisas nėra skirtas valdyti su išoriniu laikmačiu, atskiru valdymo pultu ar kitu įrenginiu, kuris gali automatiškai įjungti prietaisą.
- Prieš priežiūros darbus reikia visada atjungti prietaisą nuo elektros šaltinio.
- Atjungiant maitinimo kabelį reikia visada ištraukti jį iš lizdo laikant už kištuko. Niekada negalima atjungti maitinimo kabelio traukiant už kabelio, nes taip galima sugadinti kištuką arba kabelį, kraštutiniais atvejais gali netgi sukelti mirtiną elektros šoką.
- Negalima palikti įjungto į lizdą prietaiso be priežiūros.
- Nemerkite prietaiso vandenyje ar kitame skystyje.
- Prietaisas turi būti reguliariai valomas pagal rekomendacijas

aprašytas dalyje: Prietaiso valymas ir priežiūra.

- Nedėkite prietaiso arti šilumos šaltinių, liepsnos, elektrinio šildomojo elemento ar ant karštos orkaitės. Nedėkite ant jokio kito prietaiso.
- Įrenginys negali būti naudojamas vaikų. Įrenginį ir laidą laikyti atokiau nuo vaikų. Įrenginiu gali naudotis fiziškai ir protiškai riboti asmenys bei asmenys neturintys patirties ir nežinantys įrenginio, jei bus užtikrinta priežiūra ir mokymai apie saugų įrenginio naudojimą, taip kad susijusi su prekės naudojimu rizika būtų suprantama.
- Būkite itin atsargūs naudojant prietaisą, kai netoliese yra vaikai ar namų gyvūnai. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Nenaudoti prietaiso netoli degių medžiagų.
- Saugokite prietaisą nuo oro sąlygų veikimo (lietaus, saulės ir pan.) bei nenaudokite padidintos drėgmės sąlygose (vonios kambarys, drėgni vasarnamiai).
- Periodiškai tikrinkite maitinimo kabelio būklę. Jei neatjungiamas maitinimo kabelis bus sužalotas, tai turi būti jis iškaičiamas pas gamintoją ar specializuotame servise arba kvalifikuoto asmens dėl pavojaus išvengimo. Nenaudokite prietaiso su sugadintu maitinimo kabeliu, kištuku ar jei buvo jis numestas ar sužalotas koku nors kitu būdu arba veikia netinkamai. Netaisykite prietaiso savarankiškai, nes tai gali sukelti elektros šoką. Sugadintą prietaisą atiduokite į atitinkamą servisą dėl patikrinimo arba taisymo. Visi taisymai gali būti atliekami tik autorizuotuose servisuose. Neatitinkamai atliktas taisymas gali sukelti vartotojui rimtą pavojų.
- Naudokite originalius arba gamintojo rekomenduojamus prietaiso priedus. Gamintojo nerekomenduojamų priedų naudojimas gali sukelti žalas bei pavojų.
- Laikykite savo darbo vietą tvarkingą ir gerai apšviestą.
- Netvarkingumas ir nepakankamas apšvietimas sukelia

nelaimingų atsitikimų.

- Nenaudokite elektrinių įrankių potencialiai sprogioje aplinkoje, t. y. ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.
- Akimirka neatidumo gali sukelti įrankio valdymo praradimą.
- Jei galima prijungti elektrinius įrankius prie dulkių nusiurbimo arba surinkimo įrankių, patikrinkite, ar jie pritvirtinti ir tinkamai veikia. Naudojant tokius elektrinius įrankius sumažina pavojaus dėl dulkių riziką.
- Nesilenkite per toli naudodami elektriniu įrankiu. Išlaikykite stabilią laikyseną ir pusiausvyrą. Dėl to galėsite geriau valdyti elektrinį įrankį ištikus nenumatytiems atvejams.
- Stenkitės netyčia neįjungti elektrinio įrankio. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie elektros tinklo, įsitikinkite, kad maitinimo išjungiklis yra išjungtoje padėtyje (OFF). Elektrinį įrankį nešant pirštu ant gaiduko arba prijungiant elektrinį įrankį prie tinklo įjungus elektrinį įrankį, gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
- Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedirbkite dėvėdami laisvus drabužius ir nenešiokite papuošalų dirbdami. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite toliau nuo judančių dalių. Judančios elektrinio įrankio dalys gali sugriebti ir įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- Prieš paleisdami elektrinį įrankį, išimkite iš jo visus veržliarakčius arba įrankius. Prie besisukančios elektrinio įrankio dalies vis dar prijungtas įrankis arba veržliaraktis gali sukelti sužalojimą.
- Dirbdami su elektriniais įrankiais būkite atsargūs, susikaupkite atlikdami darbą ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Net akimirka neatidumo naudojant elektrinius įrankius gali sukelti rimtą nelaimingą atsitikimą.
- Saugokite vaikus nuo darbo zonos ir **NELEISKITE** vaikams traukti maitinimo laido – tai gali sukelti rimtą sužalojimą.

- Prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, keisdami priedus arba laikydami elektrinius įrankius, pasukite maitinimo jungiklį į išjungimo padėtį, kad atjungtumėte elektrinį įrankį nuo maitinimo šaltinio. Tokios prevencinės priemonės sumažina elektrinio įrankio netyčinio įjungimo riziką.
- Įsitikinkite, kad ventiliacijos angose nėra nuosėdų.
- Prietaisą galima naudoti tik sausoje, gerai apšviestoje aplinkoje.
- Šio įrankio neturėtų naudoti jaunesni nei 16 metų asmenys.
- Po kiekvieno teleskopo ilgio reguliavimo jis turi būti tvirtai užfiksuotas, kad būtų išvengta nekontroliuojamo ištraukimo arba susitraukimo darbo metu, nes tai gali sukelti prietaiso valdymo praradimą ir traumų riziką.
- Prieš naudojimą būtina patikrinti, ar teleskopo elementai nėra pažeisti, įtrūkę ar sulenkti. Pažeistas teleskopas gali lūžti darbo metu.
- Draudžiama ištraukti teleskopą už maksimaliai rekomenduojamo ilgio ir naudoti jį kėlimo ar svirties tikslais, nes tai gali pakenkti ar sulaužyti konstrukciją.
- Ištrauktas teleskopas pakeičia prietaiso svorio centrą, kas gali paveikti stabilumą. Dirbant su ištrauktu teleskopu reikia būti atsargiems ir laikyti stabiliai stovėti.
- Teleskopas turi būti reguliariai valomas nuo dulkių, purvo ir drėgmės, kad būtų užtikrintas tinkamas ištraukimo ir užrakinimo mechanizmo veikimas.

ELEKTROS SAUGUMAS

- Įrenginys turi būti prijungtas tik prie lizdo atitinkančio gamyklinės lentelės verčių charakteristiką.
- Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti elektros lizdus. Niekada jokių būdų nekeiskite maitinimo laido kištuko. Nemodifikuoti kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina elektros smūgio riziką.
- Stenkitės neliesti įžemintų arba su mase sujungtų paviršių, tokių

- kaip vamzdžiai, šildytuvai, radiatoriai ir šaldytuvas Palietus įžemintas arba su mase sujungtas dalis, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektra varomą įrangą nuo lietaus ar drėgmės. Jei į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
 - Neįtempkite jungiamųjų kabelių. Niekada nenaudokite jungiamojo kabelio elektros įrangai nešioti, traukti ar kištukui iš lizdo ištraukti. Laikykite jungiamąjį kabelį atokiau nuo šilumos šaltinių, alyvų, aštrių kraštų ar judančių dalių. Sugadinti ar susipainioję kabeliai padidina elektros smūgio riziką.
 - Prieš pradėdami darbą patikrinkite maitinimo laidą. Nenaudokite, jei maitinimo laidas ar ilgintuvas yra nutrinti, įpjauti ar kitaip pažeisti. Jei naudojant maitinimo laidas pažeistas, išjunkite įrenginį ir ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.
 - Jei elektrinis įrankis naudojamas lauke, jungiamuosius kabelius reikia pailginti naudoti lauko sąlygomis skirtais vandeniui atspariais ilgintuvais. Tokio ilgintuvo naudojimas sumažina elektros smūgio riziką. Ilgintuvo skerspjūvis turėtų būti bent $1,5 \text{ mm}^2$, kai kabelio ilgis mažesnis nei 20 m, o jei kabelio ilgis yra nuo 20 iki 50 m, mažiausias skerspjūvis yra $2,5 \text{ mm}^2$.
 - Liekamosios srovės apsauga (RCD) turi būti naudojama kaip apsauga nuo smūgio, kurį sukelia maitinimo įtampa. RCD jungiklio panaudojimas mažina elektros srovės smūgio riziką. Įranga turi būti maitinama per liekamosios srovės grandinės pertraukiklį, kurio vardinė srovė yra ne didesnė kaip 30 mA.

BENDROJI INFORMACIJA

- Prietaisas skirtas tik darbui namų sode pagal šios naudojimo instrukcijos aprašymą ir saugos taisykles.
- Išjungus žoliapjovę, valas/geležties kurį laiką sukasi. Palaukite, kol visiškai sustos variklis ir valas/geležties prieš iš naujo užvesdami mašiną.

- Neįjunkite ir neišjunkite žoliapjovės trumpais intervalais.
- Žoliapjovės operatorius turi dėvėti tinkamą avalynę su neslystančiais padais ir ilgus kelnes, kad apsaugotų kojas. Nedirbkite basomis, su šlepetėmis ar sandalais.
- Visada naudokite žoliapjovę abiem rankomis.
- Naudokite įrenginį tik dieną arba gerame dirbtiniame apšvietime.

SIMBOLIAI

- Naudojimo instrukcijoje arba įrankio vardinėje lentelėje gali būti pateikti šie simboliai.
- Šiuose simboliai pateikiama svarbi informacija apie gaminį ir nurodymai, kaip jį naudoti.

	Perskaitykite naudojimo instrukciją.		Naudokite ausų apsaugą
	Bendro pobūdžio įspėjimai		Mūvėkite apsaugines pirštines
	Gaisro pavojus		Dėvėkite apsauginę aprangą
	Elektros smūgio pavojus		Dėvėkite apsauginę kaukę
	Dėvėkite apsauginius akinius		Taikykite kvėpavimo takų apsaugą



Jeį prietaise yra perbrauktos šiukšliadėžės ženklas, reiškia tai, kad produktas apimtas 2012/19/EU direktyva. Reikia susipažinti su vietiniais reikalavimais dėl elektros ir elektronikos atliekų surinkimo. Reikia veikti pagal vietines taisykles. Nemeskite šio produkto kartu su kitomis namų apyvokos šiukšlėmis. Teisingas senų produktų šalinimas leidžia išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.



Produktas pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir komponentų, kuriuos galima perdirbti ir vėl panaudoti.

PRIETAISO APRAŠYMAS

1. Laidas laikiklis
2. Galinė rankena
3. Jungiklio užrakinimo mygtukas
4. Jungiklis
5. Rankena
6. Teleskopinė strypas
7. Jungtis teleskopiniam strypui
8. Jungtis gyvatvorių žirkliams
9. Kampo reguliavimo mygtukas
10. Ašmenys
11. Peties diržas
12. Ašmenų apsauga

PRIETAISO NAUDOJIMAS

1. Prietaisas prijungiamas prie maitinimo šaltinio.
2. Norint įjungti gyvatvorių žirkles, reikia paspausti ir laikyti užrakto mygtuką (3), esančią ant rankenos, o tada pirštais nuspausti jungiklį (4). Įjungus įrankį, užrakto mygtuką galima atleisti.
3. Prieš pradėdami darbą, pasirinkite šakeles, kurių skersmuo didesnis nei 16 mm, ir nukirpkite jas sodo žirkėmis. Rekomenduojama pradėti gyvatvorių karpymą nuo šonų. Pirmiausia žirkėmis judėkite iš viršaus į apačią, pašalindami pagrindinius augalų ūglius, tada taisykite linijas judindami žirkles aukštyn.
Darbo metu galite reguliuoti žirklių teleskopinio ištraukimo rankenos aukštį naudodami spaudimo svirtį, kuri leidžia greitai ir saugiai nustatyti rankenos ilgį. Norėdami prailginti arba sutrumpinti rankeną, pakelkite spaudimo svirtį, nustatykite rankeną reikiamam aukščiui, tada nuleiskite svirtį, kad užfiksuotumėte padėtį.

4. Norint išjungti įrankį, reikia atleisti jungiklį (4) ir atjungti prietaisą nuo maitinimo šaltinio.

TELESKOPINIO STRYPO MONTAVIMAS

1. Užraktas turi būti patrauktas aukštyn, kad būtų atrakintas teleskopinis strypas (6).
2. Strypas ištraukiamas tik tiek, kiek reikia pasiekti gyvatvorę. Pasirinkus reikiamą ilgį, strypas užfiksuojamas stumiant užraktą žemyn.

ĮSPĖJIMAS: Užrakto neužfiksavimas po reguliavimo gali sukelti kūno sužalojimus.

GALVUTĖS REGULIAVIMAS

1. Prietaisas turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
2. Gyvatvorių žirkles dedamos ant lygaus paviršiaus (8).
3. Paspaudžiamas pasukimo mygtukas (9), kad būtų nustatyta pjovimo galvutė vienoje iš 10 padėčių.
ĮSPĖJIMAS: Rankos turi būti laikomos toli nuo besisukančios galvutės ir pagrindo, kad būtų išvengta pirštų prispaudimo.

DIRŽO NAUDOJIMAS

1. Viršutinė peties diržo kilpa uždedama per galvą ir dedama ant peties.
2. Apatinė diržo dalis apvyniojama aplink liemenį ir užsegama sagtimi nugarinėje dalyje, kol girdimas spragtelėjimas.
3. Surandamas kabliukas, kabantis nuo diržo, ir pritvirtinamas prie numatyto tvirtinimo taško gyvatvorių žirklese su teleskopiniu strypu.
ĮSPĖJIMAS: Prieš pradėdami darbą įsitikinkite, kad visos sagtelės tinkamai užsegtos, o diržas gerai pritaikytas.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Negalima naudoti kietojo tepalo pjovimo juostai. Po kiekvieno naudojimo ašmenys turi būti ne tik išvalyti, bet ir lengvai sutepti. Tam naudojamas konservacinis aliejus, skystas mašininis aliejus arba specialūs valymo ir tepimo puršikliai.

Laikykite rankenas sausas, švarias ir be aliejaus ar tepalo likučių.

Transportuojant ir saugant visada uždėkite ašmenų apsaugą (12), laikydami ją už galo ir vidurio, kad išvengtumėte įsijpavimų.

TECHNINIAI DUOMENYS

Tuščiosios eigos greitis: 1700/min
Maksimalus pjovimo skersmuo: 16 mm
Pjovimo elemento ilgis: 410 mm
Maitinimas: 220-240 V ~ 50 Hz
Nominali galia: 500 W
Maksimali galia: 1500 W

TRIUKŠMAS IR VIRPESIAI

Triukšmas ir vibracijos matuoti pagal EN ISO 3744:2010 standartą.
Garso slėgio lygis LpA: 83 dB(A)

Paklaida K_pA : 3,00 dB(A)

Matytas akustinės galios lygis L_wA : 95,40 dB(A)

Paklaida K_wA : 2,2 dB(A)

Garantinis akustinės galios lygis L_wA : 98 dB(A)

Bendras vibracijų dydis ir matavimo netikrumas (K): $= 1,50 \text{ m/s}^2$

Virpesių dydis, veikiantis viršutinės galūnės: $4,69 \text{ m/s}^2$, $k=1,50 \text{ m/s}^2$

Deklaruota bendra vibracijų reikšmė matuota pagal standartinį tyrimo metodą ir gali būti naudojama įrenginių palyginimui. Nurodyta vibracijų emisijos vertė gali būti naudojama preliminariam neigiamo poveikio įvertinimui.

Po kiekvienų 15 minučių darbo – 15 minučių pertrauka.

OLULINE TEAVE

Suurima rahulolu saavutamiseks, toote jõudluse nautimiseks ning kõigi selle omaduste ja funktsioonide tundmaõppimiseks lugege enne toote kasutamist käesolev juhend läbi.

Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja toimige selles sisalduvate suuniste kohaselt. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud seadme kasutamisest vastuolus selle otstarbega või väärist käsitsemisest.

Hoidke kasutusjuhend alles, et seda saaks kasutada ka toote hilisema kasutamise käigus.

- Seade on ette nähtud üksnes kodumajapidamises kasutamiseks. Mitte kasutada muul eesmärgil, mis ei vasta seadme otstarbele.
- Seade tuleb ühendada üksnes maandatud toitepesasse, mille andmed vastavad seadme andmesildile märgitud väärtustele.
- Kontrollige, kas kõikide seinakontakti ühendatud seadmete poolt kasutatud voolutarve ei ületa kaitsme maksimaalset koormust.
- Kui kasutate pikendusjuhet, tuleb kontrollida, kas pikendusjuhtmega ühendatud seadme koguvool ei ületa pikendusjuhtme koormuse parameetreid. Pikendusjuhtme kaabel tuleb juhtida nii, et vältida selle juhuslikku tõmbamist ja selle taha komistamist.
- Vältige seadme toitejuhtme rippumist üle laua või riiulite servade ja selle kokkupuudet kuumade pindadega.
- Seade ei ole ette nähtud juhtimiseks välise viitlüliti, eraldi kaugjuhtimispuldi või muu seadme abil, mis võib seadme automaatselt välja lülitada.
- Enne hooldustööde alustamist tuleb alati seade toitevõrgust välja võtta.
- Toitekaabli eemaldamisel seinakontaktist tuleb seda alati tõmmata pistikust. Ärge võtke toitejuhet kunagi pesast kaablist tõmmates, kuna pistik või juhe võib saada

kahjustada, äärmisel juhul võib see põhjustada isegi surmaga lõppevat elektrilööki.

- Ärge jätke toitepesasse sisselülitatud seadet järelevalveta.
- Ärge pange seadet vette ega muude vedelikku.
- Seadet tuleb regulaarselt puhastada vastavalt punktis „Seadme puhastamine ja hooldus” kirjeldatud juhiste.
- Ärge pange seadet soojusallikate, leekide, elektriliste kütteelementide või kuumahju lähedale. Ärge pange seda mistahes muu seadme peale.
- Piiratud füüsiliste, sensoorsete või psüühiliste võimetega aga ka seadmega töötamise kogemusi või teadmisi mitte omavad inimesed võivad seadet kasutada järelvalve all või tingimusel, et neid on selle seadme turvalise kasutamise teemal instrueeritud ja potentsiaalsetest ohtudest teavitatud.
- Olge eriti ettevaatlikud seadme kasutamisel, kui selle läheduses viibivad lapsed või koduloomad. Ärge laske lapsi seadmega mängida.
- Ärge kasutage seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
- Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste mõju kätte (vihm, päike, etc.) ning ärge kasutage seda kõrgema niiskustasemega tingimustes (vannitoad, niisked suveelamud).
- Kontrollige toitejuhtme seisundit regulaarselt. Juhul, kui seadmega integreeritud toitejuhe on vigastada saanud, tuleb see välja vahetada tootja poolt või spetsiaalses remonditökojas või kvalifitseeritud isiku poolt ohu vältimise eesmärgil.
- Ärge kasutage vigastatud toitejuhtmega, pistikuga seadet või seadet, mis on maha kukkunud või mistahes muul viisil vigastada saanud ega tööta korrektselt. Ärge parandage seadet omavoliliselt, kuna see võib põhjustada elektrilöögi ohtu. Kahjustatud seade tuleb viia vastavasse teeninduspunkti selle kontrollimise või remondi otstarbel.

Mistahes parandustöid on lubatud teostada üksnes volitatud teeninduspunktides. Ebakorrektselt tehtud parandus võib kujutada endast kasutajale tõsist ohtu.

- Kasutage ainult seadme originaaltarvikuid või tootja poolt soovitatud tarvikuid. Tarvikute kasutamine, mida tootja ei soovita, võib põhjustada seadme kahjustumist ja ohustada kasutamisohtust.
- Hooolitsege töökoha korrasoleku ja korraliku valgustuse eest.
- Korratus ja ebapiisav valgustus põhjustavad õnnetusi.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, st tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.
- Hetkeline tähelepanematus võib põhjustada kontrolli kaotamise tööriista üle.
- Kui on olemas elektritööriistade tolmuärastus- või -kogumisseadmete külge paigaldamise võimalus, kontrollige, kas need on korralikult kinnitatud ja töötavad nõuetekohaselt. Selliste elektritööriistade kasutamine vähendab tolmu tekitatavat ohtu.
- Ärge küünitage elektritööriistaga liiga kaugele. Hoidke stabiilset rühti ja tasakaalu. Tänu sellele on teil elektritööriista üle ettenägematutes olukordades parem kontroll.
- Vältige elektritööriista juhuslikku käivitumist. Enne elektritööriista voluvõrku ühendamist veenduge, et toitelüliti oleks väljalülitatud asendis (OFF). Elektritööriista kandmine sõrmega päästikul või sisselülitatud elektritööriista voluvõrku ühendamine võib põhjustada õnnetusi.
- Kandke sobivat riietust. Ärge töötage lohvakates riietes ega kandke töötamise ajal ehteid. Hoidke oma juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal. Elektritööriista liikuva osad võivad endaga kaasa haarata ja sisse tõmmata riide ja ehte lahtised osad või pikad juuksed.

- Enne elektritööriista käivitamist eemaldage sellelt kõik võtmed või tööriistad. Elektritööriista pöörleva osaga ühendatud tööriist või võti võib põhjustada kehavigastusi.
- Elektritööriistadega töötades olge ettevaatlik, keskenduge tööle ja kasutage tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Isegi hetkeline tähelepanematus elektritööriistaga töötamise ajal võib põhjustada tõsise õnnetuse.
- Hoidke lapsed töökohast eemal ja ÄRGE laske lastel toitejuhtimest tõmmata – see võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Enne mis tahes reguleerimist, tarvikute vahetamist või elektritööriistade hoiulepanekut seadke lüliti väljalülitatud asendisse, et elektritööriist vooluvõrgust lahti ühendada. Sellised ennetusmeetmed vähendavad elektritööriista juhusliku käivitumise ohtu.
- Veenduge, et ventilatsiooniavades ei oleks prahti.
- Seadet tohib kasutada ainult kuivas, hästi valgustatud keskkonnas.
- Seda tööriista ei tohi kasutada alla 16-aastased isikud.
- Pärast iga teleskoobi pikkuse reguleerimist tuleb teleskoop korralikult lukustada, et vältida töö ajal kontrollimatu välja- või kokkusirutamist, mis võib põhjustada seadme kontrolli kaotust ja vigastuste ohtu.
- Enne kasutamist tuleb kontrollida, kas teleskoopdetailid ei ole kahjustatud, pragunenud ega kõverad. Kahjustatud teleskoop võib töö ajal murduda.
- Teleskoopi ei tohi tõmmata välja üle maksimaalselt soovitatud pikkuse ega kasutada raskuste tõstmiseks või kangina, kuna see võib põhjustada konstruktsiooni kahjustusi või murdumist.
- Pikendatud teleskoop muudab seadme raskuskeset, mis võib mõjutada stabiilsust. Töötades väljatõmmatud teleskoobiga, tuleb olla ettevaatlik ja hoida stabiilset asendit.
- Teleskoopi tuleb regulaarselt puhastada tolmu, mustuse ja

niiskuse eemaldamiseks, et tagada tõmbe- ja lukustusmehhanismi nõuetekohane toimimine.

ELEKTRILINE OHUTUS

- Seade tuleb ühendada ainult andmeplaadil olevate näitajate väärtustega kooskõlas oleva pesaga.
- Elektritööriistade pistikud peavad volulupesadega sobima. Iialgi ei tohi toitejuhtme pistikut mingil viisil modifitseerida.
- Modifitseerimata pistikud ja asjakohased volulukupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältida maandatud või massiga ühendatud pindade, nagu torude, kütteseadmete, radiaatorite ja külmikute puudutamist. Maandatud või massiga ühendatud osade puudutamisel elektrilöögi oht kasvab.
- Elektritoitel seadmeid vihma või niiskuse toimele mitte allutada. Elektrilise tööriista sisse vee sattumise korral elektrilöögi oht kasvab.
- Ühenduskaableid mitte pingutada. Iialgi ei tohi ühenduskaablit kasutada elektritoitel seadmete kandmiseks või tõmbamiseks või pistiku volulupesast väljatõmbamiseks. Hoida ühenduskaabel eemal soojusallikatest, õlidest, teravatest servadest või liikuvatest osadest. Kahjustatud või sassis ühenduskaablid suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Kontrollida toitekaablit enne töö alustamist. Kulunud, lõigatud või muul viisil kahjustatud toitekaabli või pikendusjuhtmega seadet mitte kasutada. Kui toitekaabel saab kasutamise ajal kahjustada, lülitada seade välja ja tõmmata pistik volulupesast välja.
- Elektrilise tööriista välitingimustes kasutamise korral pikendada ühenduskaableid välitingimustes kasutamiseks mõeldud veekindlate pikendusjuhtmetega. Sellise pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu. Pikendusjuhtme soone ristlõige peab olema vähemalt 1,5 mm², kui kaabel on lühem kui

20 m, aga kui kaabli pikkus on vahemikus 20 kuni 50 m, on minimaalne ristlõige 2,5 mm².

- Elektrilöögi eest kaitsmiseks tuleb kasutada rikkevoolu kaitseseadmeid (RCD). RCD kaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu. Seadmed peavad saama voolu läbi rikkevoolu kaitselüliti, mille nimivool ei ületa 30 mA.

ÜLDINFORMATSIOON

- Seade on vastavalt käesolevas kasutusjuhendis esitatud kirjeldusele ja ohutusjuhistelet ette nähtud ainult koduaedades kasutamiseks.
- Pärast trimmeri väljalülitamist jätkab tamiil/tera veel mõnda aega pöörlemist.
- Oodata enne masina taaskäivitamist mootori ja tamiili/tera täieliku seiskumiseni.
- Mitte lülitada trimmerit sisse ja välja lühikeste ajavahemike järel.
- Trimmeri operaator peaks jalgade kaitsmiseks kandma korralikke libisemisvastase tallaga jalanõusid ja pikki pükse. Ei tohi töötada paljajalu ega plätudes või sandaalides.
- Töötades hoida trimmerit alati mõlema käega.
- Kasutada seadet ainult päevavalguses või hea kunstliku valgustusega.

SÜMBOLID

- Kasutusjuhendis või tööriista andmeplaadil võivad paikneda järgmised sümbolid.
- Need märgistused sisaldavad toote kohta olulist teavet ja selle kasutamist puudutavaid nõuandeid.

	Lugege läbi kasutusjuhend.		Kasutage kõrvakaitseid
	Üldhoiatus		Kandke kaitsekindaid
	Tulekahjuoht		Kandke kaitseriietust
	Elektrilöögi oht		Kandke kaitsemaski
	Kandke kaitseprille		Kasutage hingamisteede kaitset



Juhul, kui seadmel on läbikriipsutatud prügikasti sümbol, tähendab see, et toode on kooskõlas Euroopa direktiivi 2012/19/EU sätetega. Tutvuge elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohaliku kogumissüsteemi nõuetega. Tuleb tegutseda vastavalt kohalikele eeskirjadele. Antud toodet ei tohi kõrvaldada koos olmeprügiga. Kasutatud toote nõuetekohane utiliseerimine aitab vältida selle kahjulikku toimet keskkonnale ja inimervisele.



Toode on valmistatud kvaliteetsetest materjalidest ja komponentidest, mida on võimalik uuesti ringlusse võtta ja taaskasutada.

SEADME KIRJELDUS

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| 1. Juhtme hoidik | 7. Teleskoopvarraste ühenduspea |
| 2. Tagumine käepide | 8. Hekinaiste kääride ühenduspea |
| 3. Lüliti lukustusnupp | 9. Nurga reguleerimise nupp |
| 4. Lüliti | 10. Lõiketerad |
| 5. Käepideme hoidik | 11. Õlapael |
| 6. Teleskoopvarras | 12. Terakaitse |

SEADME KASUTAMINE

1. Seade tuleb ühendada toiteallikaga.
2. Hekinaiste kääride käivitamiseks tuleb hoida pöidlaga all lüliti lukustusnuppu (3), mis asub käepidemel, ja seejärel sõrmedega lüliti (4) vajutada. Pärast tööriista käivitamist võib lukustusnupu vabastada.
3. Enne töö alustamist valige oksad, mille läbimõõt on suurem kui 16 mm, ja lõigake need aia kääridega ära. Soovitav on alustada hekkide lõikamist külgedelt. Esiteks liigutage kääre ülevalt alla, eemaldades taimede peamised võrsed, seejärel viimistlege jooni, liikudes kääridega ülespoole. Töö käigus saate reguleerida kääride teleskoopilise varre kõrgust pingutushoova abil, mis võimaldab varre pikkust kiiresti ja turvaliselt seadistada. Pikendamiseks või lühendamiseks tõstke pingutushoova, seadistage varre soovitud kõrgusele ja seejärel laske hoob alla, et lukustada asend.
4. Seadme väljalülitamiseks tuleb vabastada lüliti (4) ja seejärel seade toiteallikast eemaldada.

TELESKOOPVARRA KOKKUPANEMINE

1. Lüliti tuleb tõmmata üles, et teleskoopvarras (6) vabastada.
 2. Varras tuleb välja tõmmata ainult nii palju, kui on vaja heki ulatamiseks. Pärast sobiva pikkuse seadistamist tuleb varras lukustada, lükates lüliti tagasi alla.
- HOIATUS:** Teleskoopvarra lukustuse jätmine pärast reguleerimist võib põhjustada vigastusi.

PEAELEMENDI REGULEERIMINE

1. Seade tuleb toiteallikast eemaldada.
 2. Hekinaised käärid tuleb asetada tasasele pinnale (8).
 3. Lõikepea seadmiseks ühte kümnest asendist tuleb vajutada pöördnuppu (9).
- HOIATUS:** Käed tuleb hoida eemale pöörlevast peast ja alusest, et vältida sõrmede pigistamist.

VÖÖ KASUTAMINE

1. Õlapaela ülemine aas tuleb üle pea panna ja toetada õlale.
 2. Vöö alumine osa tuleb ümber talje mähkida ja kinnitada klambri abil taga, kuni kostub klõps.
 3. Vööl ripuv konks tuleb leida ja kinnitada ette nähtud kinnituskohale hekinaiste kääritel teleskoopvarrastega.
- HOIATUS:** Enne töö alustamist tuleb veenduda, et kõik klambrid on õigesti kinnitatud ja vöö on korralikult reguleeritud.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Lõikerihma määrimiseks ei tohi kasutada tahket määret. Pärast iga kasutuskorda tuleb tera puhastada ja kergelt määrida. Selleks kasutatakse hooldusõli, vedelat masinaõli või spetsiaalseid puhastus- ja määreaineid aerosoolina.

Käepidemed tuleb hoida kuivad, puhtad ning ilma õli ja määreta.

Transportimisel ja hoiustamisel tuleb alati panna terakaitse (12), hoides seda otsast ja keskkohast, et vältida löikevigastusi.

TEHNILISED ANDMED

Tühikäigu kiirus: 1700/min

Maksimaalne löikediameter: 16 mm

Löikeelemendi pikkus: 410 mm

Toide: 220-240 V ~ 50 Hz

Nimivõimsus: 500 W

Maksimaalne võimsus: 1500 W

MÜRA JA VIBRATSIOONID

Müra ja vibratsioone mõõdeti vastavalt standardile EN ISO 3744:2010.

Helirõhu tase L_pA : 83 dB(A)

Hälve K_pA : 3,00 dB(A)

Mõõdetud helienergia tase L_wA : 95,40 dB(A)

Hälve K_wA : 2,2 dB(A)

Garantii helienergia tase L_wA : 98 dB(A)

Vibratsiooni koguväärtus ja mõõtenähtamatus (K): $= 1,50 \text{ m/s}^2$

Ülemiste jäsede vibratsiooni väärtus: $4,69 \text{ m/s}^2$, $k = 1,50 \text{ m/s}^2$

Deklareeritud koguvibratsiooni väärtus mõõdeti standardmeetodiga ja seda võib kasutada seadmete võrdlemiseks. Antud vibratsiooni emissiooni väärtust võib kasutada negatiivse mõju esialgseks hindamiseks.

Pärast iga 15 minuti tööperioodi tuleb teha 15-minutiline paus.

SVARĪGA INFORMĀCIJA

Lai izjutu vislielāko gandarījumu, izbaudītu izstrādājuma produkta veiktspēju un apgūtu visas tā īpašības un funkcijas, lūdzu, pirms šī izstrādājuma lietošanas izlasiet šo instrukciju. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci pretēji tās paredzētajam lietojumam vai nepareizai lietošanai. Saglabājiēt lietošanas pamācību turpmākai izstrādājuma lietošanai.

- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās. Neizmantojiet citiem mērķiem pretēji paredzētajam lietojumam.
- Ierīci drīkst pievienot tikai tādai kontaktligzdai, kuras parametri tika norādīti obligātajā izgatavotāja plāksnītē.
- Pārliedzinieties, vai visu sienas kontaktligzdai pievienoto ierīču kopējais strāvas patēriņš nepārsniedz drošinātāja maksimālo slodzi.
- Ja tiek izmantots pagarinātājs, pārliedzinieties, vai pagarinātājam pievienotā aprīkojuma kopējais jaudas patēriņš nepārsniedz pagarinātāja slodzes parametrus. Novietojiet pagarinātāju tā, lai izvairītos no nejaušas vilkšanas un pakļupšanas.
- Neļaujiet ierīces strāvas vadam karāties zem galda vai plaukta malas vai pieskarties karstai virsmai.
- Ierīce nav paredzēta vadīšanai ar ārēju laika aiztures slēdzi, atsevišķu tālvadības pulti vai citu aprīkojumu, kas varētu automātiski ieslēgt ierīci.
- Pirms jebkādiem apkopes darbiem vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves.
- Atvienojot strāvas vadu, vienmēr izvelciet to no kontaktligzdas, turot aiz kontaktdakšas. Nekad nevelciet strāvas vadu aiz vada, jo var tikt bojāts spraudnis vai kabelis, ārkārtējos gadījumos tas var izraisīt pat elektrotraumu. Ierīci nedrīkst atstāt bez uzraudzības, kad tā ir pievienota.

- Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.
- Ierīce regulāri jātīra saskaņā ar ieteikumiem, kas aprakstīti sadaļā par ierīces «Tīrīšanu un apkopi».
- Nenovietojiet ierīci siltuma avotu, liesmu, elektriskā sildelementa vai uz karstas cepeškrāsns tuvumā. Nenovietojiet uz citas ierīces.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, garīgajām spējām un personas bez pieredzes vai zināšanām par iekārtu, ja tiks nodrošināta uzraudzība vai viņi tiks instruēti par ierīces drošu lietošanu, lai ar to saistīts risks būtu saprotams. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt vai veikt ierīces apkopi bez uzraudzības.
- Esiet īpaši uzmanīgs, lietojot ierīci, ja tuvumā atrodas bērni vai mājdzīvnieki. Bērniem nedrīkst ļaut spēlēties ar ierīci.
- Neizmantojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
- Nepakļaujiet ierīci laikapstākļiem (lietus, saules un citu iedarbībai) un neizmantojiet to augsta mitruma apstākļos (vannas istabā, mitrās pārvietojamās mājās).
- Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja neatdalāmais strāvas vads tika bojāts, tas jānomaina pie ražotāja vai specializētā remontdarbnīcā vai kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējumiem.
- Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, kontaktdakšu vai ja tā ir nokritusi vai jebkādā veidā bojāta, vai arī tā nedarbojas pareizi. Nelabojiet ierīci pats, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Nogādājiet bojāto ierīci atbilstošā servisa punktā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvarotie servisa punkti. Nepareizi veikts remonts var izraisīt nopietnus apdraudējumus lietotājam.
- Izmantojiet tikai oriģinālos ierīces piederumus vai tos, kurus ieteicis ražotājs. Ražotāja neieteiktu piederumu izmantošana var sabojāt ierīci un apdraudēt tās drošu lietošanu.
- Saglabājiet savu darba vietu kārtīgu un labi apgaismotu.

- Nekārtība un nepietiekams apgaismojums izraisa negadījumus.
- Neizmantojiet elektroinstrumentus potenciāli sprādzienbīstamā vidē, t.i., uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.
- Neuzmanības mirklis var izraisīt kontroles zaudēšanu pār instrumentu.
- Ja ir pieejami putekļu novadīšanas vai savākšanas instrumenti, pārbaudiet, vai tie ir piestiprināti un darbojas pareizi. Šādu elektroinstrumentu izmantošana samazina risku, ko rada putekļu veidošanās.
- Neliecieties pārāk tālu ar elektroinstrumentu. Saglabājiēt stabilu stāju un līdzsvaru. Pateicoties tam, neparedzētās situācijās varēsiet labāk kontrolēt elektroinstrumentu.
- Izvairieties no nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas. Pirms elektroinstrumenta pievienošanas elektrotīklam pārliedcinieties, vai strāvas slēdzis ir izslēgtā pozīcijā (OFF). Elektroinstrumenta nēsāšana, turot pirkstu uz sprūda vai elektroinstrumenta pieslēgšana pie tīkla pēc tā ieslēgšanas, var izraisīt negadījumus.
- Valkājiēt atbilstošu apģērbu. Nestrādājiēt valkājiēt brīvu apģērbu un nevalkājiēt rotaslietas darba laikā. Sargājiēt matus, apģērbu un cimdus tāli no kustīgajām daļām. Kustīgas elektroinstrumenta daļas var satvert un ievilk t brīvas apģērba daļas, rotaslietas vai garus matus.
- Pirms elektroinstrumenta iedarbināšanas noņemiēt no tā visas uzgriežņu atslēgas vai instrumentus. Instruments vai uzgriežņu atslēga, kas joprojām ir pievienota elektroinstrumenta rotējošajai daļai, var izraisīt fiziskus bojājiējumus.
- Strādājiēt ar elektroinstrumentiem, esiēt piesardziēgs, koncentrējiēties uz darbu un paļaujiēties uz veselo saprātu. Neizmantojiēt elektroinstrumentu, ja esat noguris vai narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Neuzmanības

brīdis, strādājot ar elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnu negadījumu.

- Turiet bērnus prom no darba zonas un NEĻAUJIET bērniem vilkt aiz strāvas vada – tas var izraisīt nopietnus ievainojumus.
- Pirms jebkādu regulējumu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu uzglabāšanas, pagrieziēt strāvas slēdzi izslēgtā pozīcijā, lai atvienotu elektroinstrumentu no strāvas avota. Šādas preventīvas darbības samazina elektroinstrumenta nejaušas iedarbināšanas risku.
- Pārliedcinieties, vai ventilācijas atverēs nav duļķu.
- Ierīci drīkst lietot tikai sausā, labi apgaismotā vidē.
- Šo instrumentu nedrīkst lietot personas, kas jaunākas par 16 gadiem.
- Pēc katras teleskopa garuma regulēšanas tas jāaizslēdz, lai novērstu nekontrolētu izvilkšanu vai salocīšanu darba laikā, kas var izraisīt ierīces kontroles zudumu un traumu risku.
- Pirms lietošanas jāveic pārbaude, vai teleskopa elementi nav bojāti, saplēsti vai saliekti. Bojāts teleskops var salūzt darba laikā.
- Nedrīkst izvilkēt teleskopu ārpus maksimāli ieteiktā garuma un izmantot to smagumu celšanai vai kā sviru, jo tas apdraud konstrukcijas bojājumus vai salūšanu.
- Izvilkt teleskops maina ierīces smaguma centru, kas var ietekmēt stabilitāti. Darbojoties ar izvilktu teleskopu, jābūt piesardzīgiem un jānotur stabila poza.
- Teleskops regulāri jāattīra no putekļiem, netīrumiem un mitruma, lai nodrošinātu pareizu izvilkšanas un bloķēšanas mehānisma darbību.

ELEKTRISKĀ DROŠĪBA

- Ierīce ir jāpievieno tikai kontaktligzdai ar raksturojumu, kas atbilst uz datu plāksnītes norādītajām vērtībām.
- Elektroinstrumentu kontaktdakšām ir jābūt piemērotām

elektrotīkla kontaktligzdām. Nekādā gadījumā nedrīkst modificēt barošanas kabeļa kontaktdakšu. Nemodificētās kontaktdakšas un piemērotas elektrotīkla kontaktligzdas samazina elektrošoka risku.

- Izvairieties no pieskaršanās iezemētām vai savienotām ar masu virsmām tādām kā caurules, sildītāji un ledusskapji. Pieskāriena iezemētajām vai savienotajām ar masu daļām gadījumā paaugstinās elektrošoka risks.
- Nepakļaujiet elektroierīces lietus vai mitruma iedarbībai. Ūdens iekļūšanas elektroinstrumenta iekšā gadījumā paaugstinās elektrošoka risks.
- Nenospiegējiet pieslēgšanas kabelus. Nekad neizmantojiet pieslēgšanas kabeli elektroierīces pārnešanai vai vilkšanai vai kontaktdakšas izvilkšanai no kontaktligzdas. Turiet pieslēgšanas kabeli tālu no siltuma avotiem, eļļām, asām malām vai kustīgām daļām. Bojāti vai sapinušies kabeli paaugstina elektrošoka risku.
- Pirms sākat darbu, pārbaudiet barošanas kabeli. Neuzsāciet darbu, ja barošanas kabelis vai pagarinātājs ir noberzts, sagriezts vai citādi bojāts. Ja barošanas kabelis tiek bojāts ierīces lietošanas laikā, izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Ja elektroinstruments tiek lietots ārpus telpām, pagariniet pieslēgšanas kabelus ar ūdensnecaurļaidīgiem pagarinātājiem, kas paredzēti darbam ārpus telpām. Šāda pagarinātāja lietošana samazina elektrošoka risku. Pagarinātāja dzīslas šķēsgriezumam ir jābūt vismaz $1,5 \text{ mm}^2$, ja kabeļa garums ir mazāks par 20 m, un, ja kabeļa garums ir no 20 līdz 50 m, minimālais šķēsgriezums ir $2,5 \text{ mm}^2$.
- Kā aizsardzība pret elektrošoku ir jāizmanto RCD automātslēdzis. RCD automātslēdža izmantošana samazina elektrošoka risku. Ierīce ir jābaro caur automātslēdzi ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA.

- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai piemājas dārzā atbilstoši aprakstam un drošības noteikumiem, kas ietverti šajā lietošanas instrukcijā.
- Pēc zāles trimmera izslēgšanas aukla/asmens griežas vēl kādu laiku. Pirms ierīces atkārtotas iedarbināšanas pagaidiet, līdz dzinējs un aukla/asmens pilnībā apstājas.
- Neieslēdziet un neizslēdziet zāles trimmeri īsos intervālos.
- Zāles trimmera lietotājam ir jāvalkā stingri apavi ar pretslīdes zoli un garas bikses, lai nodrošinātu kāju aizsardzību. Nedrīkst strādāt basām kājām vai iešļūcenēs, sandalēs.
- Vienmēr turiet zāles trimmeri ar abām rokām.
- Lietojiet ierīci tikai dienas laikā vai labā mākslīgajā apgaismojumā.

SIMBOLI

- Lietošanas pamācībā vai uz datu plāksnītes var būt norādīti šādi simboli.
- Šie apzīmējumi satur svarīgu informāciju par produktu un n norādījumus par tā lietošanu.

	Iepazīties ar lietotāja rokasgrāmatu.		Lietot ausu aizsargus
	Vispārīgi brīdinājumi		Lietot aizsargcimdus
	Ugunsgrēka draudi		Lietot aizsargapģērbu
	Elektriskās strāvas trieciena risks		Lietot aizsargmasku
	Lietot aizsargbrilles		Lietot līdzekļus elpceļu aizsardzībai



Ja uz ierīces ir pārsvītrotā atkritumu konteīnera zīme, tas nozīmē, ka uz to attiecas Eiropas direktīvas 2012/19/ES prasības. Iepazīstieties ar prasībām par vietējo elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas sistēmu. Rīkojieties atbilstoši vietējo tiesību aktu noteikumiem. Šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem mājāsaimniecības atkritumiem. Vecā izstrādājuma pareiza likvidēšana novērš iespējamās negatīvas sekas apkārtējai videi un cilvēku veselībai.



Izstrādājums ir izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, ko var pakļaut otrreizējai pārstrādei un izmantot atkārtoti.

IERĪCES APRAKSTS

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| 1. Vada turētājs | 7. Savienošā galva teleskopa stienim |
| 2. Aizmugurējā roktura daļa | 8. Savienošā galva dzīvžogu šķērēm |
| 3. Slēdža bloķēšanas poga | 9. Leņķa regulēšanas poga |
| 4. Slēdzis | 10. Asmens |
| 5. Roktura turētājs | 11. Plecu sikсна |
| 6. Teleskopa stienis | 12. Asmeņa aizsargs |

IERĪCES LIETOŠANA

1. Ierīce jāpievieno barošanas avotam.
2. Lai ieslēgtu dzīvžogu šķēres, jānospiež un jānotur drošības slēdža bloķēšanas poga (3), kas atrodas uz roktura, un pēc tam jāspiež slēdzis (4) ar pirkstiem. Pēc instrumenta ieslēgšanas drošības slēdzi var atlaist.
3. Pirms darba uzsākšanas izvēlieties zarus ar diametru lielāku par 16 mm un nogrieziet tos ar dārza šķērēm. Ieteicams sākt dzīvžoga apgriešanu no sāniem. Vispirms pārvietojiet šķēres no augšas uz leju, ņemot galvenos augu dzinumus, pēc tam precizējiet līnijas, pārvietojot šķēres uz augšu. Darba laikā varat regulēt šķēru teleskopiskā izvelkamā roktura augstumu, izmantojot nostiprināšanas sviru, kas ļauj ātri un droši pielāgot roktura garumu. Lai pagarinātu vai saīsinātu rokturi, paceliet nostiprināšanas sviru, noregulējiet rokturi vēlamajā augstumā un pēc tam nolaidiet sviru, lai bloķētu pozīciju.
4. Lai izslēgtu instrumentu, jāatlaiz slēdzis (4) un pēc tam jāatvieno ierīce no barošanas avota.

TELESKOPA STIEŅA MONTĀŽA

1. Slēdzi jāvelk uz augšu, lai atbloķētu teleskopa stieni (6).
2. Stieni jāizvelk tikai tik daudz, cik nepieciešams, lai sasniegtu dzīvžogu. Pēc atbilstoša garuma iestatīšanas stienis jāaizslēdz, nospiežot slēdzi atpakaļ uz leju.

BRĪDINĀJUMS: Bloķēšanas neieslēgšana pēc regulēšanas var izraisīt ķermeņa traumas.

GALVAS REGULĒŠANA

1. Ierīce jāatvieno no barošanas avota.
2. Dzīvžogu šķēres jānovieto uz līdzenas virsmas (8).
3. Jānospiež pagriešanas poga (9), lai iestatītu griešanas galvu vienā no 10 pozīcijām.

BRĪDINĀJUMS: Rokas jāuztur tālu no rotējošās galvas un pamatnes, lai izvairītos no pirkstu saspiešanas.

SIKSNAS LIETOŠANA

1. Plecu siksnas augšējo cilpu jāuzvelk pār galvu un jānovieto uz pleca.
 2. Siksnas apakšējo daļu apjož ap vidukli un aizmugurē piestiprina ar sprādzi, līdz dzird klikšķi.
 3. Jāatrod no siksnas karājošais āķis un jāpievieno paredzētajam stiprinājuma punktam uz dzīvžogu šķērēm ar teleskopa stieni.
- BRĪDINĀJUMS:** Pirms darba uzsākšanas jāpārlicinās, ka visas sprādzes ir pareizi aizslēgtas un sikсна ir labi pielāgota.

TĪRĪŠANA UN APKALPOŠANA

Nedrīkst izmantot cietu smērvielu zāga lentas smērvielai. Pēc katras lietošanas asmeni ne tikai jāiztīra, bet arī viegli jāielej. Tam jāizmanto kopšanas eļļa, šķidra mehāniskā eļļa vai īpaši tīrīšanas un smērvielu aerosoli.

Rokturi jāuztur sausā, tīrā un bez eļļas un smērvielas atlikumiem.

Transportēšanas un uzglabāšanas laikā vienmēr jāuzliek asmens aizsargs (12), turot to pie gala un vidus, lai izvairītos no iegriezumiem.

TEHNISKIE DATI

Tukšgaita ātrums: 1700/min

Maksimālais griešanas diametrs: 16 mm

Griešanas elementa garums: 410 mm

Barošana: 220-240 V ~ 50 Hz

Nominālā jauda: 500 W

Maksimālā jauda: 1500 W

TROKSNIS UN VIBRĀCIJAS

Troksni un vibrācijas mērija saskaņā ar standartu EN ISO 3744:2010.

Skaņas spiediena līmenis L_pA : 83 dB(A)

Novirze K_pA : 3,00 dB(A)

Mērītais akustiskās jaudas līmenis L_wA : 95,40 dB(A)

Novirze K_wA : 2,2 dB(A)

Garantētais akustiskās jaudas līmenis L_wA : 98 dB(A)

Kopējā vibrāciju vērtība un mērījuma nenoteiktība (K): $= 1,50 \text{ m/s}^2$

Vibrāciju vērtība, kas iedarbojas uz augšējām ekstremitātēm: $4,69 \text{ m/s}^2$, $k=1,50 \text{ m/s}^2$

Deklarētā kopējā vibrāciju vērtība tika mērīta atbilstoši standartizētai metodikai un to var izmantot ierīču salīdzināšanai. Norādīto vibrāciju emisijas līmeni var izmantot negatīvās ietekmes sākotnējai novērtēšanai.

Pēc katriem 15 minūšu darba – 15 minūšu pārtraukums.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

01/2025/PT4010

PRODUCENT:

BLAUPUNKT COMPETENCE CENTER

2N-Everpol Sp. z o.o.

ul. Puławska 403A

02-801 Warszawa, Polska

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:

Tomasz Jakóbczyk

ul. Puławska 403A

02-801 Warszawa, Polska



Blaupunkt Competence Center
2N-Everpol Sp. z o.o.

Dane rejestrowe:
Puławska 403A
02-801 Warszawa, Polska

Adres korespondencyjny:
Puławska 12
05-532 Baniocza, Poland
Telefon +48 22 688 08 00

Deklarujemy, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt:

Typ urządzenia:

Nożyce do żywopłotu

Symbol:

PT4010

Jeżeli jest stosowany zgodnie z przeznaczeniem, spełnia zasadnicze wymogi w zakresie poniższych dyrektyw:

2014/30/WE (Dyrektywa EMC)

2014/35/WE (Dyrektywa LVD)

2006/42/WE (Dyrektywa maszynowa MD)

2011/65/WE (Dyrektywa RoHS) oraz załącznik II do dyrektywy zmieniającej

2015/863/UE

2000/14/EC + 2005/88/EC (Emisja hałasu)

Ocena tego produktu została oparta na następujących normach:

Normy EMC:

EN 55014-1:2017+A11:2020 | EN IEC 55014-1: 2021

EN 55014-2:2015 | EN IEC 55014-2: 2021

EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021

Normy MD oraz LVD:

ISO 12100:2010

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN 62841-4-2:2019+A11:2022

EN 62233:2008

Norma RoHS:

EN IEC 63000:2018

PREZES Zarządu
Tomasz Jakóbczyk
President
Tomasz Jakóbczyk

Imię i nazwisko osoby upoważnionej do wystawienia deklaracji zgodności

Warszawa, 23.09.2025

EU – DECLARATION OF CONFORMITY

01/2025/PT4010

MANUFACTURER:

BLAUPUNKT COMPETENCE CENTER

2N-Everpol Sp. z o.o.

ul. Puławska 403A

02-801 Warsaw, Poland

Authorized person to prepare the technical documentation:

Tomasz Jakóbczyk

ul. Puławska 403A

02-801 Warsaw, Poland



Blaupunkt Competence Center
2N-Everpol Sp. z o.o.

Registered office:

Puławska 403A

02-801 Warsaw, Poland

Correspondence address:

Puławska 12

05-532 Baniocza, Poland

Phone +48 22 688 08 00

We declare under our sole responsibility that our product:

Type of device:

Pole hedge trimmer

Name:

PT4010

If used for its intended use complies with the essential protection requirements relating to the:

2014/30/EU (EMC Directive)

2014/35/EU (LVD Directive)

2006/42/EC (MD Machinery Directive)

2011/65/EU (RoHS Directive) and its Annex II amending directive 2015/863/EU

2000/14/EC + 2005/88/EC (Noise emission)

The assessment of this product has been based on the following standards:

EMC standards:

EN 55014-1:2017+A11:2020 | EN IEC 55014-1: 2021

EN 55014-2:2015 | EN IEC 55014-2: 2021

EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021

Normy MD oraz LVD:

ISO 12100:2010

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN 62841-4-2:2019+A11:2022

EN 62233:2008

Norma RoHS:

EN IEC 63000:2018

Warsaw, 23.09.2025

PREZES Zarządu
Tomasz Jakóbczyk
Tomasz Jakóbczyk
President
authorized person to issue the declaration of conformity



Competence Center

2N-Everpol Sp. z o.o.
ul. Puławska 403A
02-801 Warsaw, Poland
phone: +48 22 688 08 00
e-mail: info@everpol.pl
www.blaupunkt.com

W przypadku pytań lub problemów
prosimy o kontakt z naszym serwisem.
In case of questions or problems
please contact our service.
Tel. 00 48 22 688 08 33
Email: tools@blaupunkt.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi
znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their
respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.

Enjoy it.